DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
CUARENTA Y CINCO

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y CINCO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por: GARTH ENNIS

Coloreado por: TONY AVIÑA

Ilustrado por: RUSS BROWN

Portada por: DARICK ROBERTSON

Rotulado por: SIMON BOWLAND

The Boys Creado por: ENNIS & ROBERTSON

Traducido por: CGMAN

Maquetado por: PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

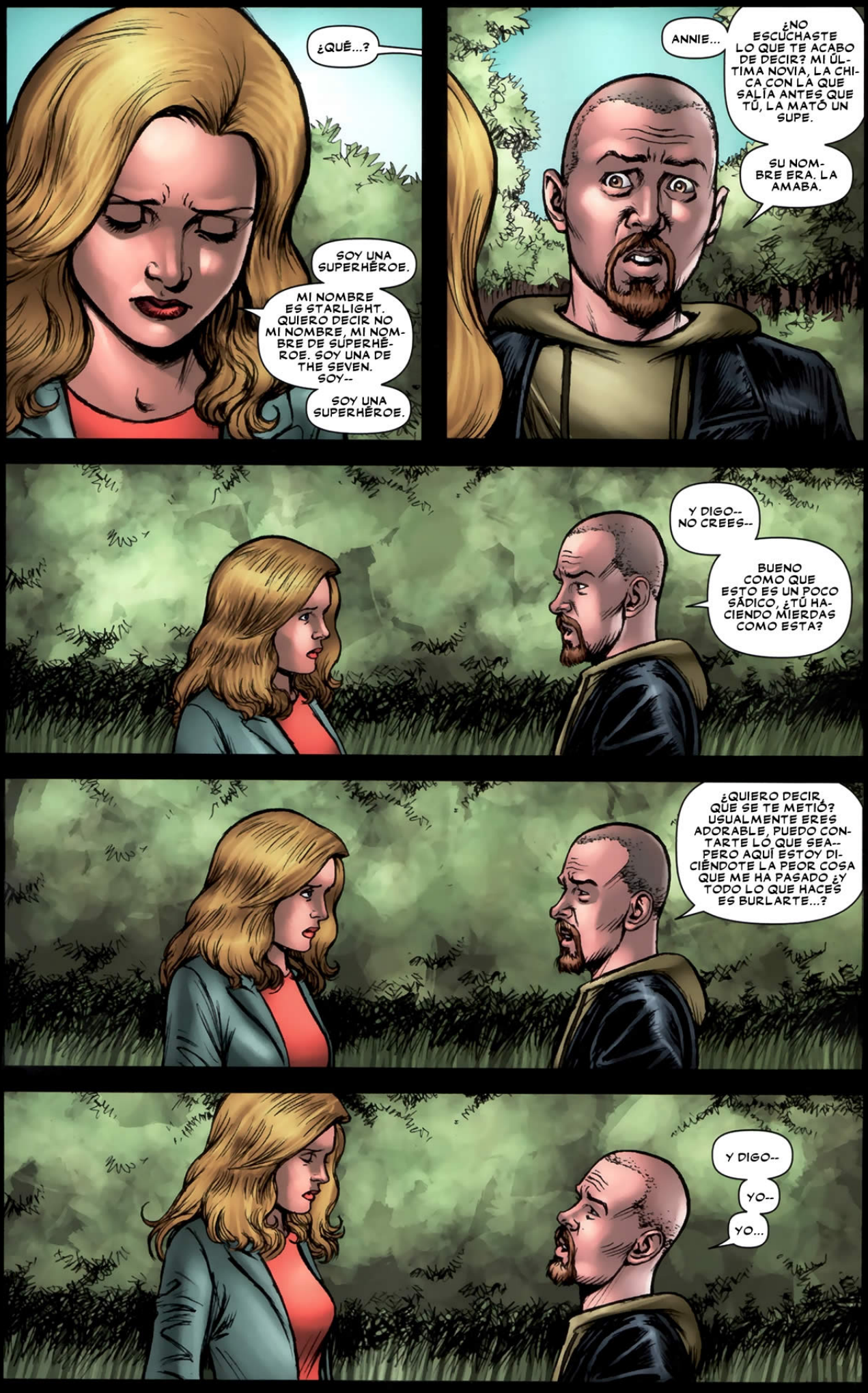
NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

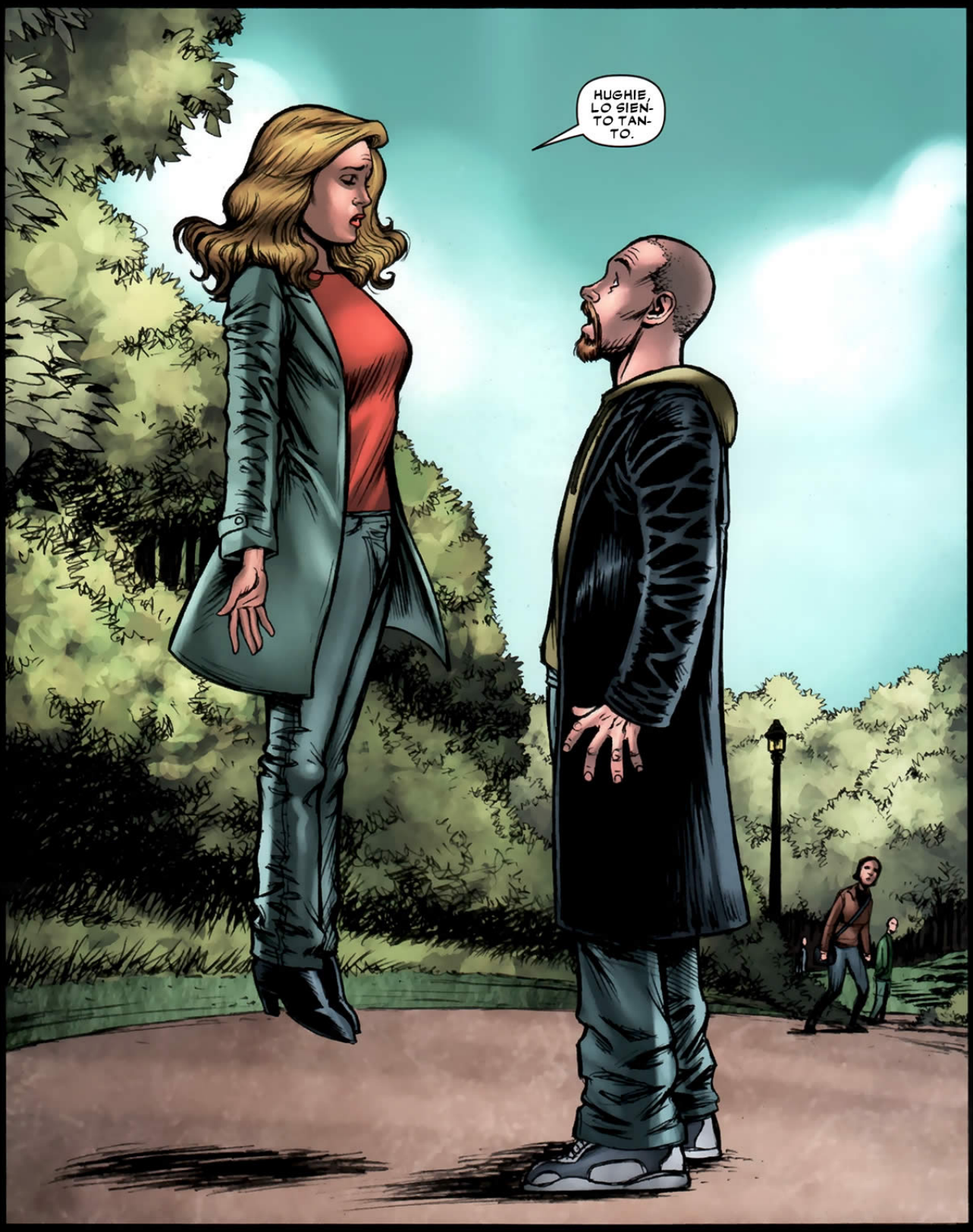
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE 888-COMIC-BOOK comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #45. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

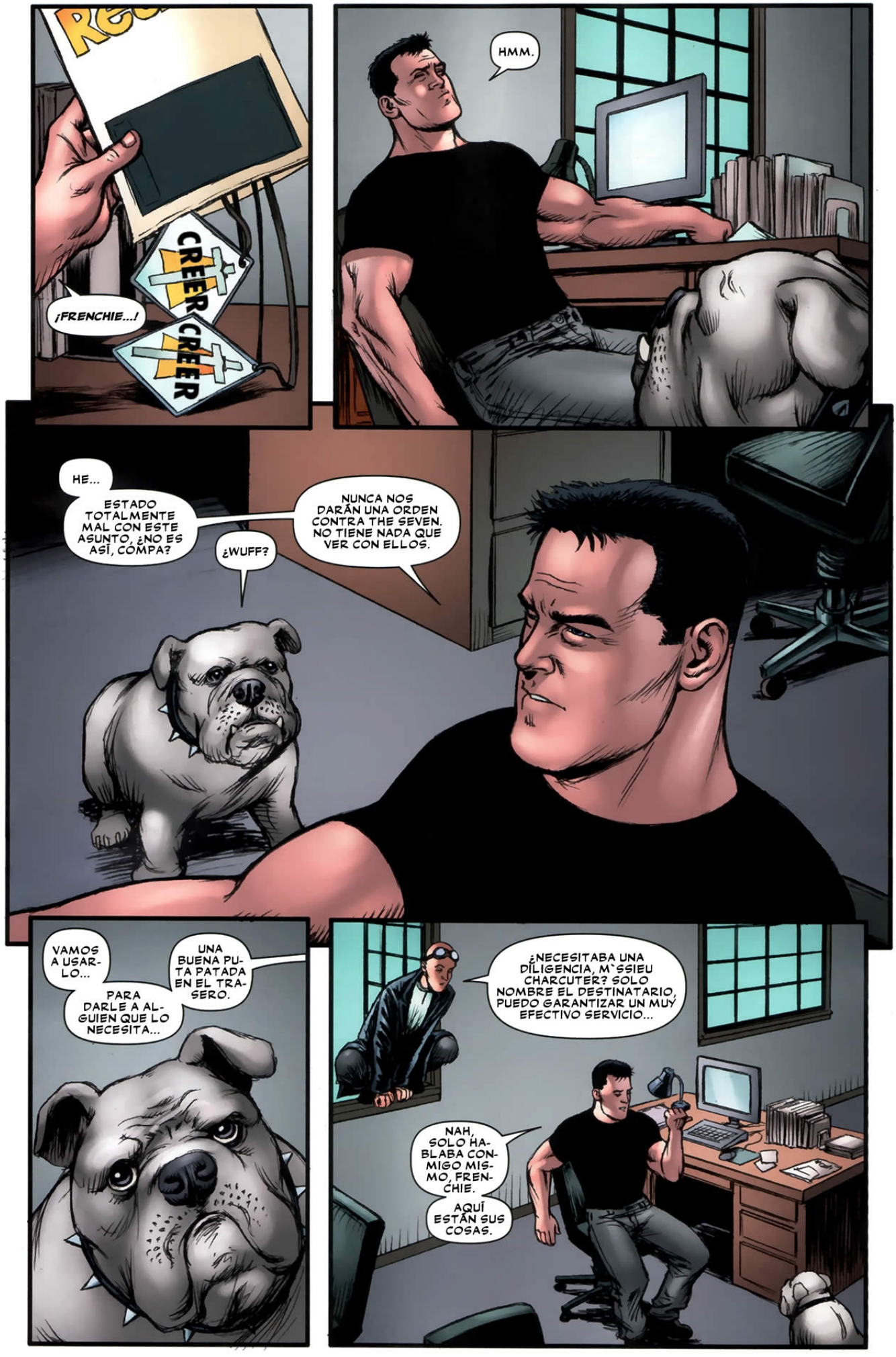
Impreso en Canadá.

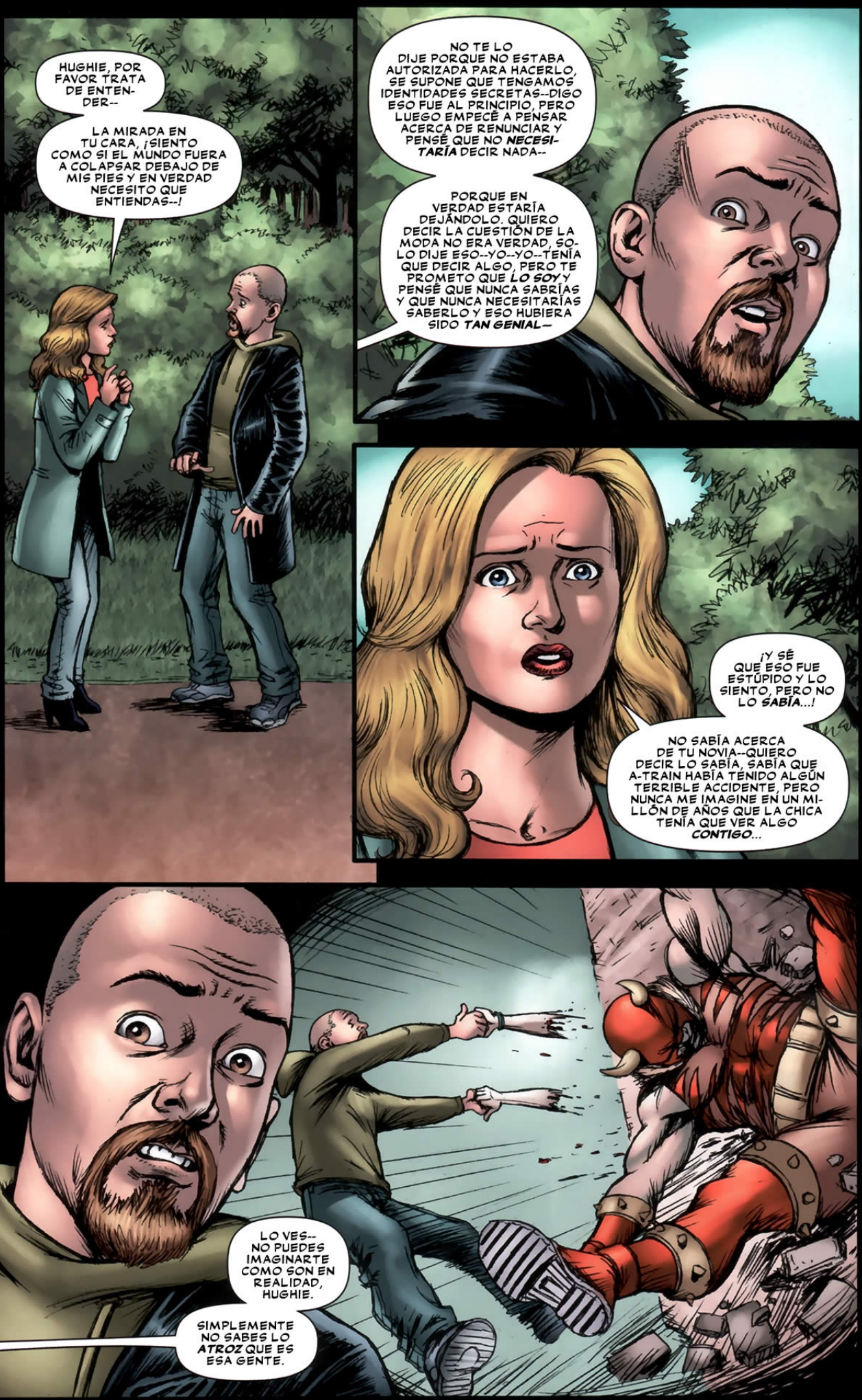

¿QUÉ...?
SOY UNA SUPERHÉROE.
MI NOMBRE ES STARLIGHT. QUIERO DECIR NO MI NOMBRE, MI NOMBRE DE SUPERHÉROE. SOY UNA DE THE SEVEN. SOY--
SOY UNA SUPERHÉROE.
ANNIE...
¿NO ESCUCHASTE LO QUE TE ACABO DE DECIR? MI ÚLTIMA NOVIA, LA CHICA CON LA QUE SALÍA ANTES QUE TÚ, LA MATÓ UN SUPE.
SU NOMBRE ERA. LA AMABA.
Y DIGO-- NO CREES--
BUENO COMO QUE ESTO ES UN POCO SÁDICO, ¿TÚ HACIENDO MIERDAS COMO ESTA?
¿QUIERO DECIR QUE SE TE METIÓ? USUALMENTE ERES ADORABLE, PUEDO CONTARTE LO QUE SEA-- PERO AQUÍ ESTOY DICIÉNDOTE LA PEOR COSA QUE ME HA PASADO ¿Y TODO LO QUE HACES ES BURLARTE...?
Y DIGO--
YO--
YO...

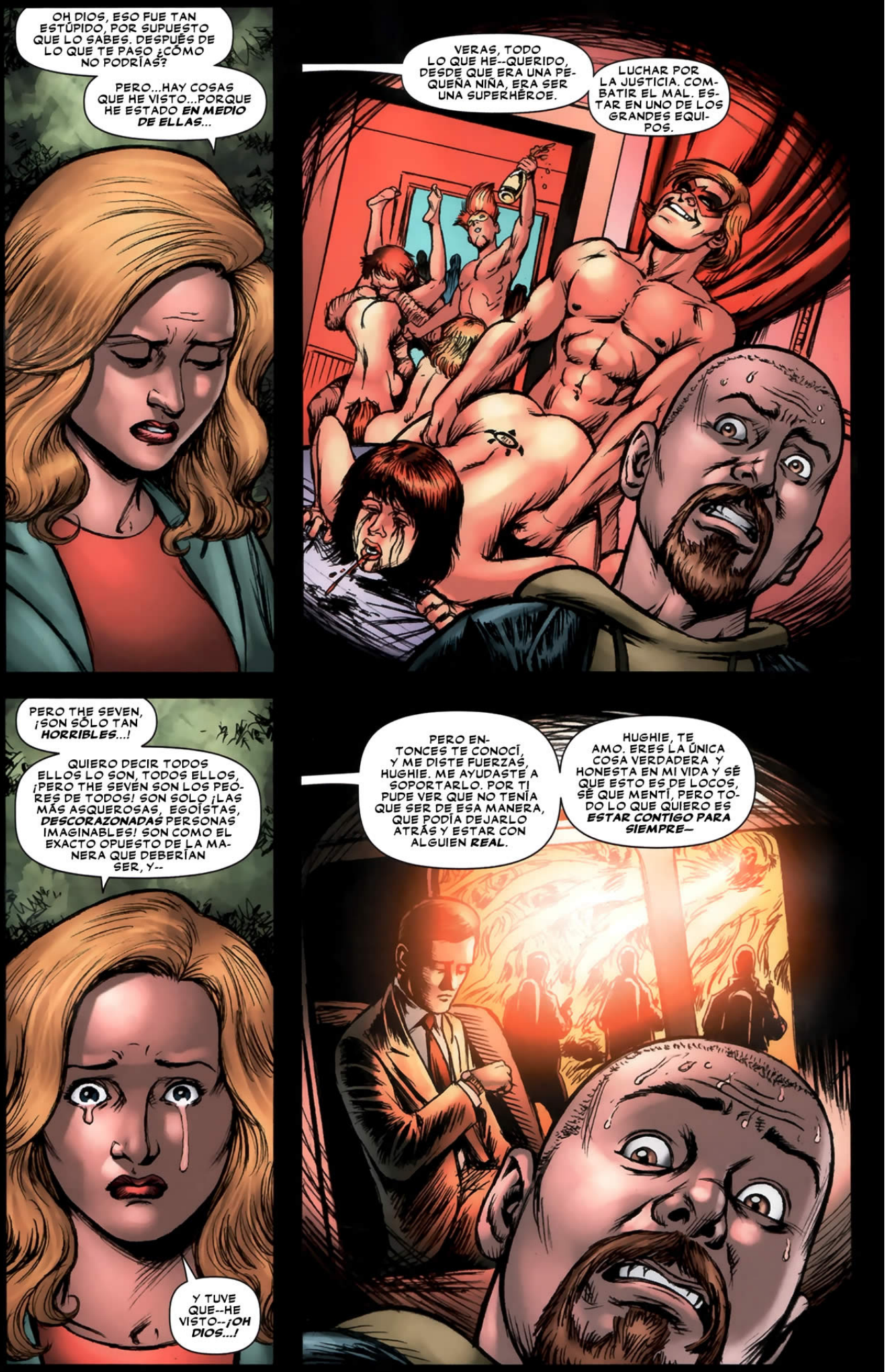


CREER

parte dos


¡FRENCHIE...!
CREER
CREER
HMM.
HE...
ESTADO TOTALMENTE MAL CON ESTE ASUNTO, ¿NO ES ASÍ, COMPA?
¿WUFF?
NUNCA NOS DARÁN UNA ORDEN CONTRA THE SEVEN. NO TIENE NADA QUE VER CON ELLOS.
VAMOS A USARLO...
PARA DARLE A ALGUIEN QUE LO NECESITA...
UNA BUENA PUTA PATADA EN EL TRASERO.
¿NECESITABA UNA DILIGENCIA, M`SSIEU CHARCUTER? SOLO NOMBRE EL DESTINATARIO, PUEDO GARANTIZAR UN MUY EFECTIVO SERVICIO...
NAH, SOLO HABLABA CONMIGO MISMO, FRENCHIE.
AQUÍ ESTÁN SUS COSAS.


HUGHIE, POR FAVOR TRATA DE ENTENDER--
LA MIRADA EN TU CARA, ¡SIENTO COMO SI EL MUNDO FUERA A COLAPSAR DEBAJO DE MIS PIES Y EN VERDAD NECESITO QUE ENTIENDAS--!
NO TE LO DIJE PORQUE NO ESTABA AUTORIZADA PARA HACERLO, SE SUPONE QUE TENGAMOS IDENTIDADES SECRETAS--DIGO ESO FUE AL PRINCIPIO, PERO LUEGO EMPECÉ A PENSAR ACERCA DE RENUNCIAR Y PENSÉ QUE NO NECESITARÍA DECIR NADA--
PORQUE EN VERDAD ESTARÍA DEJÁNDOLO. QUIERO DECIR LA CUESTIÓN DE LA MODA NO ERA VERDAD, SOLO DIJE ESO--YO--YO--TENÍA QUE DECIR ALGO, PERO TE PROMETO QUE LO SOY Y PENSÉ QUE NUNCA SABRÍAS Y QUE NUNCA NECESITARÍAS SABERLO Y ESO HUBIERA SIDO TAN GENIAL—
¡Y SÉ QUE ESO FUE ESTÚPIDO Y LO SIENTO, PERO NO LO SABÍA...!
NO SABÍA ACERCA DE TU NOVIA--QUIERO DECIR LO SABÍA, SABÍA QUE A-TRAIN HABÍA TENIDO ALGÚN TERRIBLE ACCIDENTE, PERO NUNCA ME IMAGINE EN UN MILLÓN DE AÑOS QUE LA CHICA TENÍA QUE VER ALGO CONTIGO...
LO VES--NO PUEDES IMAGINARTE COMO SON EN REALIDAD, HUGHIE.
SIMPLEMENTE NO SABES LO ATROZ QUE ES ESA GENTE.


OH DIOS, ESO FUE TAN ESTÚPIDO, POR SUPUESTO QUE LO SABES. DESPUÉS DE LO QUE TE PASO ¿CÓMO NO PODRÍAS?
PERO...HAY COSAS QUE HE VISTO...PORQUE HE ESTADO ***EN MEDIO DE ELLAS***...
VERAS, TODO LO QUE HE--QUERIDO, DESDE QUE ERA UNA PEQUEÑA NIÑA, ERA SER UNA SUPERHÉROE.
LUCHAR POR LA JUSTICIA. COMBATIR EL MAL. ESTAR EN UNO DE LOS GRANDES EQUIPOS.
PERO THE SEVEN, ¡SON SÓLO TAN ***HORRIBLES***...!
QUIERO DECIR TODOS ELLOS LO SON, TODOS ELLOS, ¡PERO THE SEVEN SON LOS PEORES DE TODOS! SON SOLO ¡LAS MÁS ASQUEROSAS, EGOÍSTAS, ***DESCORAZONADAS*** PERSONAS IMAGINABLES! SON COMO EL EXACTO OPUESTO DE LA MANERA QUE DEBERÍAN SER, Y--
Y TUVE QUE--HE VISTO--***¡OH DIOS...!***
PERO ENTONCES TE CONOCÍ, Y ME DISTE FUERZAS, HUGHIE. ME AYUDASTE A SOPORTARLO. POR TI PUDE VER QUE NO TENÍA QUE SER DE ESA MANERA, QUE PODÍA DEJARLO ATRÁS Y ESTAR CON ALGUIEN ***REAL***.
HUGHIE, TE AMO. ERES LA ÚNICA COSA VERDADERA Y HONESTA EN MI VIDA Y SÉ QUE ESTO ES DE LOCOS, SÉ QUE MENTÍ, PERO TODO LO QUE QUIERO ES ***ESTAR CONTIGO PARA SIEMPRE—***

...OH DIOS.
¿ME ENTIENDES, HUGHIE?
¿CREES QUE PUEDES ENTENDER?

UULLLLLHH
¿ES-TÁS--?
¡NOHH!
NUH--NUH--
¡ALÉJATE! ¡ALÉJATE DE UNA PUTA VEZ!
¿HUGHIE...?
¿HUGHIE, QUÉ ESTÁS HACIENDO--?
¡HUGHIE!

YO CREO, CUANDO DÉ MI CORAZÓN, A DIOS SERÁ POR SIEMPRE.
YO CREO, CUANDO DÉ MI ALMA, A CRISTO SERÁ POR SIEMPRE.
BIENVENIDOS A CREER
CREER
LIGA DE AMERICANOS POR JESÚS
REDEEMER
SEMINARIO DE CAPAS POR CRISTO A LAS ONCE
CONOZCAN A OH FATHER, AHORA PRESENTÁNDOSE CON SIDEKICK TWELVE
GANE UNA CENA CON EL HOMELANDER EN PERSONA
CAPAS POR CRISTO
amisas de Turin
ESPÍRITU SANTO
VIÑEDOS
HERMOSO DÍA, DIOS ESTÁ VERDADERAMENTE SONRIÉNDONOS.
REGOCIJO

NON.
NOUSE SOMMES PIADOSOS, ¿RECUERDAS?
¡PIADOSOS...!

...MERDE.
CLARAMENTE, SI DESEAMOS SEGUIR DE ENCUBIERTO, MEDIDAS DEBERÁN SER TOMADAS.
ILUMINA MI VIDA
CREER
CREER
¿TODOS ELLOS?
OUI.
CREER
CREER
CREER
CREER
Sidekick Twelve

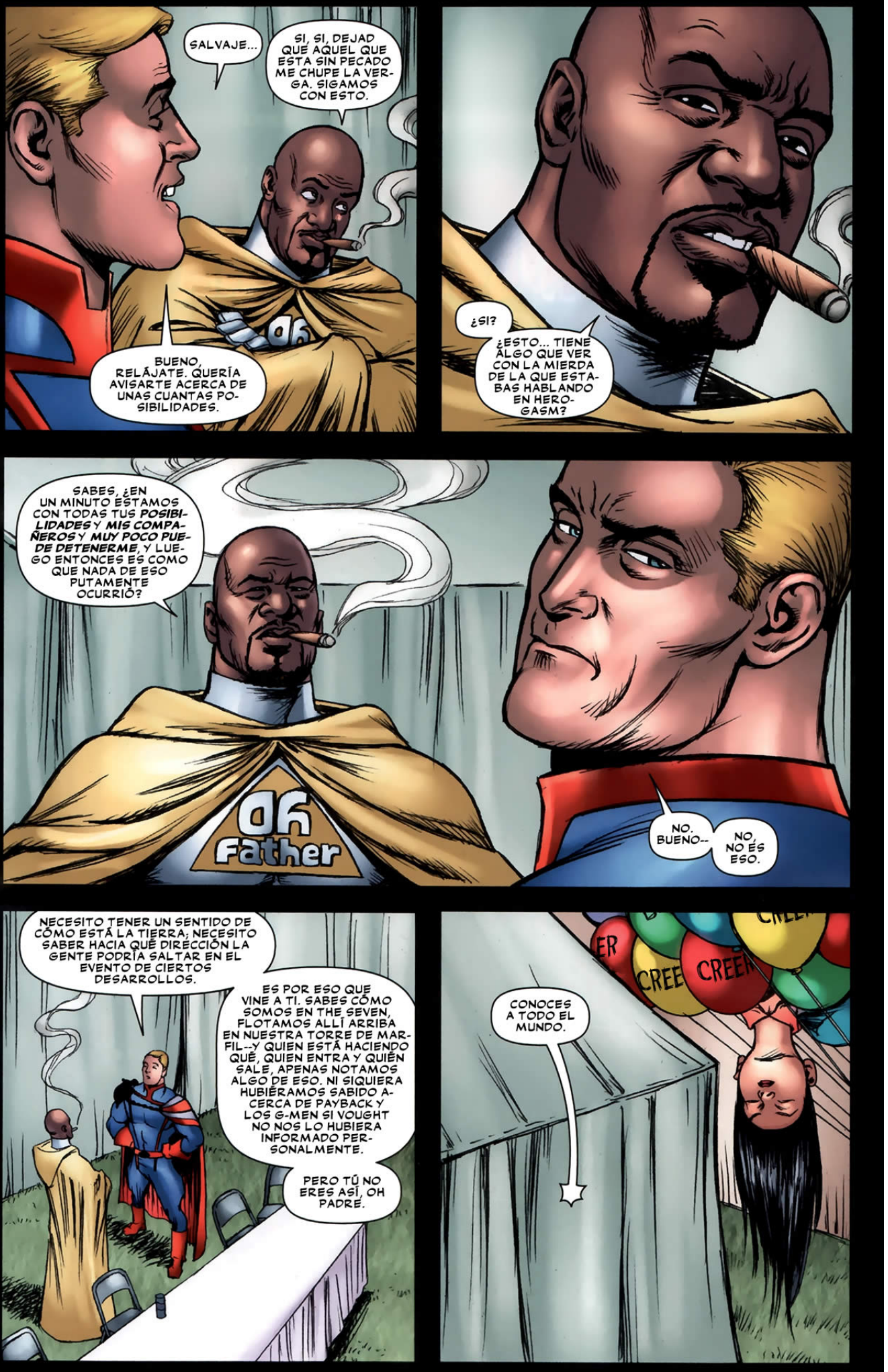
BUENO, AMIGOS, DÉMOSLE A **OH FATHER** Y LOS NIÑOS DE **SIDEKICK TWELVE** UN DESCANSO POR AHORA. ESPERAMOS QUE TENGAN TODAS LAS FOTOS QUE QUIERAN--NO OLVIDEN QUE ELLOS ESTARÁN DE VUELTA PARA FIRMARLAS A LAS ONCE Y TREINTA...
oh father
GRACIAS A TODOS. GRACIAS. CUANDO EL SEÑOR LLAMA THE **TWELVE** RESPONDE-- PERO JUSTO AHORA ESTOS **MARAVILLOSOS PUPILOS** TIENEN QUE REPORTARSE CON SUS **GUARDIANES TEMEROSOS DE DIOS.**
NO OLVIDEN, TODAVÍA PUEDEN ENTRAR EN ÉL CONCURSO PARA GANAR **UNA CENA CON EL HOMELANDER**--BOLETAS DISPONIBLES EN TODAS LAS TIENDAS DE CONCESIÓN. EL GANADOR SERÁ ANUNCIADO ESTA NOCHE, JUSTO DESPUÉS DE LAS ORACIONES DE CLAUSURA.
APARECIENDO AHORA EN EL EVENTO DE **LAS CAPAS POR CRISTO** ESTA **STARLIGHT**, Y ES LA **STARLIGHT** DE **THE SEVEN**...
SABES, EN VERDAD DEBERÍAS HACER ALGUNA COSA SOBRE ESTA ADICCIÓN A LOS SIDEKICKS...

QUÉ ME JODAN. DIGAN SU CONDENADO NOMBRE EN GRITO.

¿QUÉ PASA, GRANDOTE?
ES EN SERIO, TU ANIMAL. HAY SANGRE EN UNA DE ESTAS SILLAS.
SÍ, BUENO, TÚ SABES CÓMO VA ESO. ¿QUÉ SUCEDE?

OH, TU SABES, SÓLO PASABA POR AQUÍ. PENSÉ EN VER CÓMO IBAN LAS PREPARACIONES PARA LA FARSA DE ESTA NOCHE.
¿DESDE CUÁNDO TE IMPORTA ESA MIERDA? LO QUE PASA ES QUE BAJAS VOLANDO HACIA EL ESCENARIO Y LES DAS LA MISMA CONDENADA RUTINA, Y ELLOS SE REVUELCAN COMO SI LES HUBIERAS DADO LAS LLAVES DE LAS PUERTAS PERLADAS. LO USUAL.
father

¿ASÍ QUE, QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
MEJOR QUE LO HAGAMOS RÁPIDO, ESA MIERDA DE LAS PUERTAS PERLADAS ME DA TODA CLASE DE IDEAS.
Sidekick Twelve
P
P

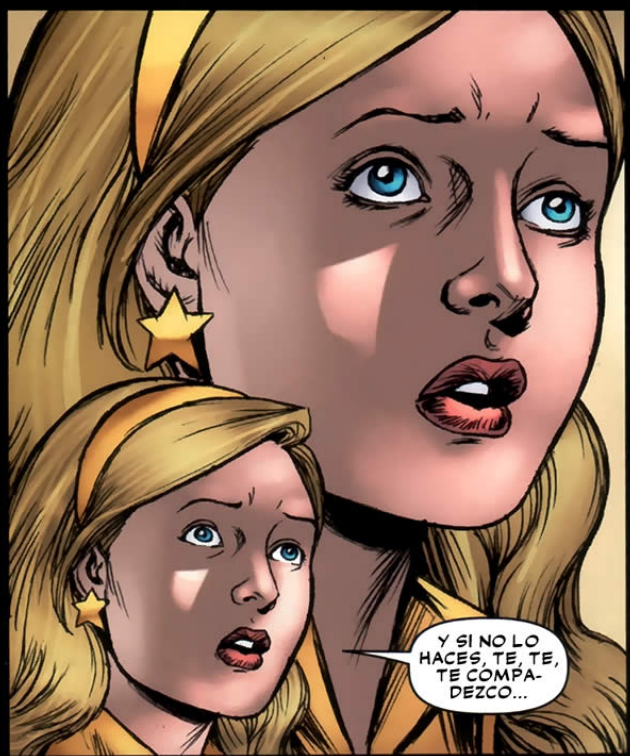

SALVAJE...
SI, SI, DEJAD QUE AQUEL QUE ESTA SIN PECADO ME CHUPE LA VERGA. SIGAMOS CON ESTO.
BUENO, RELÁJATE. QUERÍA AVISARTE ACERCA DE UNAS CUANTAS POSIBILIDADES.
¿SI?
¿ESTO... TIENE ALGO QUE VER CON LA MIERDA DE LA QUE ESTABAS HABLANDO EN HEROGASM?
SABES, ¿EN UN MINUTO ESTAMOS CON TODAS TUS ***POSIBILIDADES*** Y ***MIS COMPAÑEROS*** Y ***MUY POCO PUEDE DETENERME***, Y LUEGO ENTONCES ES COMO QUE NADA DE ESO PUTAMENTE OCURRIÓ?
oh father
NO. BUENO--
NO, NO ES ESO.
NECESITO TENER UN SENTIDO DE CÓMO ESTÁ LA TIERRA; NECESITO SABER HACIA QUÉ DIRECCIÓN LA GENTE PODRÍA SALTAR EN EL EVENTO DE CIERTOS DESARROLLOS.
ES POR ESO QUE VINE A TI. SABES CÓMO SOMOS EN THE SEVEN, FLOTAMOS ALLÍ ARRIBA EN NUESTRA TORRE DE MARFIL--Y QUIEN ESTÁ HACIENDO QUÉ, QUIEN ENTRA Y QUIÉN SALE, APENAS NOTAMOS ALGO DE ESO. NI SIQUIERA HUBIÉRAMOS SABIDO ACERCA DE PAYBACK Y LOS G-MEN SI VOUGHT NO NOS LO HUBIERA INFORMADO PERSONALMENTE.
PERO TÚ NO ERES ASÍ, OH PADRE.
CONOCES A TODO EL MUNDO.

SOY UN MENTIROSO TAN GRANDE COMO LO ES ELLA, JAMIE.
SÉ QUE LO SOY.
ELLA NO SABE PARA NADA LO QUE HAGO.
Y NO SÉ SI ESTOY MÁS ASUSTADO POR ELLA O POR MÍ.
SOY UN MENTIROSO TAN GRANDE COMO--
llamadas pérdidas (14)
mensajes de voz (8)
Annie
PERO ELLA ES UNA ¡SUPE...!
BUTCHER.

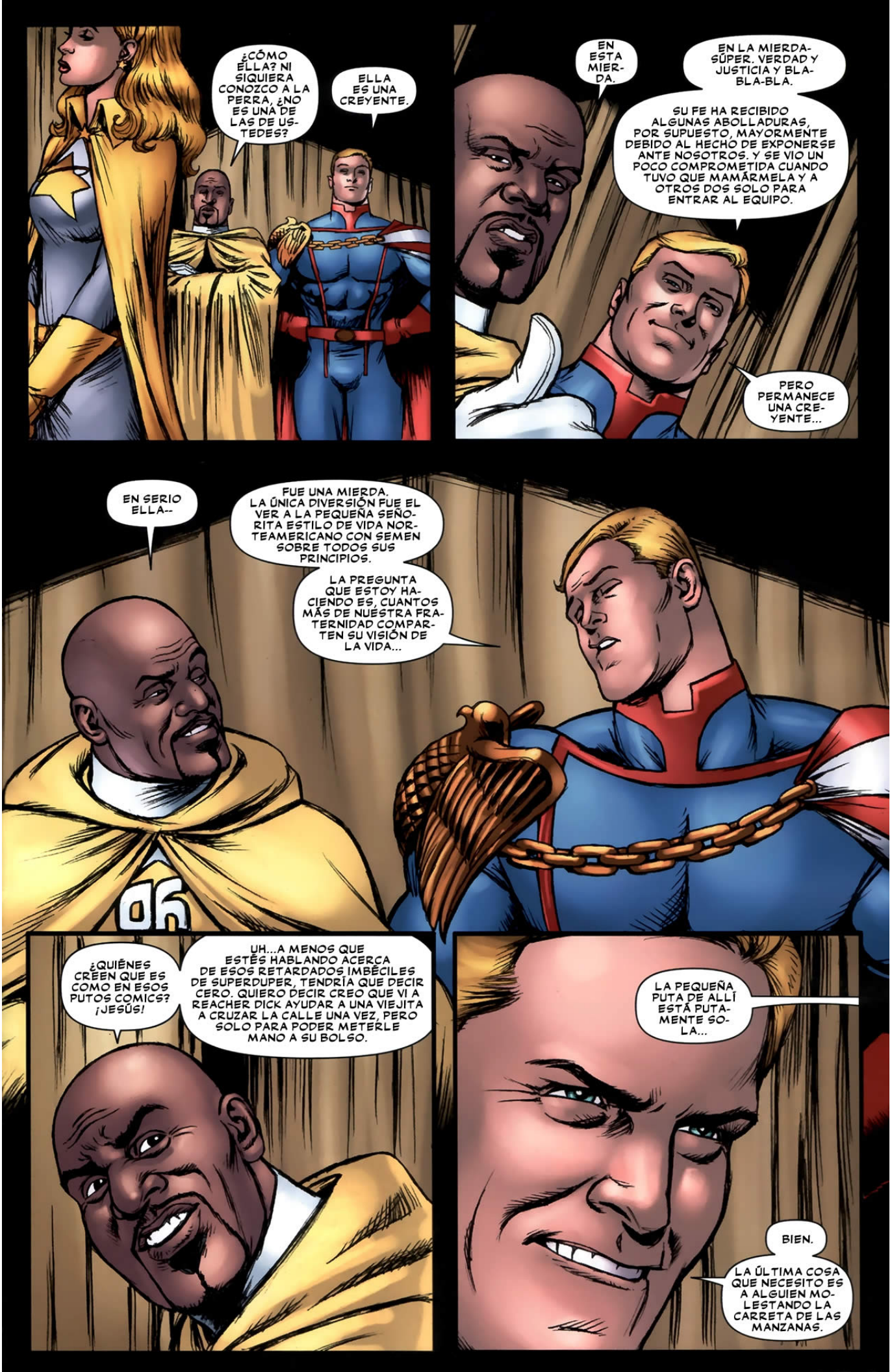
...ANNIE, RESPONDE, SÓLO RESPONDE--O LLÁMAME ¿BIEN? ¡LLÁMAME TAN PRONTO COMO RECIBAS ESTO!
OH, MIERDA, ¿DÓNDE ESTÁS...?
¡LO SIENTO, SEÑOR POTÁMUS! ¡NO PUEDO PARAR!
UH-HUH.
¡TAXI—!
AMERICAN DOUCHE BAG
RB67
¡MIERDA!
¡AW, MIERDA...!
RB67
JF29
¿TODO BIEN, COMPA?
¡AAAAAAAHH!

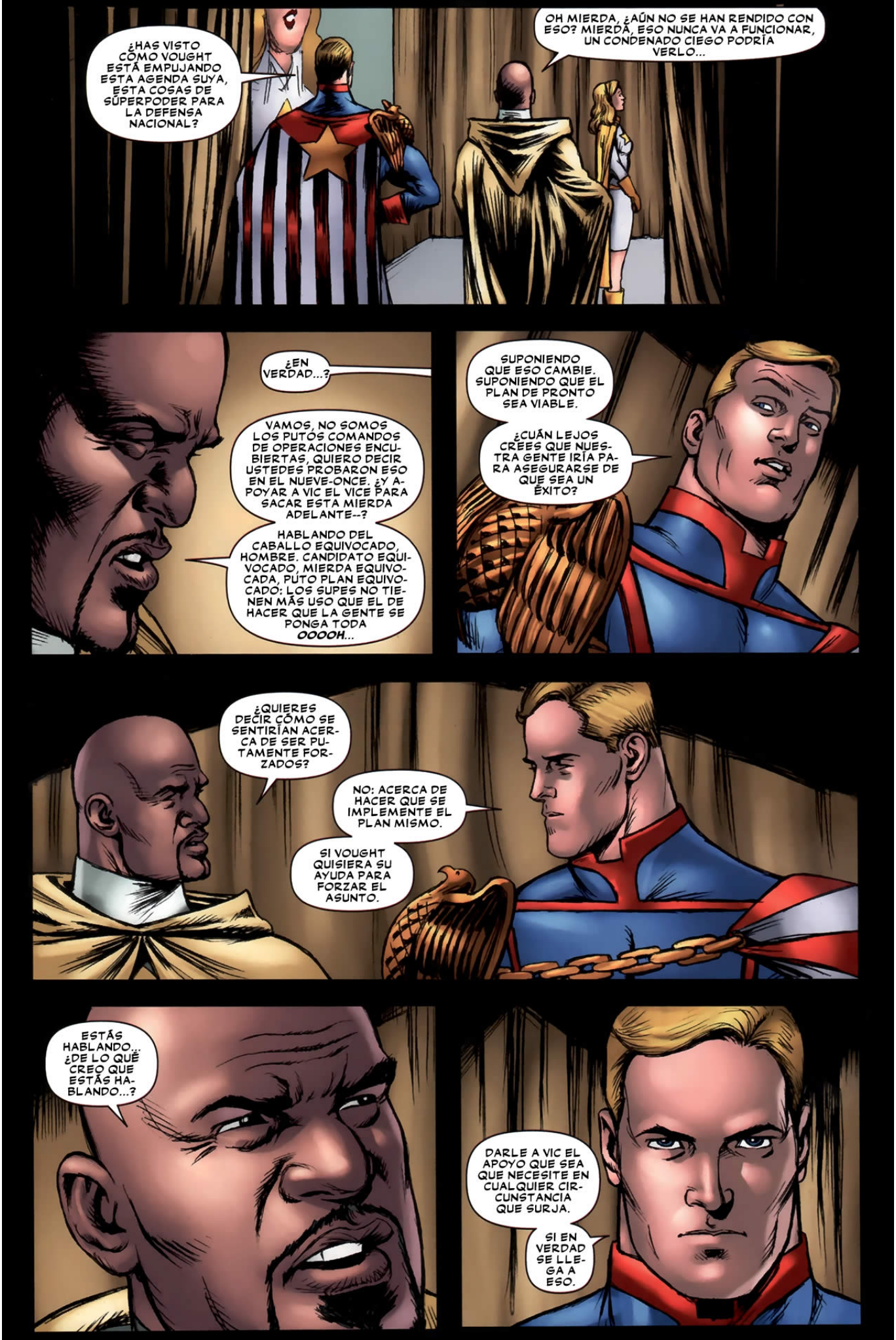
...MUSULMANES Y JUDÍOS, Y LOS BUDISTAS, Y TODA LA OTRA GENTE QUE CREE EN LO QUE CREE, Y LOS ATEOS--ESPECIALMENTE LOS ATEOS--
TODOS ESTÁN MAL.
CREER

Y ESA ES LA PRIMERA COSA QUE TIENEN QUE ACEPTAR: COMO CRISTIANO, NO HAY COMPROMISO. NO CONSIDERAR OTROS PUNTOS DE VISTA. NO CONOCER A ALGUIEN MÁS A MEDIAS.
O CREES EN JESUCRISTO COMO NUESTRO SALVADOR PERSONAL O NO.
CAPAS POR CRISTO
STARLIG


Y SI NO LO HACES, TE, TE, TE COMPADEZCO...

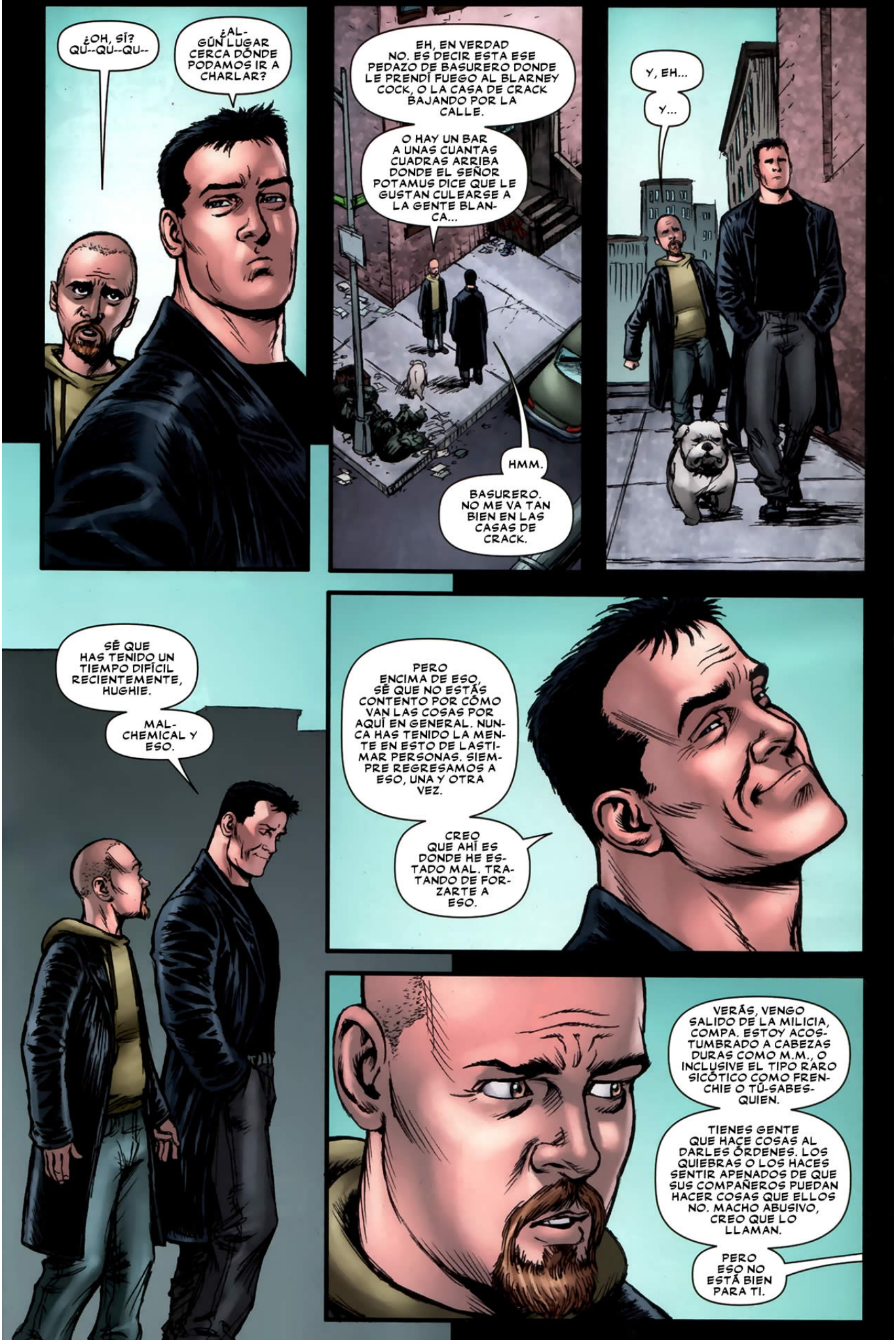
PORQUE DARLE LA ESPALDA AL REINO DE LOS CIELOS ES UNA CUESTIÓN TRÁGICA.
PERO EL PUNTO ES, EL CAMINO DE DIOS ES EL ÚNICO CAMINO. NO HAY OTROS DIOSES, NO HAY OTRAS POSIBILIDADES, NO HAY OTROS CAMINOS A LA SALVACIÓN...
¿HAY MÁS COMO ELLA, NO CREES?

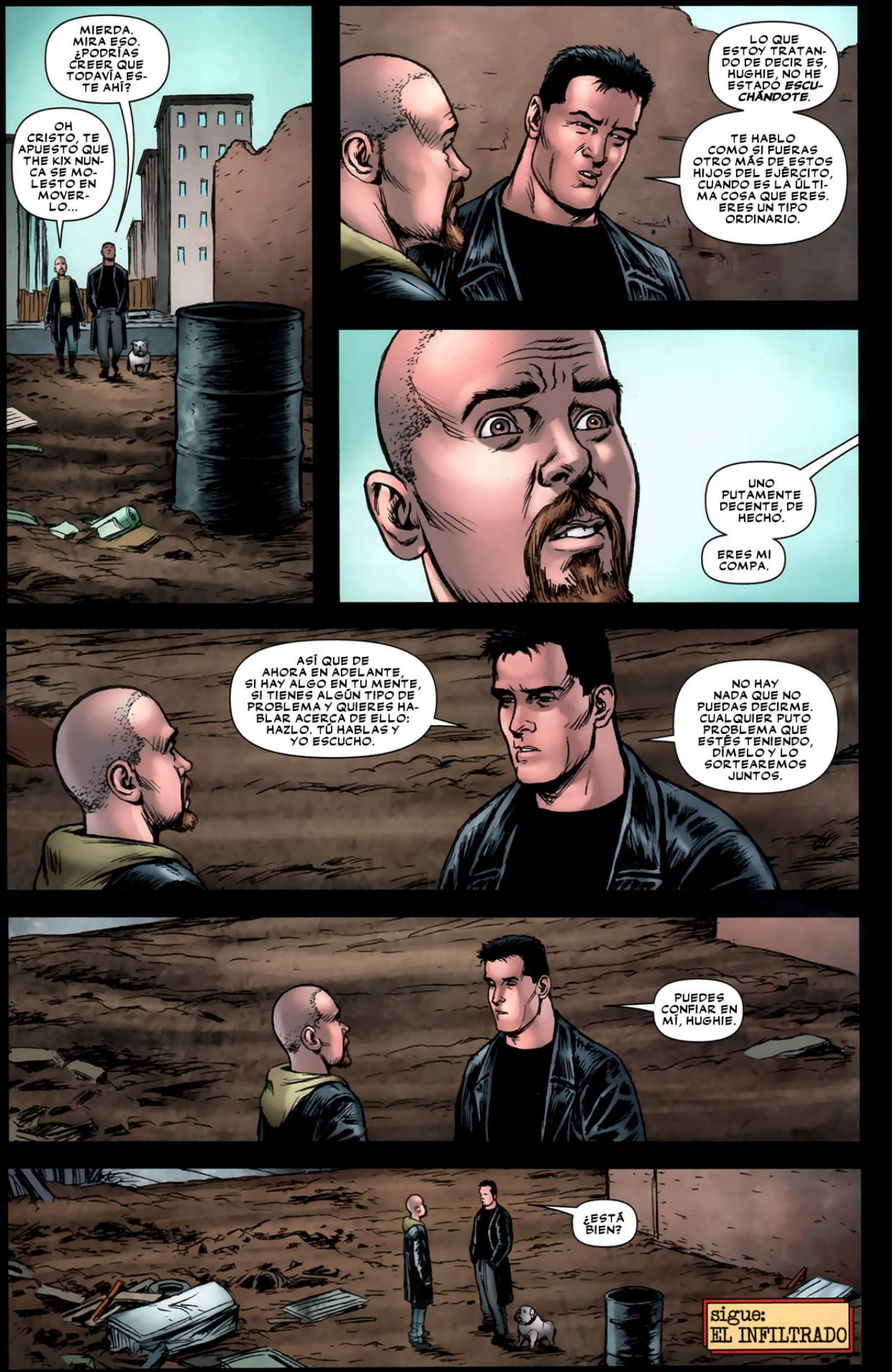

¿CÓMO ELLA? NI SIQUIERA CONOZCO A LA PERRA, ¿NO ES UNA DE LAS DE USTEDES?
ELLA ES UNA CREYENTE.
EN ESTA MIERDA.
EN LA MIERDA-SÚPER. VERDAD Y JUSTICIA Y BLA-BLA-BLA.
SU FE HA RECIBIDO ALGUNAS ABOLLADURAS, POR SUPUESTO, MAYORMENTE DEBIDO AL HECHO DE EXPONERSE ANTE NOSOTROS. Y SE VIO UN POCO COMPROMETIDA CUANDO TUVO QUE MAMÁRMELA Y A OTROS DOS SOLO PARA ENTRAR AL EQUIPO.
PERO PERMANECE UNA CREYENTE...
EN SERIO ELLA--
FUE UNA MIERDA. LA ÚNICA DIVERSIÓN FUE EL VER A LA PEQUEÑA SEÑORITA ESTILO DE VIDA NORTEAMERICANO CON SEMEN SOBRE TODOS SUS PRINCIPIOS.
LA PREGUNTA QUE ESTOY HACIENDO ES, CUANTOS MÁS DE NUESTRA FRATERNIDAD COMPARTEN SU VISIÓN DE LA VIDA...
¿QUIÉNES CREEN QUE ES COMO EN ESOS PUTOS COMICS? ¡JESÚS!
UH...A MENOS QUE ESTÉS HABLANDO ACERCA DE ESOS RETARDADOS IMBÉCILES DE SUPERDUPER, TENDRÍA QUE DECIR CERO. QUIERO DECIR CREO QUE VI A REACHER DICK AYUDAR A UNA VIEJITA A CRUZAR LA CALLE UNA VEZ, PERO SOLO PARA PODER METERLE MANO A SU BOLSO.
LA PEQUEÑA PUTA DE ALLÍ ESTÁ PUTAMENTE SOLA...
BIEN.
LA ÚLTIMA COSA QUE NECESITO ES A ALGUIEN MOLESTANDO LA CARRETA DE LAS MANZANAS.

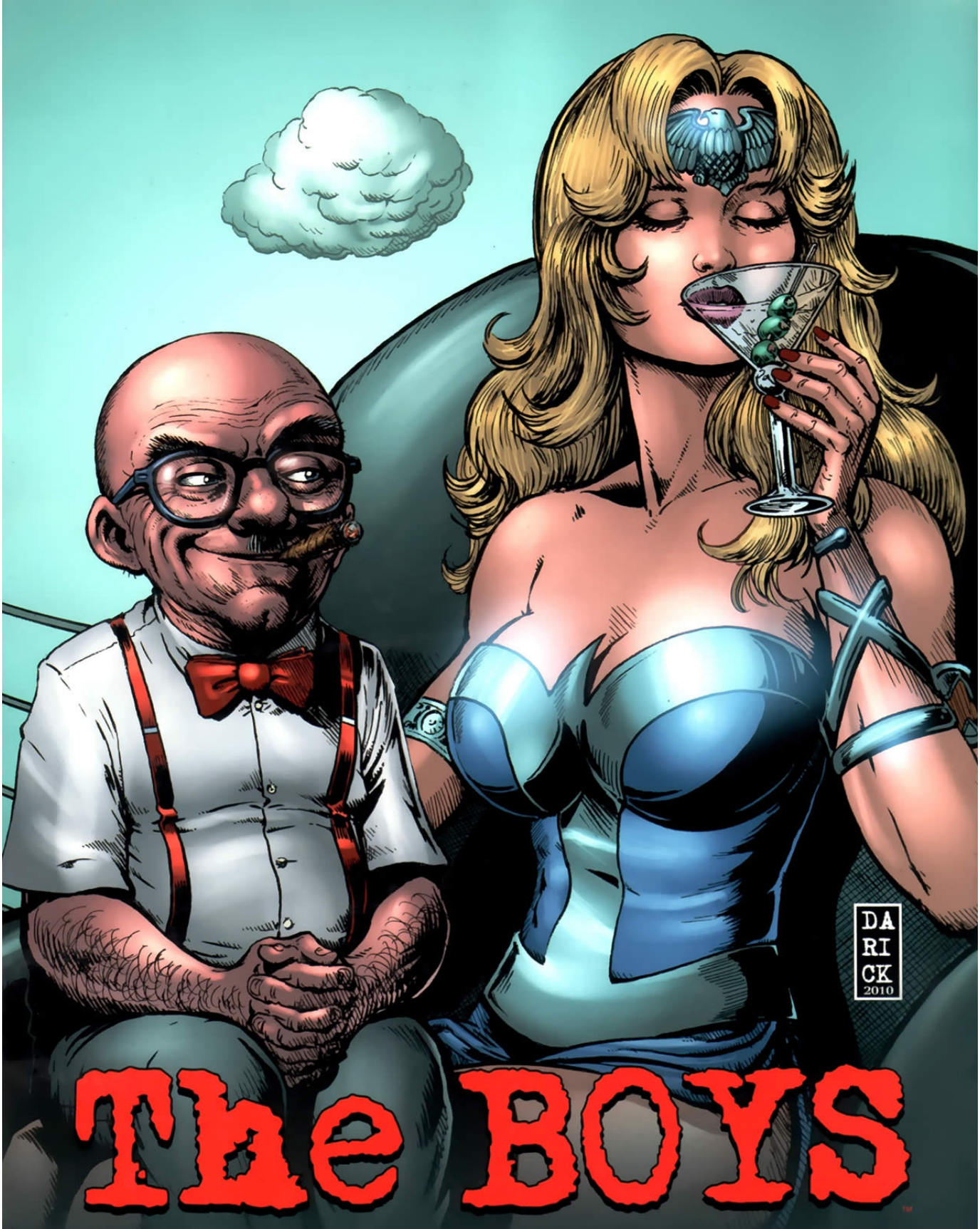

¿HAS VISTO CÓMO VOUGHT ESTÁ EMPUJANDO ESTA AGENDA SUYA, ESTA COSAS DE SÚPERPODER PARA LA DEFENSA NACIONAL?
OH MIERDA, ¿AÚN NO SE HAN RENDIDO CON ESO? MIERDA, ESO NUNCA VA A FUNCIONAR, UN CONDENADO CIEGO PODRÍA VERLO...
¿EN VERDAD...?
VAMOS, NO SOMOS LOS PUTOS COMANDOS DE OPERACIONES ENCUBIERTAS, QUIERO DECIR USTEDES PROBARON ESO EN EL NUEVE-ONCE. ¿Y APOYAR A VIC EL VICE PARA SACAR ESTA MIERDA ADELANTE--?
HABLANDO DEL CABALLO EQUIVOCADO, HOMBRE. CANDIDATO EQUIVOCADO, MIERDA EQUIVOCADA, PUTO PLAN EQUIVOCADO: LOS SUPES NO TIENEN MÁS USO QUE EL DE HACER QUE LA GENTE SE PONGA TODA OOOOH...
SUPONIENDO QUE ESO CAMBIE. SUPONIENDO QUE EL PLAN DE PRONTO SEA VIABLE.
¿CUÁN LEJOS CREES QUE NUESTRA GENTE IRÍA PARA ASEGURARSE DE QUE SEA UN ÉXITO?
¿QUIERES DECIR CÓMO SE SENTIRÍAN ACERCA DE SER PUTAMENTE FORZADOS?
NO: ACERCA DE HACER QUE SE IMPLEMENTE EL PLAN MISMO.
SI VOUGHT QUISIERA SU AYUDA PARA FORZAR EL ASUNTO.
ESTÁS HABLANDO... ¿DE LO QUE CREO QUE ESTÁS HABLANDO...?
DARLE A VIC EL APOYO QUE SEA QUE NECESITE EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA QUE SURJA.
SI EN VERDAD SE LLEGA A ESO.

OH, MIER-DA...
¿CUÁNTOS SEGUIRÍAN LA CORRIENTE CON ESO? ¿EN TU OPINIÓN?
EH... ¿PARA EMPEZAR, CÓMO PUTÁS VAS A VENDERLO?
MIRA LO BIEN QUE LO HACEMOS SIN VOUGHT JUSTO AHORA. IMAGINA CUAN AGRADECIDOS ESTARÍAN SI LOS APOYAMOS CON ALGO COMO ESTO.
UMM. BUENO. YA VEO PORQUE ANDAS PREGUNTANDO SI TENEMOS VERDADEROS CREYENTES AHÍ FUERA.
BIEN...NO CREO QUE SEGURIDAD VAYA A SER UN PROBLEMA, TODO LO QUE TIENES QUE DECIR ES VOUGHT Y TODOS PUTAMENTE SE CALLAN. ¿PERO CUÁNTOS VAN A SEGUIR LA CORRIENTE CON ESO...?
SESENTA, TAL VEZ SESENTA Y CINCO POR CIENTO. MÁXIMO.
BIEN.
¿PUEDES ARREGLAR UNA REUNIÓN PARA MÁS TARDE? CON QUIÉN CREAS QUE SE NOS UNIRÍA PARA ESTO.
SONDÉALOS, PERO MANTENLO DIFUSO, Y TE DIRÉ CUÁNDO Y DONDE.
EH...
BUEN HOMBRE.

MALDITA SEA, HUGHIE, ¿QUÉ PUTAS SE TE METIÓ?
ESTOY. UH--SÓLO ESTOY--
ME ACERCO PARA DECIRTE HOLA Y GRITAS HASTA SACARTE LOS PULMONES, ¿QUÉ PASA CON ESO...?
LO SIENTO, ESTABA--ESTABA PENSANDO CON LA MENTE EN OTRO LADO Y TÚ, COMO QUE ME SORPRENDISTE, NO ME ESPERABA QUE ESTUVIERAS AHÍ.
EH... ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ EN TODO CASO, HAY, HAY, HAY ALGÚN PROBLEMA?
NO, NADA MALO.
HUGHIE... ¿ESTÁS ASUSTADO DE MÍ?
AW, MALDITA SEA.
NO, ES QUE...QUIERO DECIR...
JESÚS, SÉ QUE NO SOY UN PICNIC ALGUNAS VECES, PERO NO SOY JACK EL DESTRIPADOR TAMPOCO, ¿O SÍ?
OH BUENO, MIERDA.
ES POR LO QUE VENÍA HASTA AQUÍ PARA HABLAR CONTIGO, EN UN SENTIDO.


¿OH, SÍ? QU--QU--QU--
¿ALGÚN LUGAR CERCA DÓNDE PODAMOS IR A CHARLAR?
EH, EN VERDAD NO. ES DECIR ESTA ESE PEDAZO DE BASURERO DONDE LE PRENDÍ FUEGO AL BLARNEY COCK, O LA CASA DE CRACK BAJANDO POR LA CALLE.
O HAY UN BAR A UNAS CUANTAS CUADRAS ARRIBA DONDE EL SEÑOR POTAMUS DICE QUE LE GUSTAN CULEARSE A LA GENTE BLANCA...
HMM.
BASURERO. NO ME VA TAN BIEN EN LAS CASAS DE CRACK.
Y, EH...
Y...
SÉ QUE HAS TENIDO UN TIEMPO DIFÍCIL RECIENTEMENTE, HUGHIE.
MALCHEMICAL Y ESO.
PERO ENCIMA DE ESO, SÉ QUE NO ESTÁS CONTENTO POR CÓMO VAN LAS COSAS POR AQUÍ EN GENERAL. NUNCA HAS TENIDO LA MENTE EN ESTO DE LASTIMAR PERSONAS. SIEMPRE REGRESAMOS A ESO, UNA Y OTRA VEZ.
CREO QUE AHÍ ES DONDE HE ESTADO MAL. TRATANDO DE FORZARTE A ESO.
VERÁS, VENGO SALIDO DE LA MILICIA, COMPA. ESTOY ACOSTUMBRADO A CABEZAS DURAS COMO M.M., O INCLUSIVE EL TIPO RARO SICÓTICO COMO FRENCHIE O TÚ-SABES-QUIEN.
TIENES GENTE QUE HACE COSAS AL DARLES ÓRDENES. LOS QUIEBRAS O LOS HACES SENTIR APENADOS DE QUE SUS COMPAÑEROS PUEDAN HACER COSAS QUE ELLOS NO. MACHO ABUSIVO, CREO QUE LO LLAMAN.
PERO ESO NO ESTÁ BIEN PARA TI.


MIERDA. MIRA ESO. ¿PODRÍAS CREER QUE TODAVÍA ESTÉ AHÍ?
OH CRISTO, TE APUESTO QUE THE KIX NUNCA SE MOLESTO EN MOVERLO...
LO QUE ESTOY TRATANDO DE DECIR ES, HUGHIE, NO HE ESTADO ESCUCHÁNDOTE.
TE HABLO COMO SI FUERAS OTRO MÁS DE ESTOS HIJOS DEL EJÉRCITO, CUANDO ES LA ÚLTIMA COSA QUE ERES. ERES UN TIPO ORDINARIO.
UNO PUTAMENTE DECENTE, DE HECHO.
ERES MI COMPA.
ASÍ QUE DE AHORA EN ADELANTE, SI HAY ALGO EN TU MENTE, SI TIENES ALGÚN TIPO DE PROBLEMA Y QUIERES HABLAR ACERCA DE ELLO: HAZLO. TÚ HABLAS Y YO ESCUCHO.
NO HAY NADA QUE NO PUEDAS DECIRME. CUALQUIER PUTO PROBLEMA QUE ESTÉS TENIENDO, DÍMELO Y LO SORTEAREMOS JUNTOS.
PUEDES CONFIAR EN MÍ, HUGHIE.
¿ESTÁ BIEN?
sigue:
EL INFILTRADO



The BOYS

TOMO CUARENTA Y SEIS • SEPTIEMBRE 2010

Historia por
GARTH ENNIS
(Preacher)

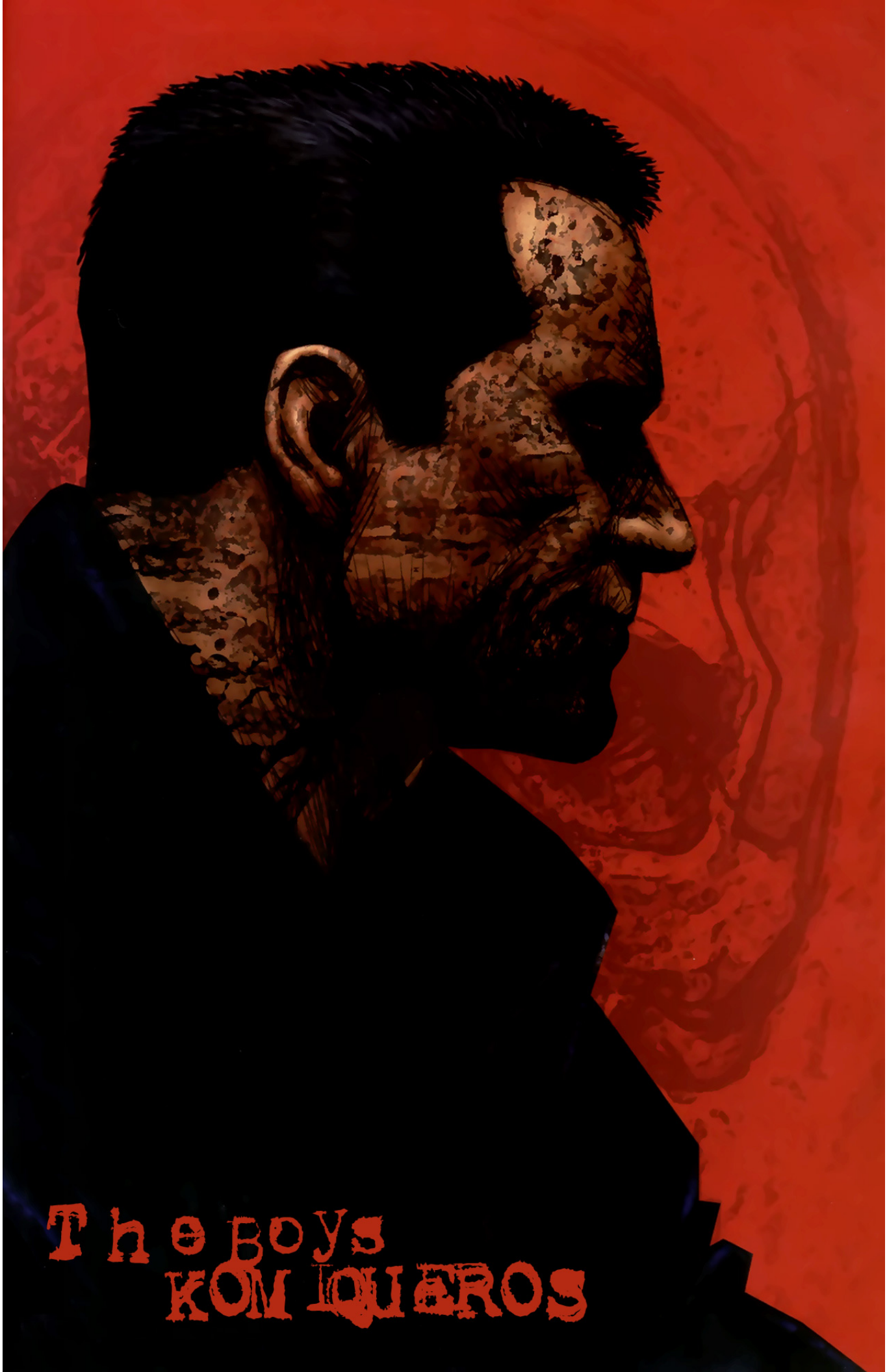
Arte por
RUSS BRAUN
(Battlefields)

Portada por
DARICK ROBERTSON
(Wolverine)

DYNAMITE ENTERTAINMENT

Información • Juegos • Descargas • Foros • Y Más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.


The Boys
Komiqueros

DYNAMITE

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y SEIS

KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y SEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #46. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

...MALDITA SEA.
¿Y... ES TODO?
SÍ.
NADA MÁS.
NO.
TÚ NO--NO LO SÉ, ¿NO TE UNISTE AL MISMO GIMNASIO QUE LOS TIPOS DEL EQUIPO TITÁNICO? ¿O RECIBES MUCHO CORREO CHATARRA DE H-LANDER PUNTO COM, Y LES ENVÍAS POR CORREO TODOS NUESTROS ARCHIVOS?
¿O TIENES UN PUTO TRÍO CON ELLA Y JACK DE JÚPITER...?
¡NO--!
¡ES SÓLO ELLA, NO HAY NADIE MÁS! ¡ES SÓLO ESTA PUTA COSA! MIRA, SÉ QUE SUENA IMPOSIBLE, QUE PUDIERA ESTAR CON ELLA POR TANTO TIEMPO Y NO VERLO-- ¡PERO NO LO HICE!
OH JESÚS, INCLUSO EL DECIRLO SUENA PUTAMENTE DEMENTE, ¡NO HAY MANERA DE PUEDAS CREERME ALGUNA VEZ...!

CREER

parte tres

CREER
AREA VIP
INCLUSO EL CAFÉ SABE A BASURA.

OH, NO TE ESCUCHE ENTRAR...
PUTAMENTE TÍPICO DE VOUGHT-AMERICAN, DALES UNA MÁQUINA DE HACER DINERO A PRUEBA DE FALLOS Y DE PRONTO LOS CONTADORES COMIENZAN A PREGUNTAR PORQUE ELLOS DEBERÍAN GASTAR DINERO EN ALGO DE ESTO.
PFFF.

ME IMPRESIONÓ COMO TE MANTUVISTE FIRME EL OTRO DÍA.
¿AH...?
CON ÉL. ACERCA DE HACER ESTA MIERDA.
VOUGHT NOS TIENE POR LAS PELOTAS, PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE SIEMPRE TENEMOS QUE GEMIR COMO BUENAS PUTITAS.

BUENO... NO ES COMO SI ME HUBIERA HECHO MUCHO BIEN ¿NO? DIGO, AQUÍ ESTOY, DESPUÉS DE TODO.
SÍ, PERO DE TODAS MANERAS.

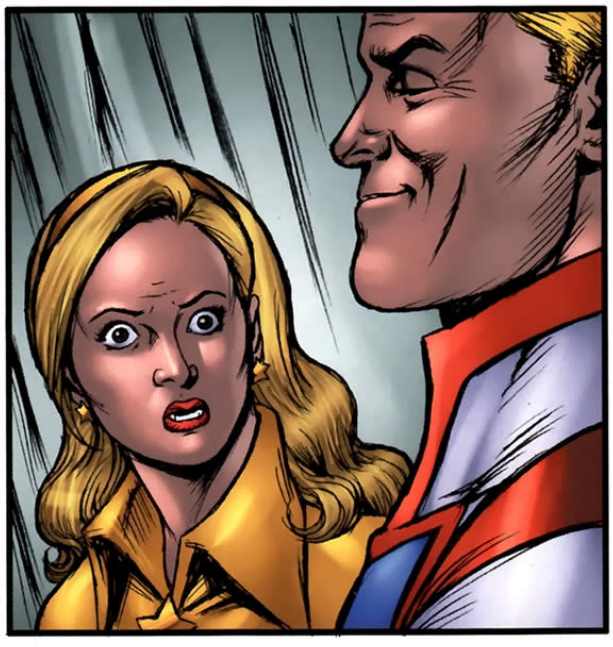
ES BUENO RECORDARLES QUE NO SOMOS SUS PERROS.
Y TODO LO QUE ELEVE LA PRESIÓN SANGUÍNEA UN PUNTO O DOS DE ESE PRESUMIDO, IMPLACABLE, PETULANTE ***IMBÉCIL***, TIENE QUE SER UNA COSA POSITIVA.

NO SÉ SOBRE ESO. LO QUE SEA QUE CORRE POR ESAS VENAS, NO CREO QUE ESTE BAJO NINGUNA PRESIÓN.
PUNTO.
¿Y QUÉ LE PASA EN TODO CASO? A VECES SE SIENTE COMO SI ELLOS NOS HUBIERAN ASIGNADO AL PROFESOR DE KÍNDER MÁS PACIENTE DEL MUNDO...

LO QUE TE DICE EXACTAMENTE LO QUE PIENSAN DE NOSOTROS.
NO HAY MUCHO QUE PUEDA DECIRTE. HAS IDO A LAS JUNTAS, HAS ESCUCHADO SU CORAZÓN PALPITAR AL NUNCA CAMBIANTE RITMO DE OCHENTA SOBRE SESENTA--THE DEEP SOLÍA PENSAR QUE TENÍA UN DISPOSITIVO CALMANTE, PERO YO LO CHEQUEE.
MI TEORÍA ES QUE ÉL ES UNA CLASE DE PERFECTO PRODUCTO DE VOUGHT, LA CREATURA CORPORATIVA FINAL...

ASÍ QUE A LA LUZ DE LO QUE ESTABA DICIENDO, DEBERÍAS SENTIRTE DEFINITIVAMENTE LIBRE PARA LANZARLE ALGO MÁS DE MIERDA.
EN REALIDAD ESTABA PENSANDO...ACERCA DE PREGUNTARLE CÓMO SERÍA...
SI FUERA A--RENUNCIAR AL EQUIPO.

¿DESPUÉS DE TODO EL TRABAJO DURO QUE PUSISTE PARA UNIRTE EN PRIMER LUGAR?



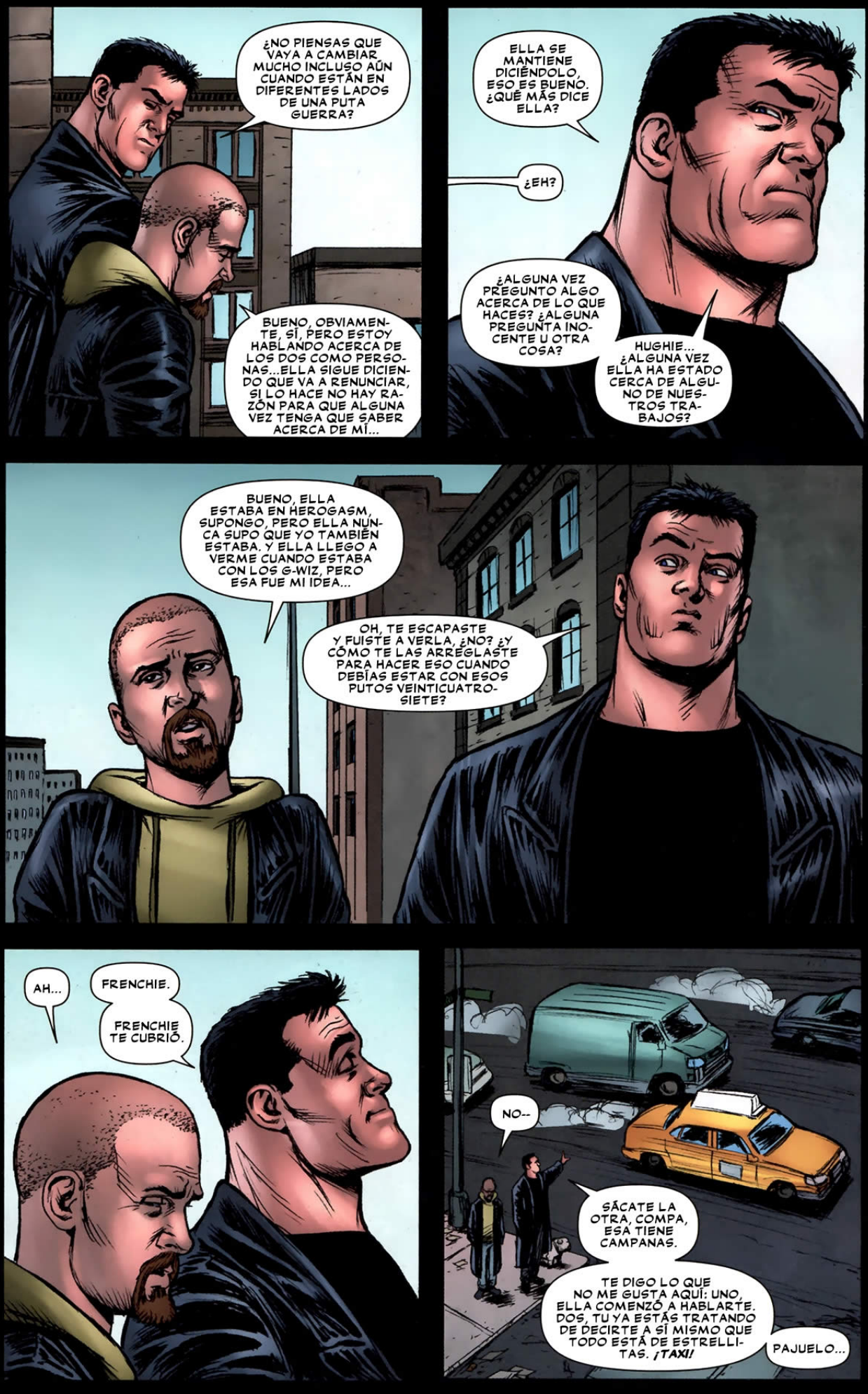
¿QUÉ DEMONIOS ESTABA PENSANDO, CONFIANDO ÉN ALGUIEN COMO TÚ?
SÍ, BUENO, EL DIABLO SE ME METE, ALGUNAS VECES.

¿ESTABA ÉL DENTRO CUANDO ME OBLIGASTE A HACE ESO?
NADIE OBLIGÓ A NADIE A HACER NADA; TE DIMOS UNA OPCIÓN Y DESPUÉS TE PUSISTE DIRECTO A TRABAJAR.
NUNCA ME FORCÉ PARA CONTIGO--
¿QUÉ?
¿QUÉ PASA?
NADA...
CIERTO.
ESCUCHA, PUEDES TOMARTE LA NOCHE LIBRE. ESO FUE LO QUE VENÍA A DECIRTE.
PERO YO NO--
SI ALGUIEN PREGUNTA DILES QUE ES BAJO MI AUTORIDAD. TODO LO QUE QUEDA ES ESTE CONCURSO ESTÚPIDO PARA GANAR UNA CENA CONMIGO, NO ERES REQUERIDA PARA ESO.
¿ESTÁS SEGURO...?
VETE.
CREER

NO VAS A MATARME ¿VERDAD?
¿QUÉ?
PROBABLEMENTE PENSARÁS QUE ELLA ME HA ESTADO USANDO PARA AVERIGUAR COSAS...
YO--
MIERDA, PIENSAS QUE SOY UN ESPÍA.
HUGHIE...
¡¡NO!!
TENGO QUE WUUUH
HUGHIE POR--
¡POR DIOS, HIJO--!
AW NO-NO-NO-NO-NO—
¿NO HAS ESCUCHADO UNA PALABRA DE TODO LO QUE DIJE? ERES MI COMPA, PENDEJO, PUEDES CONFIARME LO QUE SEA.
VAMOS, LEVÁNTATE DE TU CULO Y TRATEMOS DE SOLUCIONAR ESTO.

¡PENSÉ QUE ESTARÍAS REALMENTE CABREADO...!
POR SUPUESTO QUE LO ESTOY. PERO ESTOY JODIDAMENTE MUCHO MÁS IMPACTADO.
QUIERO DECIR, SÓLO TÚ, HUGHIE...
HHHH.
VAMOS ENTONCES.
EMPIEZA POR EL PRINCIPIO. ¿DÓNDE Y CUÁNDO?
UH...
NO MUCHO DESPUÉS DE QUE INICIE CON USTEDES, EN REALIDAD. FUE--
BUENO, FUE CUANDO ME INYECTASTE EL COMPUESTO V. CUANDO ME FUI SIN DECIR NADA.
LA CONOCÍ EN CENTRAL PARK, ELLA SOLO EMPEZÓ A HABLARME. LO GRACIOSO ES QUE AMBOS ESTÁBAMOS ENOJADOS CON EL TRABAJO.
ELLA DIJO... DIJO QUE HABÍA TENIDO QUE HACER ALGO QUE NO LE GUSTO, PARA OBTENER ALGO QUE QUERÍA-- LUEGO ME DIJO QUE SE REFERÍA AL TRABAJO EN SÍ.
COMO QUE, ESO ERA LO QUE LA HABÍA PUESTO DE RODILLAS.
¿OH, SÍ?
AHORA, HASTA AYER PENSÉ QUE ELLA TRABAJABA EN MODAS O ALGO ASÍ, PERO OBVIAMENTE ESTABA HABLANDO ACERCA DE THE SEVEN. FUE SUFICIENTE, DIJO QUE ERAN PUTAMENTE HORRIBLES.
¿QUÉ LE TÚ DIJISTE QUE HACÍAS?
SEGUROS.

ESPERA UN MINUTO, ESTA ES LA CHICA DE LA QUE LE HABLASTE A M.M. ACERCA DE...
SÍ.
LO QUE QUIERE DECIR QUE ELLA ERA LA QUE TE ESTABAS MERENDANDO CUANDO RECIBISTE EL VIEJO MAR ROJO EN EL OCASO, ¿NO ES ASÍ?
SÍ...
JEH JEH JEH, SÍ, TODO BIEN.
EN TODO CASO, EMPEZARON A SALIR Y SE VOLVIÓ SERIO--BUENO, ¿SE VOLVIÓ SERIO? ¿CUÁN CERCANOS SON USTEDES DOS, EN VERDAD?
PUES--
...NOSOTROS...
ESTAMOS ENAMORADOS.
PEOR DE LO QUE IMAGINÉ.
¿MM?
¿CÓMO TE SIENTES AHORA QUE SABES QUIÉN ES EN REALIDAD?
YO...NO CREO QUE ESO HAYA CAMBIADO TANTO. DIGO, ELLA ME MINTIÓ, SÍ, PERO YO LE MENTÍ TAMBIÉN.
Y COMO ELLA NO TIENE IDEA DE QUIÉN SOY, PUES...NO LO SÉ. QUIZÁS ME SIENTA DIFERENTE DESPUÉS, PERO ENTRE MÁS PIENSO ACERCA DE ESO YO SOLO MÁS--
NO LO SÉ.


¿NO PIENSAS QUE VAYA A CAMBIAR MUCHO INCLUSO AÚN CUANDO ESTÁN EN DIFERENTES LADOS DE UNA PUTA GUERRA?
BUENO, OBVIAMENTE, SÍ, PERO ESTOY HABLANDO ACERCA DE LOS DOS COMO PERSONAS...ELLA SIGUE DICIENDO QUE VA A RENUNCIAR, SI LO HACE NO HAY RAZÓN PARA QUE ALGUNA VEZ TENGA QUE SABER ACERCA DE MÍ...
ELLA SE MANTIENE DICIÉNDOLO, ESO ES BUENO. ¿QUÉ MÁS DICE ELLA?
¿EH?
¿ALGUNA VEZ PREGUNTO ALGO ACERCA DE LO QUE HACES? ¿ALGUNA PREGUNTA INOCENTE U OTRA COSA?
HUGHIE... ¿ALGUNA VEZ ELLA HA ESTADO CERCA DE ALGUNO DE NUESTROS TRABAJOS?
BUENO, ELLA ESTABA EN HEROGASM, SUPONGO, PERO ELLA NUNCA SUPO QUE YO TAMBIÉN ESTABA. Y ELLA LLEGO A VERME CUANDO ESTABA CON LOS G-WIZ, PERO ESA FUE MI IDEA...
OH, TE ESCAPASTE Y FUISTE A VERLA, ¿NO? ¿Y CÓMO TE LAS ARREGLASTE PARA HACER ESO CUANDO DEBÍAS ESTAR CON ESOS PUTOS VEINTICUATRO-SIETE?
AH...
FRENCHIE.
FRENCHIE TE CUBRIÓ.
NO--
SÁCATE LA OTRA, COMPA, ESA TIENE CAMPANAS.
TE DIGO LO QUE NO ME GUSTA AQUÍ: UNO, ELLA COMENZÓ A HABLARTE. DOS, TU YA ESTÁS TRATANDO DE DECIRTE A SÍ MISMO QUE TODO ESTÁ DE ESTRELLITAS. ¡TAXI!
PAJUELO...

¡FRENCHIE!
¡ESTÁBAMOS JUSTO HABLANDO DE TI, HIJO MÍO!
¿OUI...?

¿ALGO ESTÁ MAL, M'SIEU CHACUTER?
¡POR SUPUESTO QUE NO! ¿QUÉ TE HACE DECIR ESO, COMPA?
AH...PENSÉ QUE HABÍA DETECTADO ALGO MEDIANAMENTE...CARNÍVORO EN SU TONO...

DIOS, NO, ENTIERRA ESE PENSAMIENTO. ¿ENTONCES QUÉ PUEDO HACER POR TI?
CREER
AH, POR SUPUESTO. REPORTE DE ESTADO.
EL HOMELANDER SE HA REUNIDO CON OH FATHER, TODO MUY SOSPECHOSAMENTE.

¿OH SÍ? ¿ENTONCES EL PUTO QUÉ QUERÍA CON ESE PEDÓFILO?
PARECÍA QUE... QUERÍA SONDEARLO, ACERCA DE CUÁLES SUPES PODRÍAN APOYAR A VOUGHT-AMERICAN Y A VIC EL VICE EN, AH, CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS.
CREER

VAYA, ESO ES INTERESANTE...
LA CUESTIÓN FUE UNA DE FORZAR A TRAVÉS DE UN PLAN U OTRO. OH FATHER CREE QUE LA MAYORÍA SEGUIRÍA LA CORRIENTE.
UNA REUNIÓN FUE PREVISTA PARA MÁS TARDE.
CREER
FATIM

BUENO, BUENO. ¿ALGO MÁS?
ÉL TAMBIÉN SE REUNIÓ CON STRALIGHT. TU SABES LA MIEMBRO JUNIOR DE LE SEPT, AVEC LE RATELIER JOLI...
SÍ, LA CONOZ-CO.
LE DIO PERMISO PARA SALIR EN LA NOCHE. NO ES UNA EN LAS QUE OH FATHER CONFÍE, ESO ESTÁ BIEN CLARO.
ESTÁ BIEN. MIRA SI PUEDES ENTRAR EN ESTA REUNIÓN Y DÉJAME SABER LO QUE ESCUCHES ¿SÍ? ¿LA HEMBRA SE ESTÁ COMPORTANDO?
BUENA ESA. TE VEO LUEGO FRENCHIE.
CREER
TODAVÍA ESTOY SORPRENDIDO QUE ESTÉN HACIENDO ESA MIERDA EVANGELISTA AQUÍ. COMO EN EL MEDIO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.
¿MM? OH, NO TIENES QUE SER TAN CAMPESINO PARA CAER POR ESAS PENDEJADAS, COMPA. BILLY GRAHAM LO USABA PARA LLENAR EL ESTADIO YANKEE CADA VEZ QUE VENÍA.
SUPONGO QUE AHORA ESTOY FUERA DE ESO, EN TODO CASO.
EL TRABAJO CREER.
CREER
CREER
MIERDA, SUPONGO QUE ESE SOY YO FUERA DE TODO.

FLAT IRON BUILDING
949
¡CARAY! TODO OCURRE HOY ¿NO?
MORPHINE
¿TODO BIEN COMPA? ¿CUÁL ES EL APURO?
¡BUTCHER--!
¿QUÉ MIERDA, HOMBRE--?
HOLA PARA TI TAMBIÉN.
¿DÓNDE ESTÁ MI CONDENADO TERMO? ¿DÓNDE PUTAS ESTÁ?
QUIERES DECIR...
NO ESTOY PARA PUTOS JUEGOS.
SIEMPRE LO MANTENGO EN EL EXACTO Y MISMO LUGAR: ÚLTIMO CAJÓN, LADO DERECHO. SIEMPRE ESTÁ ALLÍ. HOY NO LO ESTÁ.
BUENO TAL VEZ NO--
¡HE DICHO QUE NO ESTOY PARA PUTOS JUEGOS!

ESCUCHE LO QUE DIJISTE.
PERO NO SÉ DÓNDE ESTÁ TU TERMO.
¿ESTÁ BIEN?
MORPH

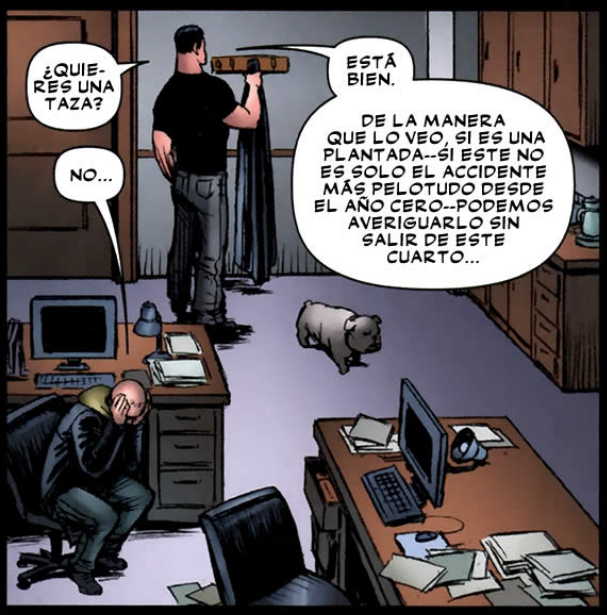
HIJOPUTA
MORPHINE

¿A DÓNDE--?
TÚ SABES A DÓNDE PUTAS VOY.

¡JESÚS--!
ESTÁ ÉL HABLANDO DE... TÚ SABES...¿DE LO QUE OBTIENE DE SU MAMÁ...?
¿TE CONTÓ ACERCA DE ESO? POR SUPUESTO QUE LO HIZO.
SÍ, CREO QUE MANTIENE ALGUNA A LA MANO, PARA PONERSE HASTA EL TOPE. PERO SI SE LE ACABA EL TIENE QUE IR DIRECTAMENTE A LA FUENTE, POR ASÍ DECIRLO.

COMO SEA.

PARECE QUE TENEMOS EL LUGAR SÓLO PARA NOSOTROS.


¿QUIERES UNA TAZA?
NO...
ESTÁ BIEN.
DE LA MANERA QUE LO VEO, SI ES UNA PLANTADA--SI ESTE NO ES SOLO EL ACCIDENTE MÁS PELOTUDO DESDE EL AÑO CERO--PODEMOS AVERIGUARLO SIN SALIR DE ESTE CUARTO...

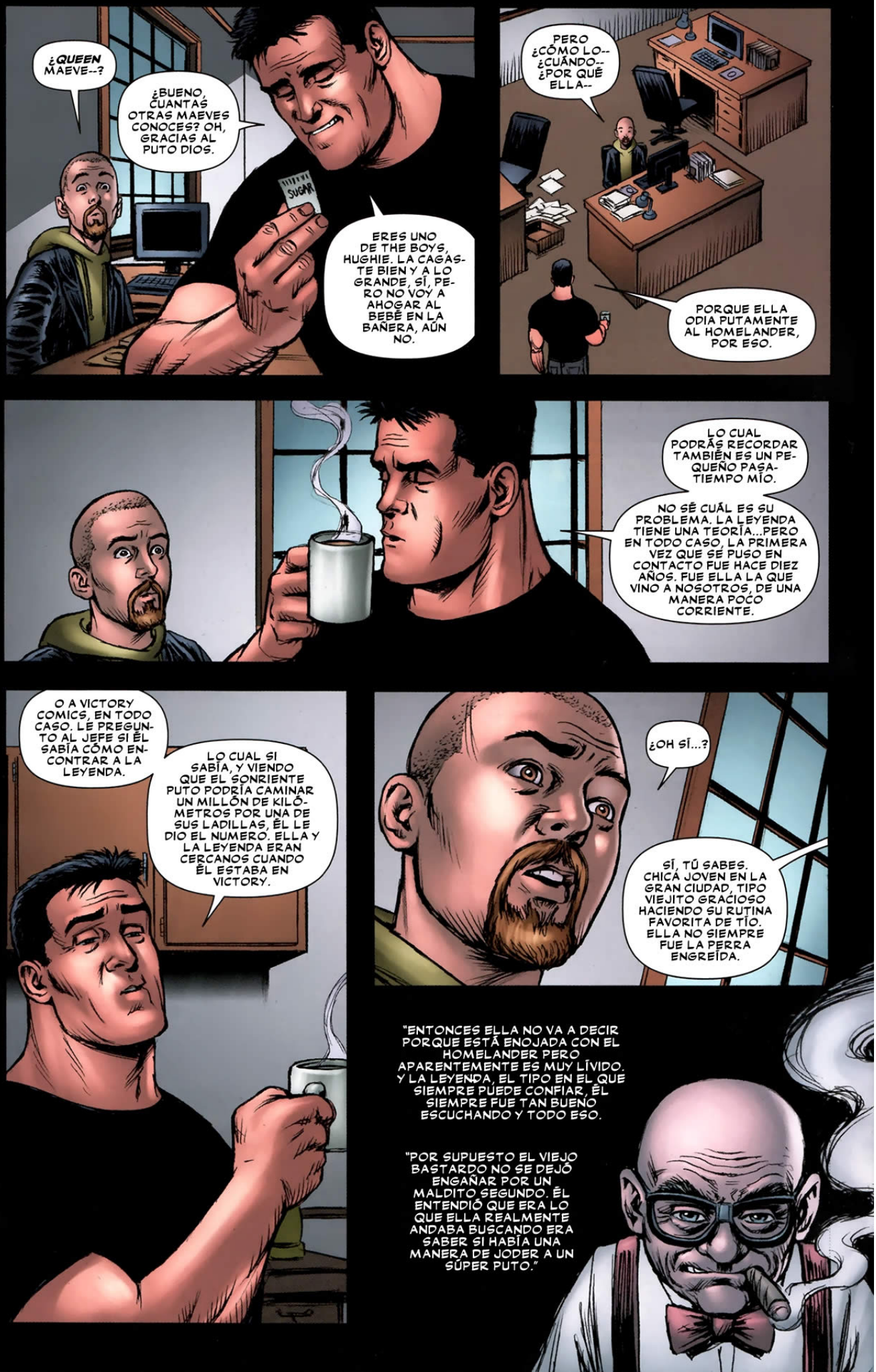
¿PODEMOS?
LAS CINTAS DE VIGILANCIA DE THE SEVEN. TIENEN TODO LO QUE NECESITAMOS, EXCEPTO POR EL TIEMPO EN QUE QUITARON LOS MICRÓFONOS Y QUE LOS PUSIMOS A LA SEMANA SIGUIENTE.
REVISAREMOS EL MATERIAL DE MÁS O MENOS CUANDO LA CONOCISTE; SI NO HABLAN ACERCA DE PONERLA CONTIGO, ESTÁ LIBRE DE CULPA.

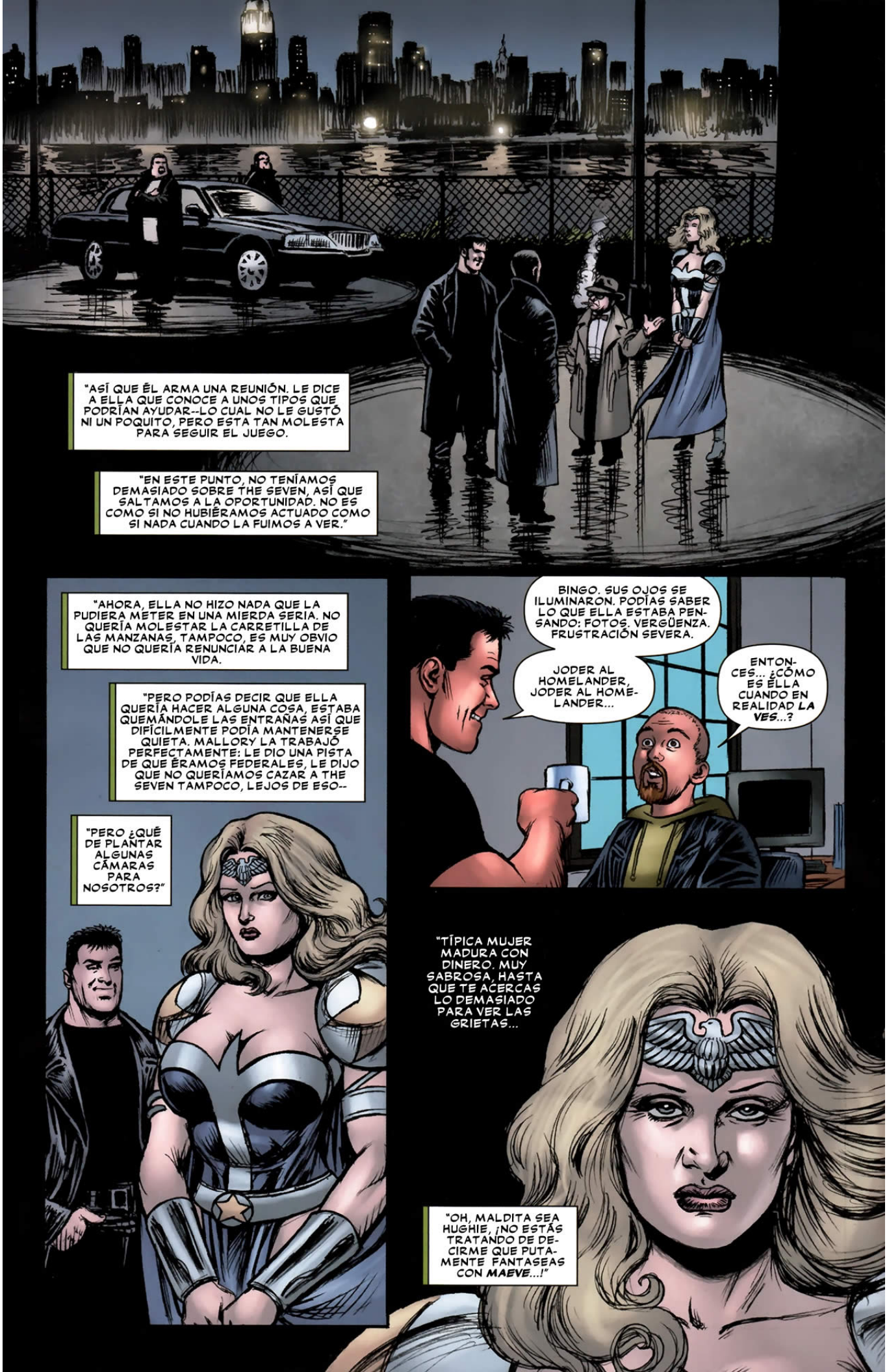
SÍ, SUPONGO...
QUIERO DECIR: ELLA TE DIJO QUE HABÍA TENIDO QUE HACER ALGO PODRIDO PARA UNIRSE AL EQUIPO, ¿NO ES ASÍ? TAL VEZ DE ALGUNA RETORCIDA MANERA ESTABA HABLANDO DE TI.
CIERTO, ME HABÍA OLVIDADO DE LA CUESTIÓN DE LOS MICRÓFONOS. ¿QUIÉN ES LA PERSONA QUE LOS PONE POR NOSOTROS, ES ALGÚN CONSERJE O CONTRATISTA O ALGUIEN...?

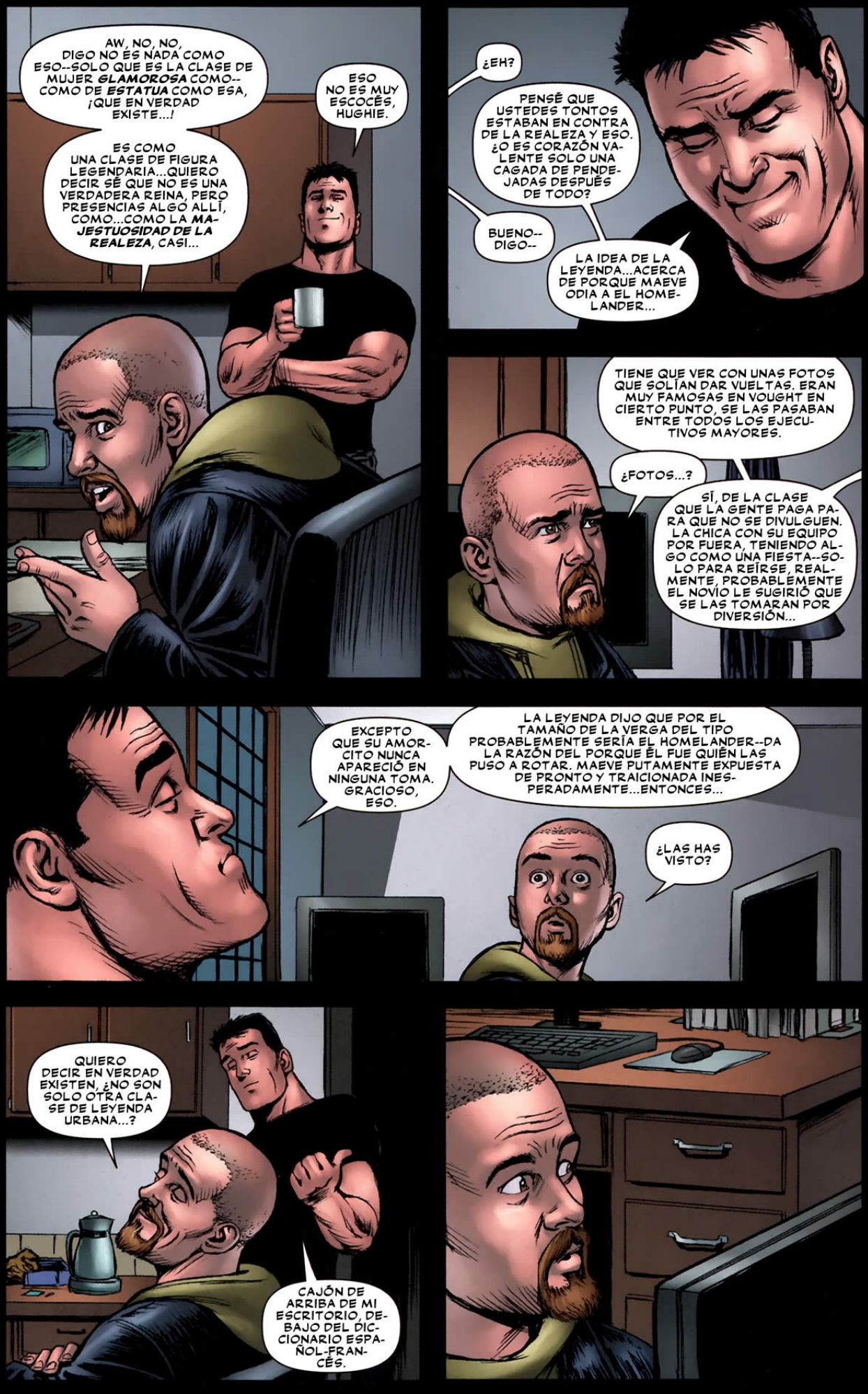
AZÚCAR
UNA COSA A LA VEZ, ¿NO, COMPA?
AW, MALDITA SEA...

SÍ.
SÍ, TIENES RAZÓN.
YO TAMPOCO CONFIARÍA EN MÍ.

ES MAEVE.


¿QUEEN MAEVE--?
¿BUENO, CUANTAS OTRAS MAEVES CONOCES? OH, GRACIAS AL PUTO DIOS.
SUGAR
ERES UNO DE THE BOYS, HUGHIE. LA CAGASTE BIEN Y A LO GRANDE, SÍ, PERO NO VOY A AHOGAR AL BEBÉ EN LA BAÑERA, AÚN NO.
PERO ¿CÓMO LO-- ¿CUÁNDO-- ¿POR QUÉ ELLA--
PORQUE ELLA ODIA PUTAMENTE AL HOMELANDER, POR ESO.
LO CUAL PODRÁS RECORDAR TAMBIÉN ES UN PEQUEÑO PASATIEMPO MÍO.
NO SÉ CUÁL ES SU PROBLEMA. LA LEYENDA TIENE UNA TEORÍA...PERO EN TODO CASO, LA PRIMERA VEZ QUE SE PUSO EN CONTACTO FUE HACE DIEZ AÑOS. FUE ELLA LA QUE VINO A NOSOTROS, DE UNA MANERA POCO CORRIENTE.
O A VICTORY COMICS, EN TODO CASO. LE PREGUNTO AL JEFE SI ÉL SABÍA CÓMO ENCONTRAR A LA LEYENDA.
LO CUAL SI SABÍA, Y VIENDO QUE EL SONRIENTE PUTO PODRÍA CAMINAR UN MILLÓN DE KILÓMETROS POR UNA DE SUS LADILLAS, ÉL LE DIO EL NUMERO. ELLA Y LA LEYENDA ERAN CERCANOS CUANDO ÉL ESTABA EN VICTORY.
¿OH SÍ...?
SÍ, TÚ SABES. CHICA JOVEN EN LA GRAN CIUDAD, TIPO VIEJITO GRACIOSO HACIENDO SU RUTINA FAVORITA DE TÍO. ELLA NO SIEMPRE FUE LA PERRA ENGREÍDA.
"ENTONCES ELLA NO VA A DECIR PORQUE ESTÁ ENOJADA CON EL HOMELANDER PERO APARENTEMENTE ES MUY LÍVIDO. Y LA LEYENDA, EL TIPO EN EL QUE SIEMPRE PUEDE CONFIAR, ÉL SIEMPRE FUE TAN BUENO ESCUCHANDO Y TODO ESO.
"POR SUPUESTO EL VIEJO BASTARDO NO SE DEJÓ ENGAÑAR POR UN MALDITO SEGUNDO. ÉL ENTENDIÓ QUE ERA LO QUE ELLA REALMENTE ANDABA BUSCANDO ERA SABER SI HABÍA UNA MANERA DE JODER A UN SÚPER PUTO."


"ASÍ QUE ÉL ARMA UNA REUNIÓN. LE DICE A ELLA QUE CONOCE A UNOS TIPOS QUE PODRÍAN AYUDAR--LO CUAL NO LE GUSTÓ NI UN POQUITO, PERO ESTA TAN MOLESTA PARA SEGUIR EL JUEGO.
"EN ESTE PUNTO, NO TENÍAMOS DEMASIADO SOBRE THE SEVEN, ASÍ QUE SALTAMOS A LA OPORTUNIDAD. NO ES COMO SI NO HUBIÉRAMOS ACTUADO COMO SI NADA CUANDO LA FUIMOS A VER."
"AHORA, ELLA NO HIZO NADA QUE LA PUDIERA METER EN UNA MIERDA SERIA. NO QUERÍA MOLESTAR LA CARRETILLA DE LAS MANZANAS, TAMPOCO, ES MUY OBVIO QUE NO QUERÍA RENUNCIAR A LA BUENA VIDA.
"PERO PODÍAS DECIR QUE ELLA QUERÍA HACER ALGUNA COSA, ESTABA QUEMÁNDOLE LAS ENTRAÑAS ASÍ QUE DIFÍCILMENTE PODÍA MANTENERSE QUIETA. MALLORY LA TRABAJÓ PERFECTAMENTE: LE DIO UNA PISTA DE QUE ÉRAMOS FEDERALES, LE DIJO QUE NO QUERÍAMOS CAZAR A THE SEVEN TAMPOCO, LEJOS DE ESO--
"PERO ¿QUÉ DE PLANTAR ALGUNAS CÁMARAS PARA NOSOTROS?"
BINGO. SUS OJOS SE ILUMINARON. PODÍAS SABER LO QUE ELLA ESTABA PENSANDO: FOTOS. VERGÜENZA. FRUSTRACIÓN SEVERA.
JODER AL HOMELANDER, JODER AL HOMELANDER...
ENTONCES... ¿CÓMO ES ELLA CUANDO EN REALIDAD *LA VES*...?
"TÍPICA MUJER MADURA CON DINERO. MUY SABROSA, HASTA QUE TE ACERCAS LO DEMASIADO PARA VER LAS GRIETAS...
"OH, MALDITA SEA HUGHIE, ¡NO ESTÁS TRATANDO DE DECIRME QUE PUTAMENTE FANTASEAS CON *MAEVE*...!"


AW, NO, NO, DIGO NO ÉS NADA COMO ESO--SOLO QUE ES LA CLASE DE MUJER GLAMOROSA COMO--COMO DE ESTATUA COMO ESA, ¡QUE EN VERDAD EXISTE...!
ESO NO ES MUY ESCOCÉS, HUGHIE.
ES COMO UNA CLASE DE FIGURA LEGENDARIA...QUIERO DECIR SÉ QUE NO ES UNA VERDADERA REINA, PERO PRESENCIAS ALGO ALLÍ, COMO...COMO LA MAJESTUOSIDAD DE LA REALEZA, CASI...
¿EH?
PENSÉ QUE USTEDES TONTOS ESTABAN EN CONTRA DE LA REALEZA Y ESO. ¿O ES CORAZÓN VALENTE SOLO UNA CAGADA DE PENDEJADAS DESPUÉS DE TODO?
BUENO--DIGO--
LA IDEA DE LA LEYENDA...ACERCA DE PORQUE MAEVE ODIA A EL HOMELANDER...
TIENE QUE VER CON UNAS FOTOS QUE SOLÍAN DAR VUELTAS. ERAN MUY FAMOSAS EN VOUGHT EN CIERTO PUNTO, SE LAS PASABAN ENTRE TODOS LOS EJECUTIVOS MAYORES.
¿FOTOS...?
SÍ, DE LA CLASE QUE LA GENTE PAGA PARA QUE NO SE DIVULGUEN. LA CHICA CON SU EQUIPO POR FUERA, TENIENDO ALGO COMO UNA FIESTA--SOLO PARA REÍRSE, REALMENTE, PROBABLEMENTE EL NOVIO LE SUGIRIÓ QUE SE LAS TOMARAN POR DIVERSIÓN...
EXCEPTO QUE SU AMORCITO NUNCA APARECIÓ EN NINGUNA TOMA. GRACIOSO, ESO.
LA LEYENDA DIJO QUE POR EL TAMAÑO DE LA VERGA DEL TIPO PROBABLEMENTE SERÍA EL HOMELANDER--DA LA RAZÓN DEL PORQUE ÉL FUE QUIÉN LAS PUSO A ROTAR. MAEVE PUTAMENTE EXPUESTA DE PRONTO Y TRAICIONADA INESPERADAMENTE...ENTONCES...
¿LAS HAS VISTO?
QUIERO DECIR EN VERDAD EXISTEN, ¿NO SON SOLO OTRA CLASE DE LEYENDA URBANA...?
CAJÓN DE ARRIBA DE MI ESCRITORIO, DEBAJO DEL DICCIONARIO ESPAÑOL-FRANCÉS.

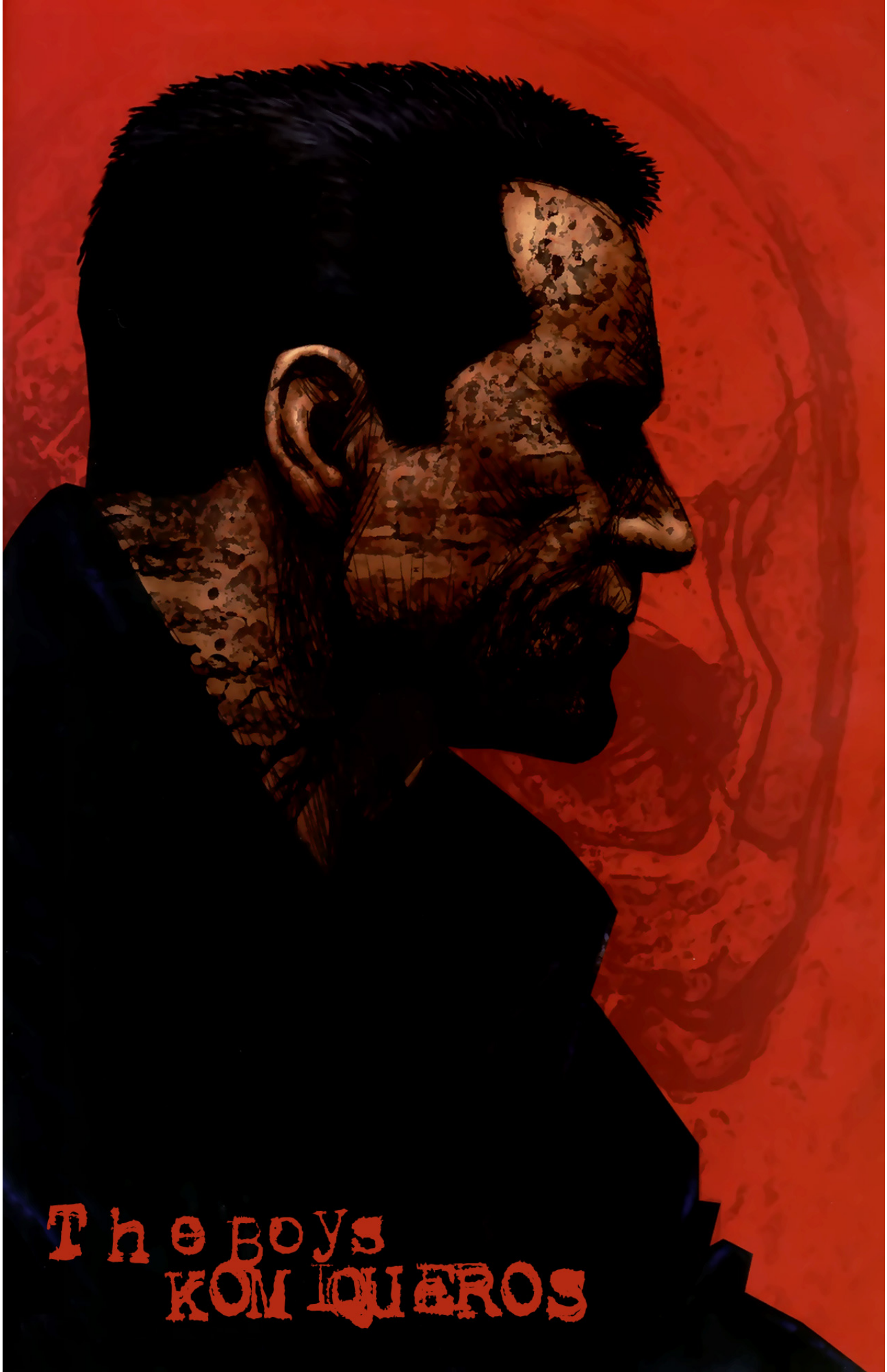
¡JESÚS...!
AW, MIERDA.
AW, JESUCRISTO.
AW, NO POR EL BAÚL...
MAJESTUOSIDAD DE LA REALEZA, ¿NO?
¿ASÍ QUÉ POR ESTO MAEVE SE PUSO TAN ENOJADA PARA JODER AL RESTO DE THE SEVEN? ¿EL PORQUE DE QUE TENEMOS CÁMARAS ALLÁ ARRIBA?
LA LEYENDA ASÍ LO PENSÓ.
Y ASÍ MALLORY LLEGO A ESO.
PERO... ¿TÚ NO?
VISTE A MAEVE EN LAS CINTAS, A ELLA NO LE IMPORTA UN MIERDA NADA. SE LA PASA TODO EL DÍA SENTADA EN SU CULO ORINÁNDOSE DE MARTINIS, EXCEPTO CUANDO SE ESTÁ TIRANDO FISICOCULTURISTAS DE A DOS O DE A TRES AL TIEMPO.
ELLA SABE QUE ESTAMOS VIENDO ESO, EN LAS CÁMARAS QUE ELLA MISMA PUSO. PODRÍAMOS ESTAR VENDIENDO LA TRANSMISIÓN EN VIVO A CUALQUIER PAJUELO DE TIEMPO COMPLETO EN EL PLANETA.

NO LA DETIENE POR UN SEGUNDO.
Y SUS FOTOS TAMBIÉN FUERON TOMADAS MUCHO, MUCHO TIEMPO ANTES DE QUE LLAMARA A LA LEYENDA.
¿ENTONCES DE VERDAD POR QUÉ ESTÁ TAN ENCABRONADA?
NO TENGO LA MENOR IDEA EN REALIDAD, COMPA.
PARA HACER CORTA LA HISTORIA, TODAVÍA ESTAMOS MUY SOSPECHOSOS DE ELLA, PERO LA TRANSMISIÓN COMENZÓ A LLEGAR Y NOSOTROS COMENZAMOS A MIRAR. ESTÁBAMOS ESPERANDO POR ALGUNA CLASE DE ENGAÑO--NO, TODO LO QUE DIJERON RESULTO SER VERDADERAMENTE GENUINO.
HEMOS OBTENIDO MUY BUENAS COSAS DE ESAS CÁMARAS, CON EL PASO DE LOS AÑOS.
PUTAS TONELADAS DE BUENAS COSAS.
HUH.
SABES... ESTO ES MÁS DE LO QUE ME HAS DICHO EN MALDITOS MESES.
ES COMO SI LE HUBIERA DADO AL PREMIO GORDO.
¿TODAVÍA PIENSAS QUE NO YA CONFÍO EN TÍ?

...CREO QUE IRÉ POR UN POLLO DEL GENERAL TSO. ¿NO QUIERES SÓLO LLAMARLOS?
NO, ME HACE FALTA LA CAMINATA.
ADEMÁS SE ME ESTÁN PONIENDO CUADRADOS LOS OJOS DE VER ESTA MIERDA.
OH MIERDA, SÍ...
EN TODO CASO ¿EN DÓNDE ESTAMOS?
EH...CERCA DEL TIEMPO CUANDO LLEGUÉ POR PRIMERA VEZ. COMO, NO CUANDO ME FUISTE A VER; MÁS TARDE, CUANDO LLEGUÉ A NUEVA YORK.
¿ALGUNA COSA?
NI MIERDA. OYE, ¿FRENCHIE O M.M. NO VIERON NADA ACERCA DE ANNIE CUANDO PASARON POR TODO ESTO?
NO HAN LLEGADO TAN LEJOS, ¿O SÍ? PORQUE TODAVÍA TIENEN JODIDOS AÑOS DE ESO POR VER AÚN.
OH SÍ.
ESTÁ BIEN, TE VEO AL RATO.
ARRUINAR LAS COSAS. ESTAMOS ESPERANDO.
ESO ES GENIAL.

OH, ES AQUÍ DONDE--
SÍ.
TOMA ASIENTO. RELÁJATE, TE LO HAS GANADO.
EN VERDAD ESTOY AQUÍ.
SÉ QUE PROBABLEMEN TE SÓLO TEM- PORALMENTE... PERO...
SEVEN, QUIERO DECIR NO SE PUEDE LLEGAR MÁS ARRIBA COMO SÚPER PERSONA...
TE LO DIGO ANNIE, TE LO MERECES. HAS TRABAJADO TAN DURO.
HAY SOLAMENTE UNA PRUEBA FINAL QUE NECESITAS PASAR, Y SÉ QUE VAS A SOBRESALIR EN ESO, TAMBIÉN.
CRUEL PARA SER AMABLE, TERROR.

¿MM?
TIENES QUE SER CRUEL PARA SER AMABLE.
¿sigue...?


The Boys
Komiqueros

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
CUARENTA Y SIETE
DA RI CK 2010
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y SIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #47. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

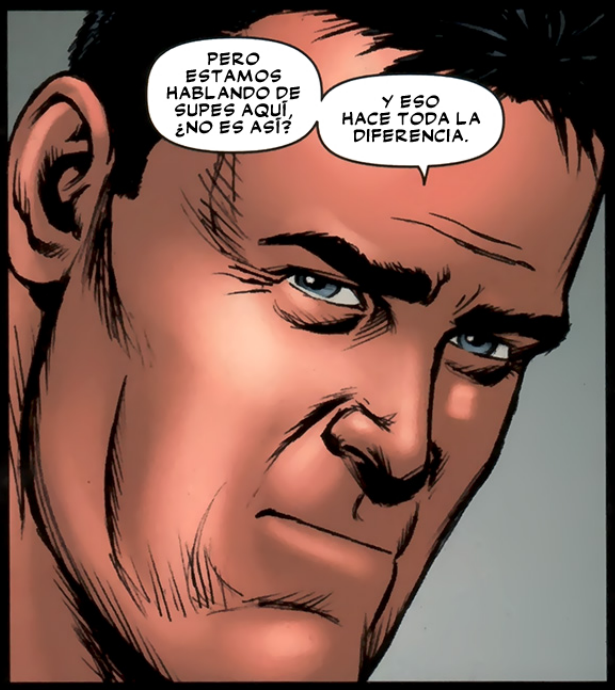
Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

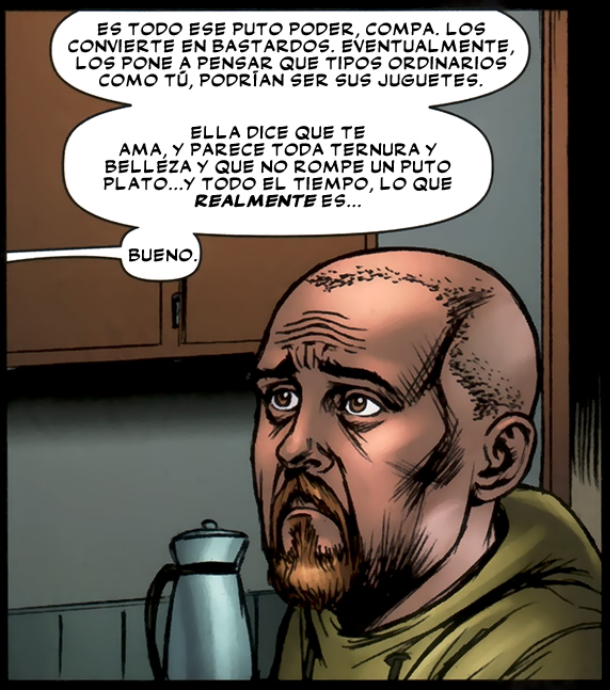
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

HUUUHHHLLLLHH
¡MMF...!
HUUHHLLH
VAMOS, HIJO, SABÍAS QUE ESO TE IBA CAER COMO UNA MIERDA.
¿TÚ... LO VISTE...?
LO VI, COMPA. ES PUTAMENTE HORRIBLE.
NO SÉ QUÉ DECIRTE, DEBES ESTAR COMPLETAMENTE DESTROZADO.

NUNCA PENSÉ...
SÓLO NO LO...
SÍ, LO SÉ.
EN CIERTA MANERA, NO ES NADA NUEVO HUGHIE. CHICA JOVEN QUE QUIERE SALIR ADELANTE, ALGUNOS SUCIOS VIEJOS JODIDOS LE DAN UNA OPORTUNIDAD...


PERO ESTAMOS HABLANDO DE SUPES AQUÍ, ¿NO ES ASÍ?
Y ESO HACE TODA LA DIFERENCIA.


ES TODO ESE PUTO PODER, COMPA. LOS CONVIERTE EN BASTARDOS. EVENTUALMENTE, LOS PONE A PENSAR QUE TIPOS ORDINARIOS COMO TÚ, PODRÍAN SER SUS JUGUETES.
ELLA DICE QUE TE AMA, Y PARECE TODA TERNURA Y BELLEZA Y QUE NO ROMPE UN PUTO PLATO...Y TODO EL TIEMPO, LO QUE ***REALMENTE*** ES...
BUENO.

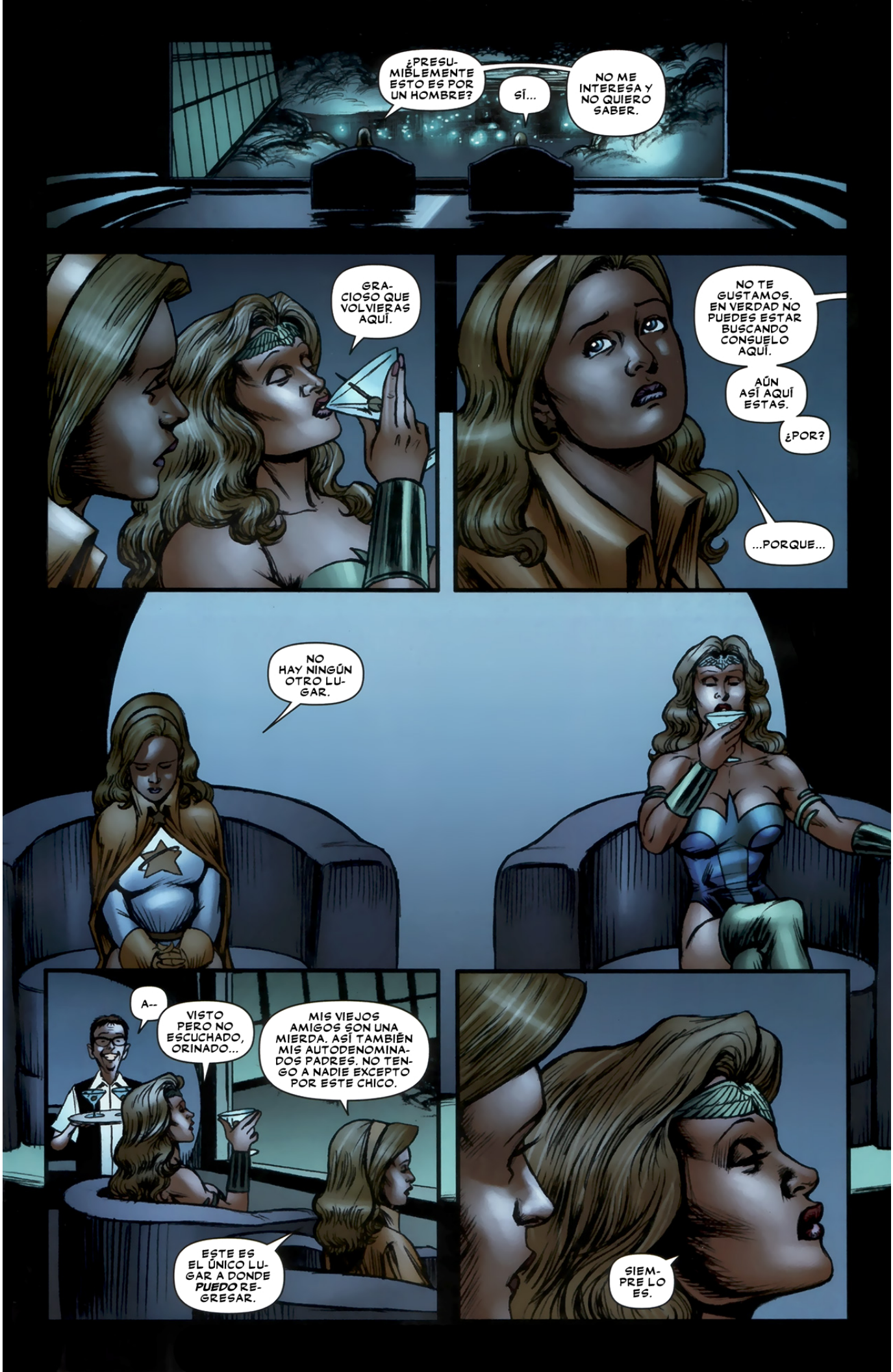
ESO ERA LO QUE ESTABA TRATANDO DE ENSEÑARTE.
TODAS LAS VECES QUE QUERÍAS AYUDAR A ESOS BASTARDOS.

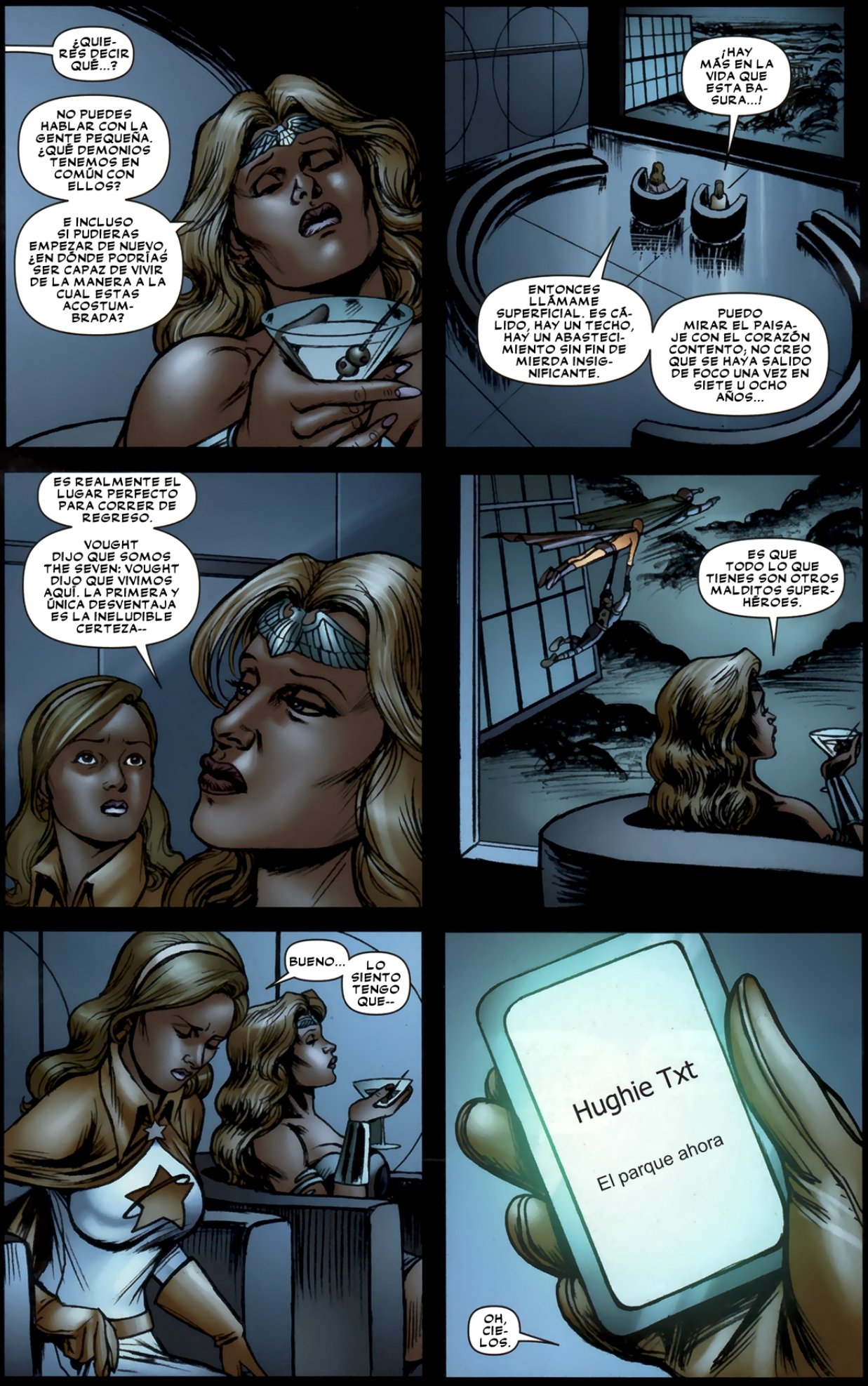
¿EN VERDAD CRÉES QUE SOLO SE ESTABA... BURLANDO DE MÍ?
YO CREO QUE ELLA ES MERCANCÍA DAÑADA, ESO ES LO QUE PIENSO.
QUIERO DECIR, MÍRALA BIEN, SÉ HONESTO. ELLA ES UN OCHO O UN NUEVE, ¿NO ES ASÍ?
AFRONTÉMOSLO, BAJO CIRCUNSTANCIAS NORMALES NUNCA HUBIERAS TENIDO UNA OPORTUNIDAD CON ELLA. ES SOLO PORQUE ELLA ES COMO ES, O NUNCA SE HUBIERA FIJADO EN TÍ.
NO ME GUSTA ESTAR DICIÉNDOTE ESTO, HUGHIE, PERO SI HUBO UNA OPORTUNIDAD PARA SACARSE LOS GUANTES, ¿ENTIENDES LO QUE DIGO?
ELLA PASÓ DE THE YOUNG AMERICANS A THE SEVEN PRÁCTICAMENTE DE LA NOCHE A LA MAÑANA: ¿QUÉ MÁS HA HECHO PARA AYUDAR A SEGUIR SU CARRERA? ¿CUÁNTOS TIPOS MÁS SE HABRÁ CULEADO EN SU TIEMPO LIBRE?
PERO ELLA DIJO QUE ESTABA ENAMORADA DE MÍ...
Y QUIZÁS ELLA JODIDAMENTE LO CREE, ¡PERO MIRA EN LO QUE SE METIÓ...!
ELLA ESTARÁ U ORINÁNDOSE DE LA RISA A TUS ESPALDAS O SIMPLEMENTE ESTÁ LOCA, COMPA, PERO DE CUALQUIER MANERA NO SE VE JODIDAMENTE BIEN.

CORTA ESO.
TE SENTIRÁS PUTAMENTE MEJOR DESPUÉS SI NO EMPIEZAS A LLORAR EN FRENTE DE OTRO TIPO.
YO, EH...
REGRESARÉ EN UN MINUTO, ENTONCES.
ESTÁS EN LO CIERTO.
ROPAS NUEVAS

¿TODO BIEN?
MM.
¿QUÉ CRÉES QUE DEBERÍA HACER?
...MIERDA.
NO LO SÉ, COMPA. CUANDO ME HABLASTE DE ELLA ANTES, EL PRIMER PENSAMIENTO EN MI CABEZA FUE EL DE UTILIZARLA COMO UNA FUENTE. PERO DESPUÉS DE ESTO...
MIENTRAS MÁS LO PIENSO, NO PIENSO QUE ELLA SEPA NADA ACERCA DE QUE ESTÉS CON NOSOTROS, PARA NADA. UNA CHICA COMO ELLA, DUDO SERIAMENTE QUE ESTÉ EN ESAS COSAS.
SIENDO ESE EL CASO...TE LO DEJO A TI.
OH, UNA COSA:
NO LE DIGAS COMO LA VISTE HACIENDO SU GRAN TRATO.
¿BIEN?
¿ENTONCES QUÉ DEBO DECIRLE?

TENGO UN NUDO DEL TAMAÑO DE *UN PUÑO* EN MI PECHO...
QUE BUENO QUE HAY UNA CURA.
ALLÍ ANTES DE QUE LO SEPA, ¡OH MUJER DE INCONTABLES MARAVILLAS!

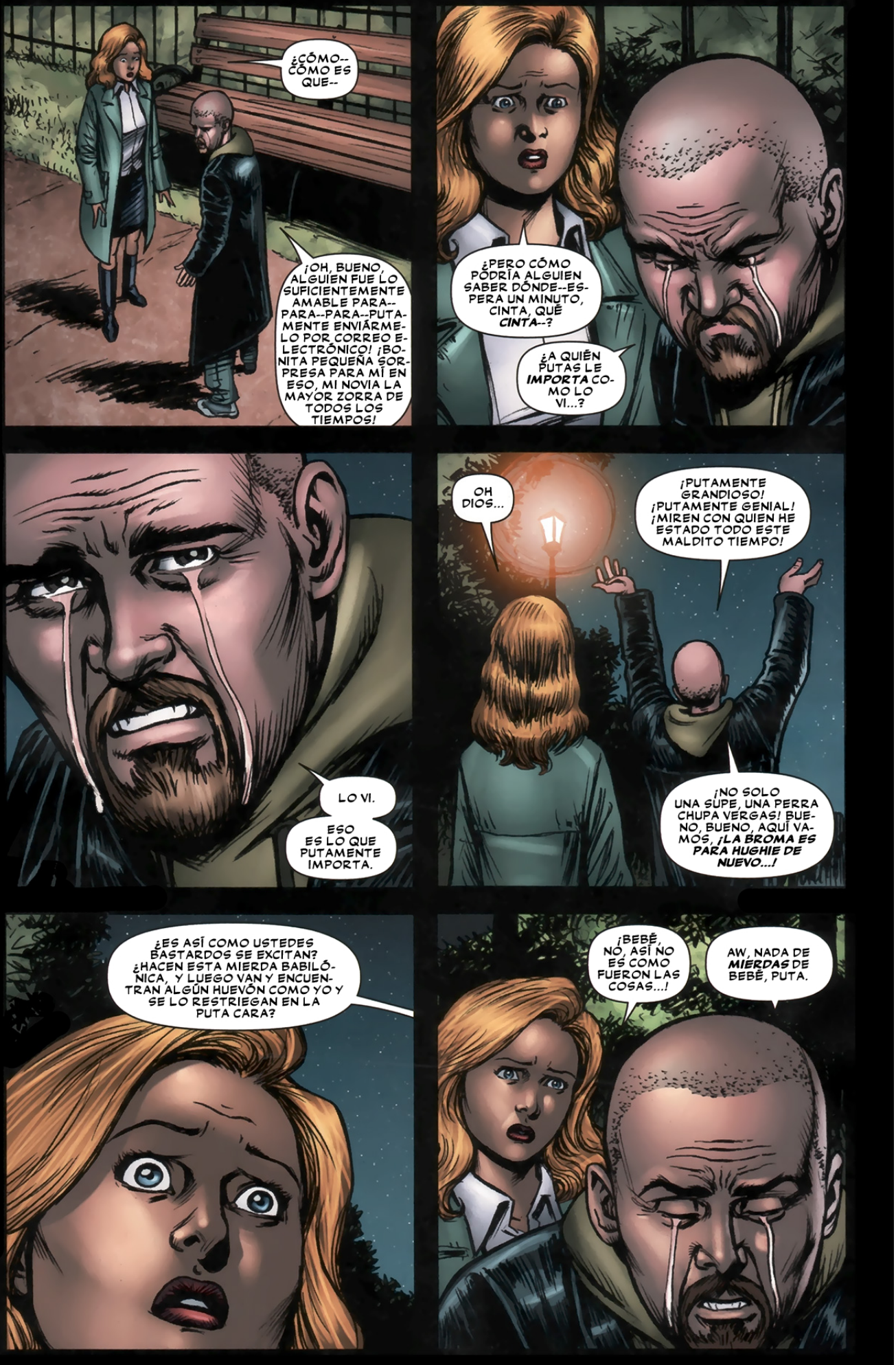

¿PRESUMIBLEMENTE ESTO ES POR UN HOMBRE?
SÍ...
NO ME INTERESA Y NO QUIERO SABER.
GRACIOSO QUE VOLVIERAS AQUÍ.
NO TE GUSTAMOS. EN VERDAD NO PUEDES ESTAR BUSCANDO CONSUELO AQUÍ.
AÚN ASÍ AQUÍ ESTAS.
¿POR?
...PORQUE...
NO HAY NINGÚN OTRO LUGAR.
A--
VISTO PERO NO ESCUCHADO, ORINADO...
MIS VIEJOS AMIGOS SON UNA MIERDA. ASÍ TAMBIÉN MIS AUTODENOMINADOS PADRES. NO TENGO A NADIE EXCEPTO POR ESTE CHICO.
ESTE ES EL ÚNICO LUGAR A DONDE *PUEDO* REGRESAR.
SIEMPRE LO ES.

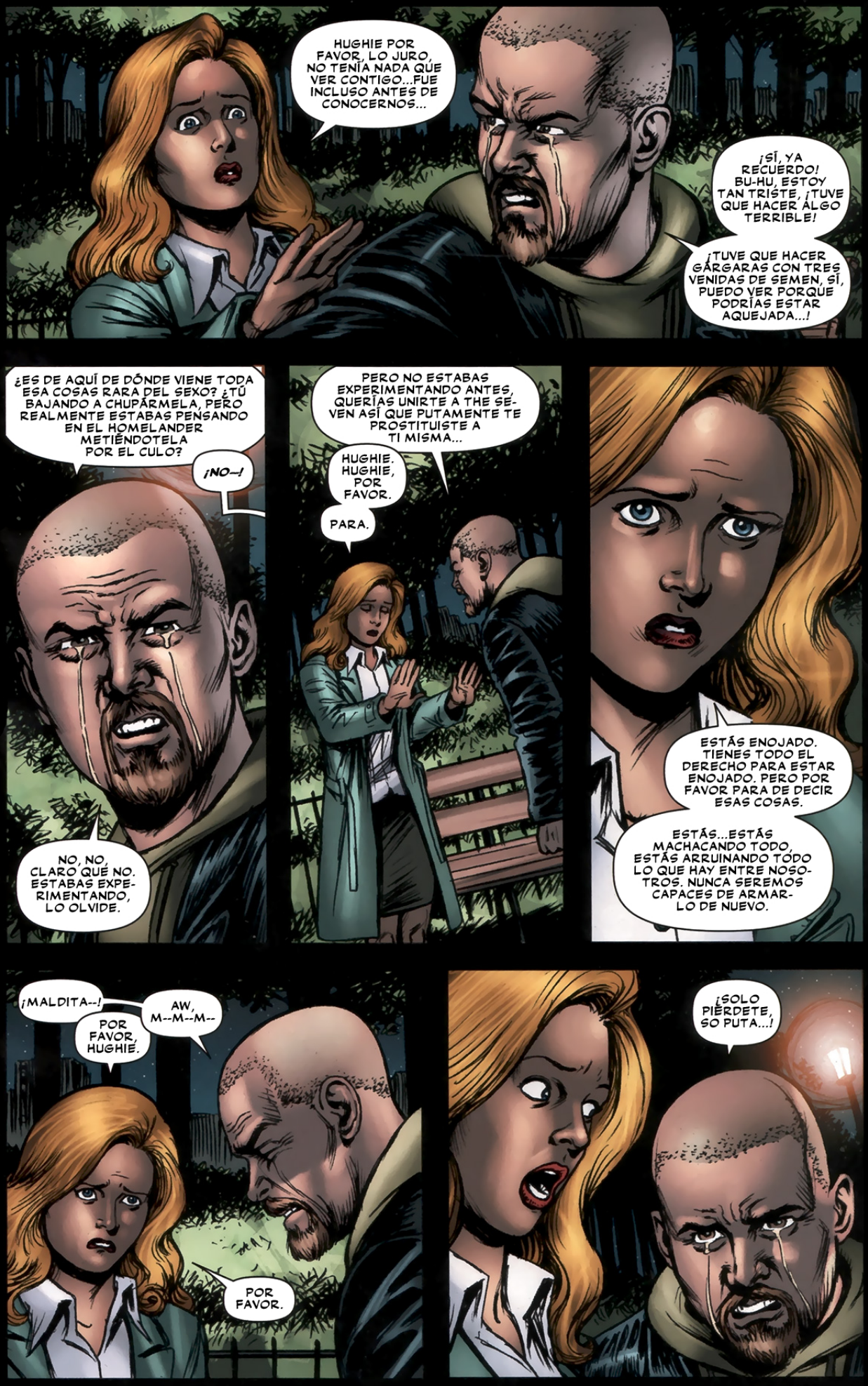

¿QUIERES DECIR QUÉ...?
NO PUEDES HABLAR CON LA GENTE PEQUEÑA. ¿QUÉ DEMONIOS TENEMOS EN COMÚN CON ELLOS?
E INCLUSO SI PUDIERAS EMPEZAR DE NUEVO, ¿EN DÓNDE PODRÍAS SER CAPAZ DE VIVIR DE LA MANERA A LA CUAL ESTAS ACOSTUMBRADA?
¡HAY MÁS EN LA VIDA QUE ESTA BASURA...!
ENTONCES LLÁMAME SUPERFICIAL. ES CÁLIDO, HAY UN TECHO, HAY UN ABASTECIMIENTO SIN FIN DE MIERDA INSIGNIFICANTE.
PUEDO MIRAR EL PAISAJE CON EL CORAZÓN CONTENTO; NO CREO QUE SE HAYA SALIDO DE FOCO UNA VEZ EN SIETE U OCHO AÑOS...
ES REALMENTE EL LUGAR PERFECTO PARA CORRER DE REGRESO.
VOUGHT DIJO QUE SOMOS THE SEVEN: VOUGHT DIJO QUE VIVIMOS AQUÍ. LA PRIMERA Y ÚNICA DESVENTAJA ES LA INELUDIBLE CERTEZA--
ES QUE TODO LO QUE TIENES SON OTROS MALDITOS SUPERHÉROES.
BUENO...
LO SIENTO TENGO QUE--
Hughie Txt
El parque ahora
OH, CIELOS.

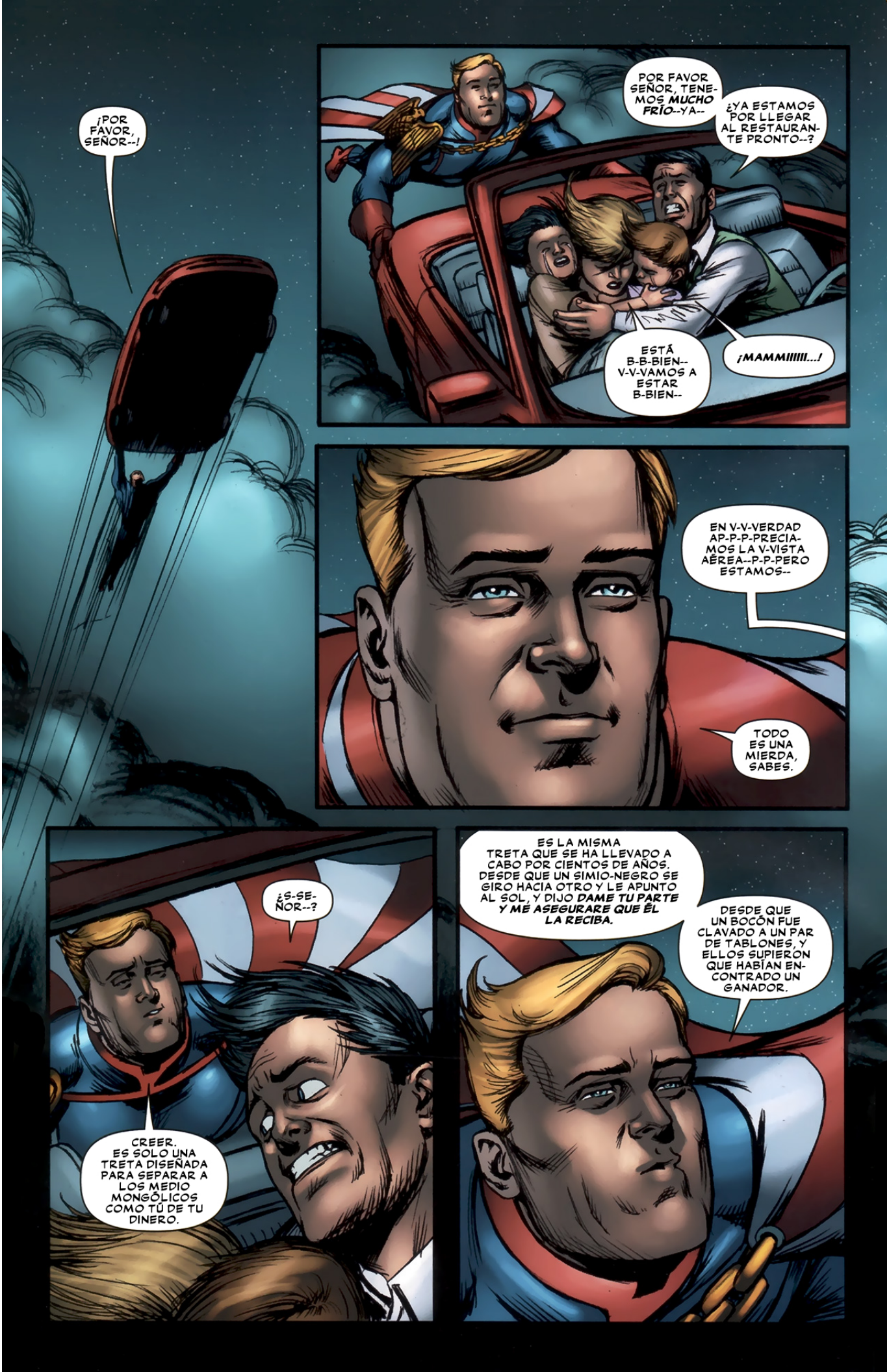
CREER
...GANADORES DEL GRAN PREMIO, UNA CENA CON EL HOMELANDER, ¡SON LA FAMILIA MULLER DE LARCHMONT, NUEVA YORK!
¡AMIGOS, ESO ES TODO PARA ESTE CREER! ¡ESPERAMOS QUE LO HAYAN DISFRUTADO—SABEMOS QUE NOSOTROS SÍ!
¡DIOS LOS BENDIGA A TODOS Y NOS VEMOS EL PRÓXIMO AÑO!
YO CREO, CUANDO DE MI CORAZÓN, A DIOS SERÁ POR SIEMPRE.
CREER
BUENO, MULLERS—
¡PARA ARRIBA!
CREER
YO CREO, CUANDO DE MI ALMA, A CRISTO SERÁ POR SIEMPRE.
¡MERDE...!

CREER
BUENO ESO ES TODO CON LO DE METERSE EN LA REUNIÓN.
¿POR QUÉ DEBÍA M´SIEU CHARCUTER CONSISTENTEMENTE DENEGAR MON PLAN JETPACK MAGNIFIQUE?
¿QUOI—?
¿OUI?
¿QU´EST-CE QUE C´EST QUE CA?

¿HUGHIE?
TÚ--
T-T-T-TÚ--
¿HUGHIE...?
¡SO PUTA!
¡¿QUÉ—?!
¡LO VI! ¡VI LA PUTA CINTA! ¡A TI SOBRE TUS RODILLAS MAMANDO SUS TRES VERGAS, JUSTO COMO UNA MALDITA PUTA!
¡NO LO NIEGUES! ¡PUTAMENTE LO VI! ¡¿TODO ESTE MALDITO TIEMPO QUE ESTUVIMOS JUNTOS, Y ES ESTA QUIÉN REALMENTE ERES?!

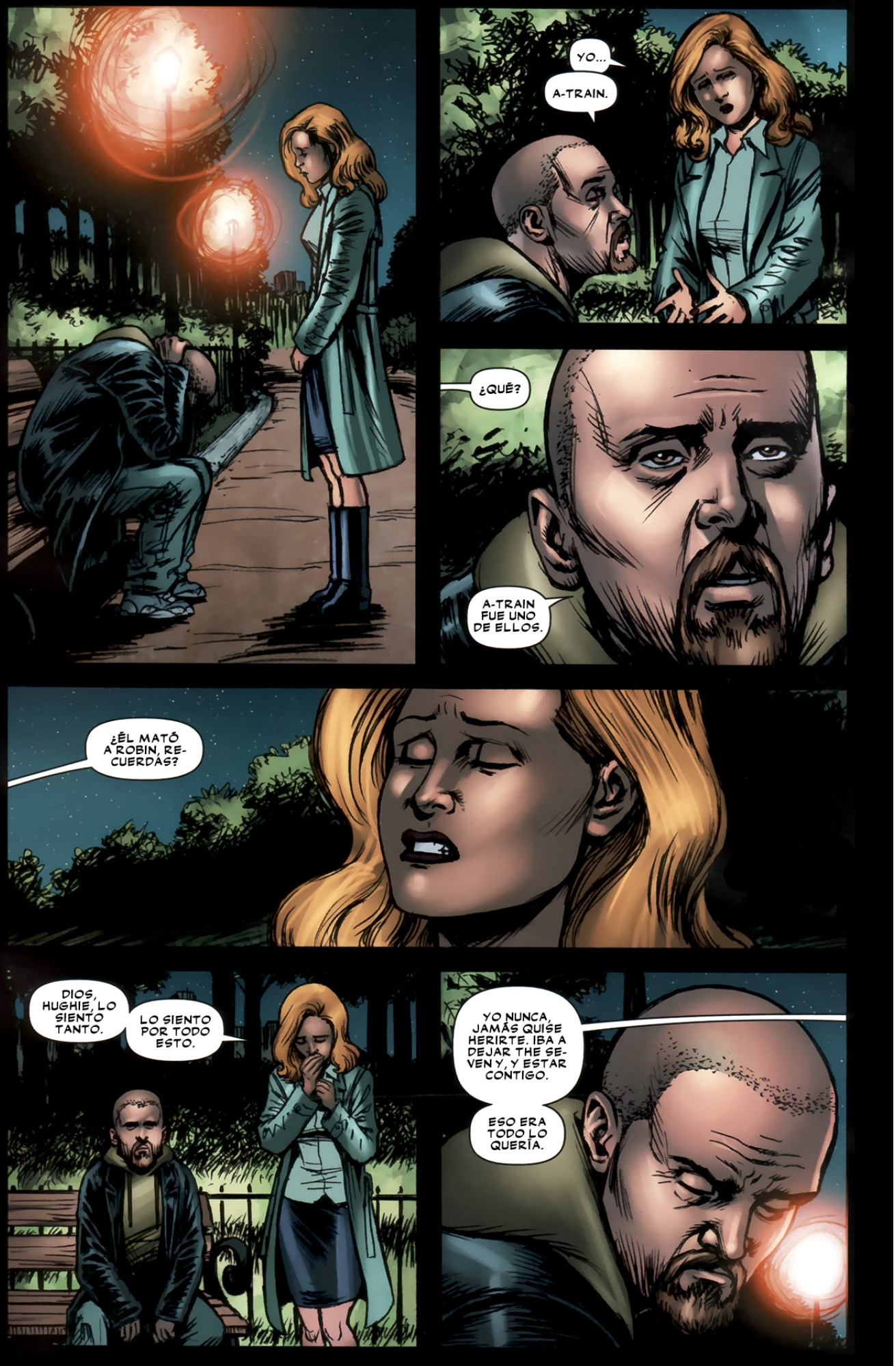

¿CÓMO--CÓMO ES QUE--
¡OH, BUENO, ALGUIEN FUE LO SUFICIENTEMENTE AMABLE PARA--PARA--PARA--PUTAMENTE ENVIÁRMELO POR CORREO ELECTRÓNICO! ¡BONITA PEQUEÑA SORPRESA PARA MÍ EN ESO, MI NOVIA LA MAYOR ZORRA DE TODOS LOS TIEMPOS!
¿PERO CÓMO PODRÍA ALGUIEN SABER DÓNDE--ESPERA UN MINUTO, CINTA, QUÉ CINTA--?
¿A QUIÉN PUTAS LE IMPORTA COMO LO VI...?
LO VI.
ESO ES LO QUE PUTAMENTE IMPORTA.
OH DIOS...
¡PUTAMENTE GRANDIOSO! ¡PUTAMENTE GENIAL! ¡MIREN CON QUIEN HE ESTADO TODO ESTE MALDITO TIEMPO!
¡NO SOLO UNA SUPE, UNA PERRA CHUPA VERGAS! BUENO, BUENO, AQUÍ VAMOS, ¡LA BROMA ES PARA HUGHIE DE NUEVO...!
¿ES ASÍ COMO USTEDES BASTARDOS SE EXCITAN? ¿HACEN ESTA MIERDA BABILÓNICA, Y LUEGO VAN Y ENCUENTRAN ALGÚN HUEVÓN COMO YO Y SE LO RESTRIEGAN EN LA PUTA CARA?
¡BEBÉ, NO, ASÍ NO ES COMO FUERON LAS COSAS...!
AW, NADA DE MIERDAS DE BEBÉ, PUTA.


HUGHIE POR FAVOR, LO JURO, NO TENÍA NADA QUE VER CONTIGO...FUE INCLUSO ANTES DE CONOCERNOS...
¡SÍ, YA RECUERDO! BU-HU, ESTOY TAN TRISTE, ¡TUVE QUE HACER ALGO TERRIBLE!
¡TUVE QUE HACER GÁRGARAS CON TRES VENIDAS DE SEMEN, SÍ, PUEDO VER PORQUE PODRÍAS ESTAR AQUEJADA...!
¿ES DE AQUÍ DE DÓNDE VIENE TODA ESA COSAS RARA DEL SEXO? ¿TÚ BAJANDO A CHUPÁRMELA, PERO REALMENTE ESTABAS PENSANDO EN EL HOMELANDER METIÉNDOTELA POR EL CULO?
¡NO--!
NO, NO, CLARO QUE NO. ESTABAS EXPERIMENTANDO, LO OLVIDE.
PERO NO ESTABAS EXPERIMENTANDO ANTES, QUERÍAS UNIRTE A THE SEVEN ASÍ QUE PUTAMENTE TE PROSTITUISTE A TI MISMA...
HUGHIE, HUGHIE, POR FAVOR.
PARA.
ESTÁS ENOJADO. TIENES TODO EL DERECHO PARA ESTAR ENOJADO. PERO POR FAVOR PARA DE DECIR ESAS COSAS.
ESTÁS...ESTÁS MACHACANDO TODO, ESTÁS ARRUINANDO TODO LO QUE HAY ENTRE NOSOTROS. NUNCA SEREMOS CAPACES DE ARMARLO DE NUEVO.
¡MALDITA--!
AW, M--M--M--
POR FAVOR, HUGHIE.
POR FAVOR.
¡SOLO PIÉRDETE, SO PUTA...!

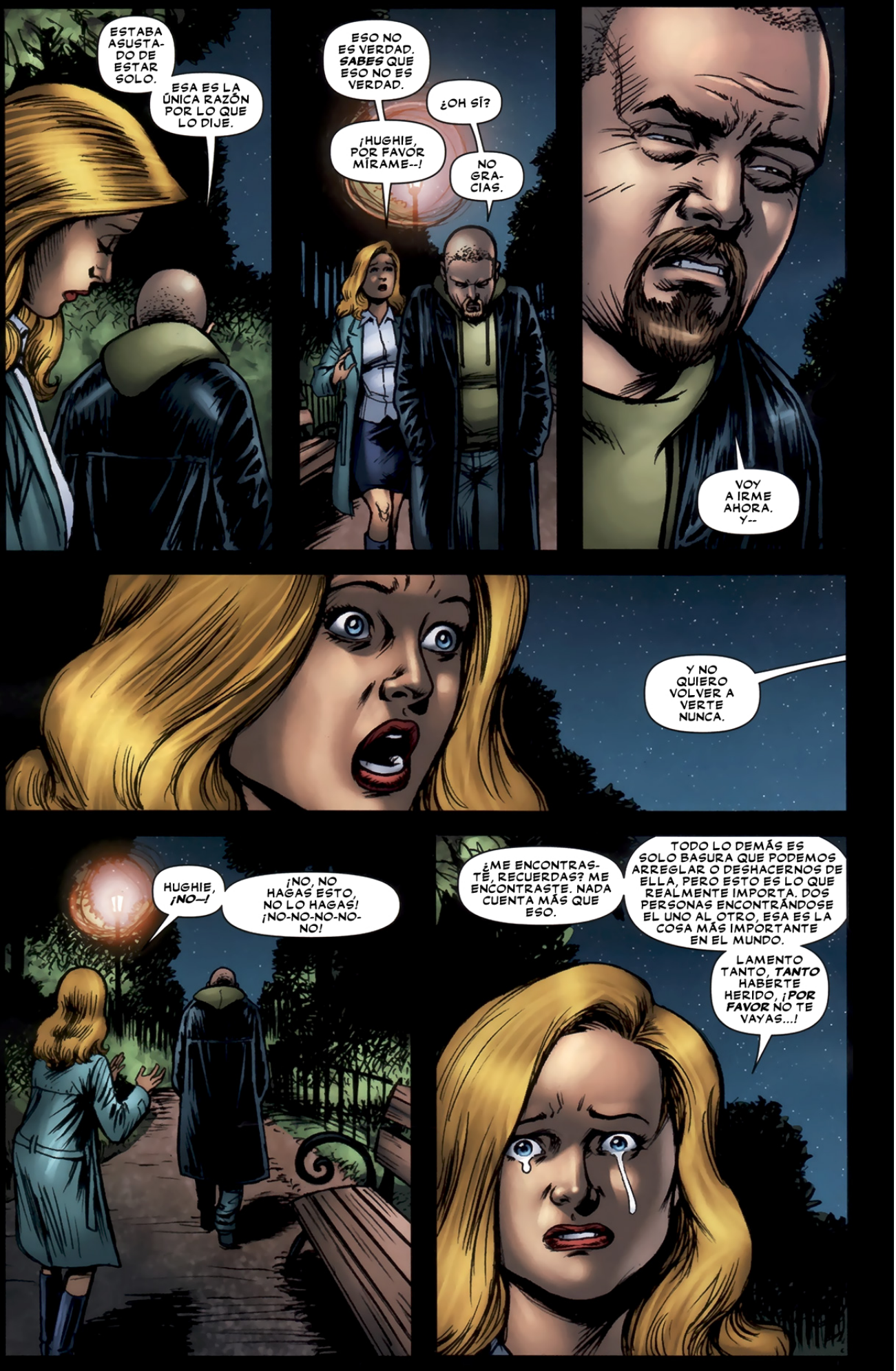

¡POR FAVOR, SEÑOR--!
POR FAVOR SEÑOR, TENEMOS ***MUCHO FRÍO***--YA--
¿YA ESTAMOS POR LLEGAR AL RESTAURANTE PRONTO--?
ESTÁ B-B-BIEN-- V-V-VAMOS A ESTAR B-BIEN--
¡MAMMIIIIII...!
EN V-V-VERDAD AP-P-P-PRECIAMOS LA V-VISTA AÉREA--P-P-PERO ESTAMOS--
TODO ES UNA MIERDA, SABES.
¿S-SEÑOR--?
CREER. ES SOLO UNA TRETA DISEÑADA PARA SEPARAR A LOS MEDIO MONGÓLICOS COMO TÚ DE TU DINERO.
ES LA MISMA TRETA QUE SE HA LLEVADO A CABO POR CIENTOS DE AÑOS. DESDE QUE UN SIMIO-NEGRO SE GIRO HACIA OTRO Y LE APUNTO AL SOL, Y DIJO ***DAME TU PARTE Y MÉ ASEGURARE QUE ÊL LA RECIBA.***
DESDE QUE UN BOCÓN FUE CLAVADO A UN PAR DE TABLONES, Y ELLOS SUPIERON QUE HABÍAN ENCONTRADO UN GANADOR.

BIEN PODRÍAN HABER QUEMADO SU DINERO.
EL ÚNICO HOMBRE EN EL CIELO SOY YO.
¡¡NO!!
¡NO! ¡DIOS! ¡NO!
¡OH SANTO JESUCRISTO!
AAAAAAAHH
TIM
BIEN.

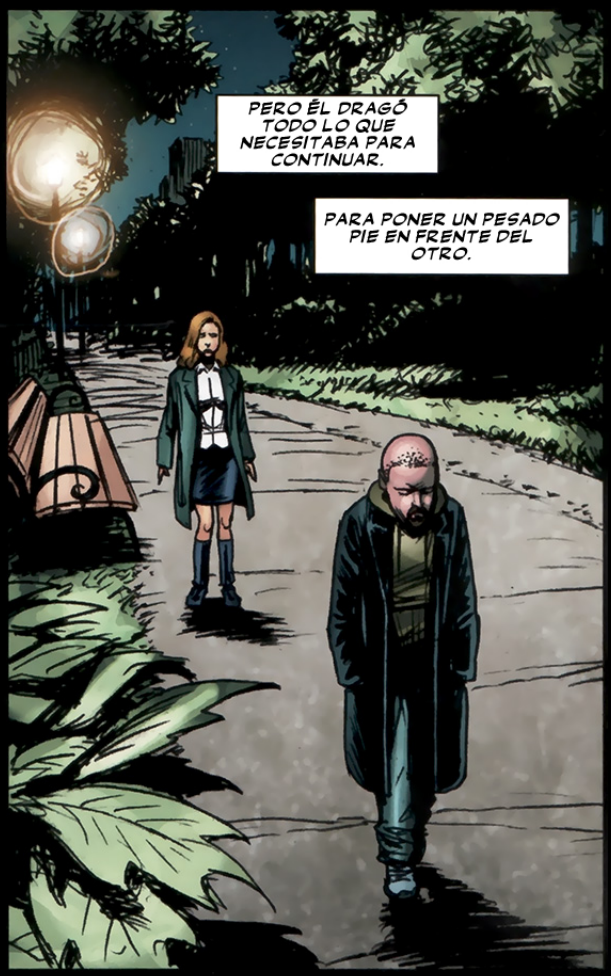
VAMOS A HABLAR.

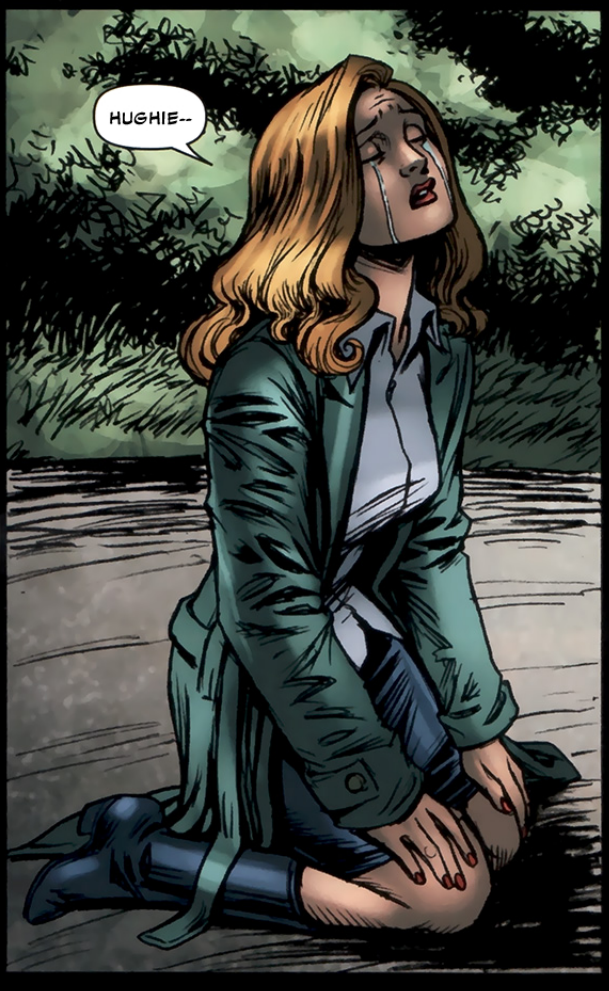

YO...
A-TRAIN.
¿QUÉ?
A-TRAIN FUE UNO DE ELLOS.
¿ÉL MATÓ A ROBIN, RECUERDAS?
DIOS, HUGHIE, LO SIENTO TANTO.
LO SIENTO POR TODO ESTO.
YO NUNCA, JAMÁS QUISE HERIRTE. IBA A DEJAR THE SEVEN Y, Y ESTAR CONTIGO.
ESO ERA TODO LO QUERÍA.

BUENO ESO SE FUE POR LA VENTANA AHORA, EN TODO CASO.
¿QUÉ ES LO QUE VAS A HACER...?
NO SÉ.
IR A CASA, CREO. DE REGRESO A ESCOCIA.
HUGHIE, POR FAVOR NO HAGAS ESO. POR FAVOR QUÉDATE Y-- TRATAREMOS DE ARREGLAR ESTO.
ERES LA ÚNICA PERSONA QUE SIGNIFICA ALGO PARA MÍ EN TODO EL MUNDO, ERES TODO LO QUE TENGO...
ENTONCES NO TIENES NADA.
DIJISTE QUE NOS HABÍAMOS ENCONTRADO EL UNO AL OTRO.
DIJISTE QUE ESTABAS ENAMORADO DE MÍ.

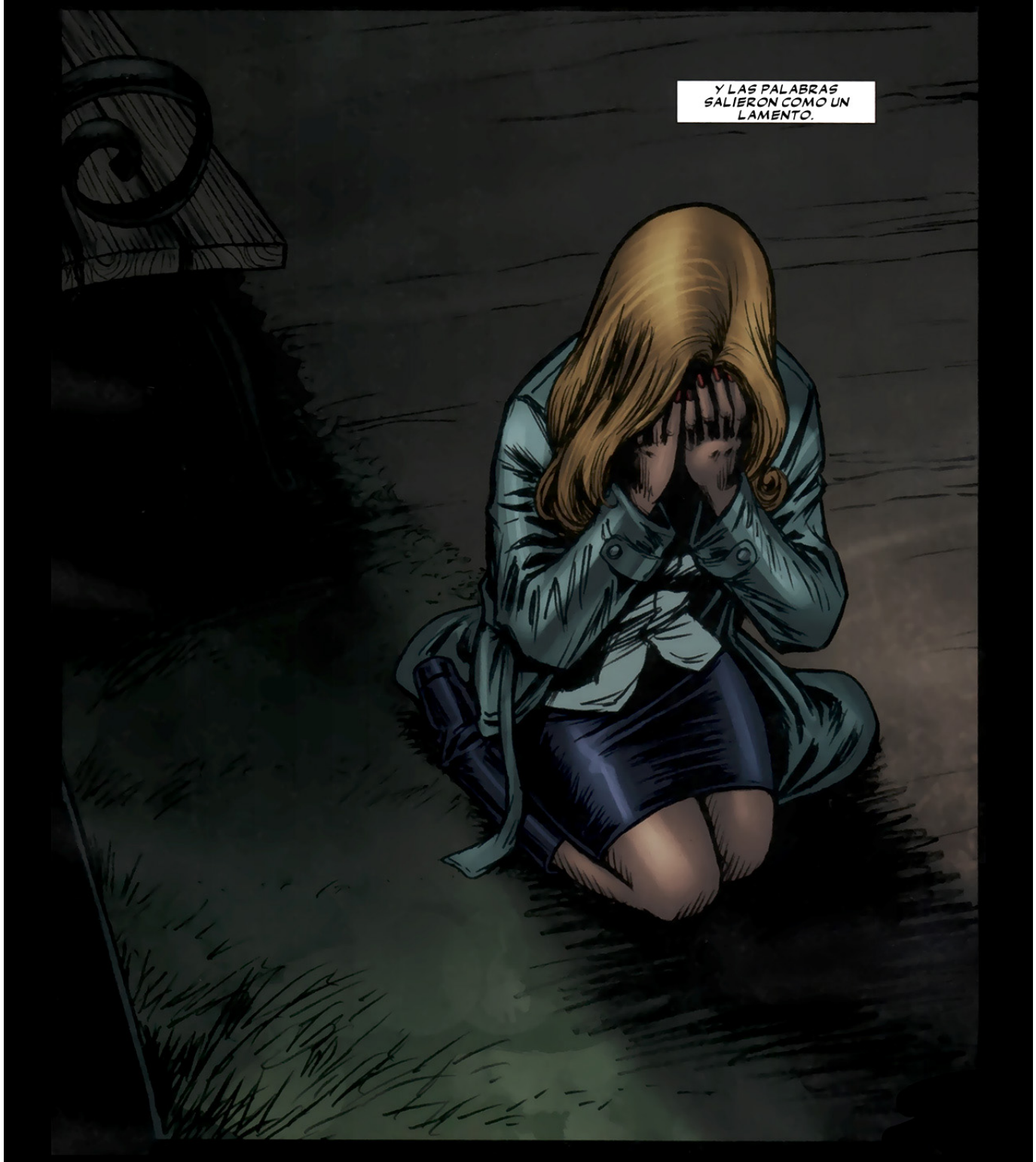

ESTABA ASUSTADO DE ESTAR SOLO.
ESA ES LA ÚNICA RAZÓN POR LO QUE LO DIJE.
ESO NO ES VERDAD. SABES QUE ESO NO ES VERDAD.
¿OH SÍ?
¡HUGHIE, POR FAVOR MÍRAME--!
NO GRACIAS.
VOY A IRME AHORA. Y--
Y NO QUIERO VOLVER A VERTE NUNCA.
HUGHIE, ¡NO--!
¡NO, NO HAGAS ESTO, NO LO HAGAS! ¡NO-NO-NO-NO-NO!
¿ME ENCONTRASTE, RECUERDAS? ME ENCONTRASTE. NADA CUENTA MÁS QUE ESO.
TODO LO DEMÁS ES SOLO BASURA QUE PODEMOS ARREGLAR O DESHACERNOS DE ELLA, PERO ESTO ES LO QUE REALMENTE IMPORTA. DOS PERSONAS ENCONTRÁNDOSE EL UNO AL OTRO, ESA ES LA COSA MÁS IMPORTANTE EN EL MUNDO.
LAMENTO TANTO, TANTO HABERTE HERIDO, ¡POR FAVOR NO TE VAYAS...!

LA COSA MÁS RARA ERA QUE ÉL SABÍA QUE ELLA TENÍA RAZÓN.
SIN ESTAR COMPLETAMENTE SEGURO DE PORQUE, ÉL SABÍA QUE ESTABA HACIENDO LA ELECCIÓN INCORRECTA.


PERO ÉL DRAGÓ TODO LO QUE NECESITABA PARA CONTINUAR.
PARA PONER UN PESADO PIE EN FRENTE DEL OTRO.


HUGHIE--

¡TÚ ME ENCONTRASTE...!



CREER

conclusión

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO

With Hughie absent, Butcher re-examines the Boys' first encounter with the Seven, trying to figure out what went wrong. But first there's some disquiet in the ranks to be dealt with, not to mention the return of an old and unexpected enemy- who finally, incredibly, has come into his own. Meanwhile, on the Seven's floating headquarters, a flying lesson goes badly awry... Proper Preparation And Planning, part one.

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

AJ WRITES: "I'm glad to see a qualified fantasy writer, Eric Trautmann, working on Red Sonja now. I just read #51 and am pleased. He obviously knows what he's doing, so I'll happily continue buy the book. Good choice."

Ironic thing here being that Eric would most likely not consider himself a qualified fantasy writer, but we'll take the comp0liment and say that Eric has fit seamlessly into the world of Red Sonja, and when you factor in the work on the companion series --- Queen Sonja -, it's never been a better time to be a fan of the She-Devil. Now, wait until you see what Eric has planned for Vampirella!

JUSTIN WRITES: "I must confess that I've been out of the comic book loop for several years. It was Brad Meltzer's "Identity Crisis" that got me back in, and since then I've mostly stuck with DC for my comics fix...until today.

I walked into my local comic book store and saw the first TPB of Buck Rogers on their shelf. I was floored by the covers by John Cassaday, first of all. The cover to the volume, with Buck in that retro, glowy suit, is spot-on pop science fiction and gets a big thumbs-up from me. Furthermore, Scott Beatty's writing was peppered with good-natured humor and moved at an absolutely gripping pace, always ending on a cliffhanger, much like the comics of yesteryear. Finally, the art team of Carlos & Carlos (they should form a band) was top-notch. I can't wait to see more of their work in future volumes. As for the book itself and its content, I can only say one thing--most comics leave you with a hunger for more. At the end of Buck Rogers, I was craving more. That's a very good sign.

Also on that visit to the comic book store, I picked up issues #1 and #2 of Green Hornet: Year One by Matt Wagner and Aaron Campbell. Matt's writing is true to the spirit of the old radio series and the matinee serials, which I am a big fan of. Campbell's art is reminiscent of Silver Age comics, but at the same time presents us with something new and exciting, due to modern-age technology and coloring techniques. Mixing the flashbacks with the 1938 Hornet's adventures in crime-busting is a beautiful idea, and I never seem to lose my place in the stories or forget which year I'm in. I'll definitely be picking up the other issues I've missed along the way, as I am now hooked on this series as well.

As a final note, I can see that I've had my head in the sand when it comes to comics over the past ten years. While everyone complains about what's happening to Spider-Man and his world (and personally, who has the time to care anymore) and what the Batvillains are up to (again, who really cares), you guys have been stealing all the glory. Color me a Dynamite fan, now and forever."

Thanks Justin, sounds like you're a fan of the "pulpier" end of the Dynamite library, and that's cool. We have some exciting new announcements coming soon that we think you'll like, but until then, keep reading!

DYNAMITE IN THE NEWS:

JOE MADUREIRA ANNOUNCED AS SPECIAL DYNAMITE COVER ARTIST FOR VAMPIRELLA #1

Dynamite is proud to unveil Joe Madureira's all-new, all-sexy, all-awesome cover for the debut of their upcoming Vampirella ongoing series (scheduled for a November release) by writer Eric Trautmann and art by Wagner Reis.

One of his first projects following his top-selling tour on The Ultimates 3 (with acclaimed writer Jeph Loeb) from Marvel, artist Joe Madureira is joining Dynamite Entertainment for THE FIRST TIME for the debut of their new Vampirella, and handling colors on his cover is none other than Aron Lusen! The fan-favorite artist, known for his work on Uncanny X-Men from Marvel and his highly acclaimed Battle Chasers series from Cliffhanger, will be joining a talented gallery of cover artists (Alex Ross, J. Scott Campbell, and Jelena Kevic-Djurdjevic) for the debut Dynamite's premiere of Vampirella... the series comic fans can't wait to sink their teeth into.

Dynamite Entertainment is pleased to introduce Vampirella to a new audience of readers, and she's back and is hot on the trail of her greatest nemesis, Vlad Dracula. It's a darker world for Vampirella, and something even more sinister than vampires lurks in the shadows, something that even Dracula fears! Vampirella #1 is written by Eric Trautmann (Action Comics co-written with Greg Rucka), illustrated by Wagner Reis and will arrive at comic shops this November.

VAMPIRELLA #1
40 pages FC • $3.99 • Teen +
Written by ERIC TRAUTMANN
Art by WAGNER REIS
Covers by J. SCOTT CAMPBELL ALEX ROSS, JELENA KEVIC-DJURDJEVIC, JOE MADUREIRA & ALEX ROSS (1-in-21 original art variant)

DYNAMITE REVIEWS

RED SONJA #51
(BestShots@Newsarama.com): "So what's the verdict on Eric Trautmann's first issue? I think he's got a great handle on our heroine, and while there's some degree of set-up-itis with the various new players being introduced here, there's a real likeability to Sonja. Yeah, she's beautiful, but she sees that as just another weapon in her arsenal."

INVADERS NOW! #1
(ComicsBulletin): "What I love about Invaders Now is that it feels important. That this is a challenge that only the Invaders can face. Ross, Reis, Gage and Andrade combine their skills to make this test beautiful and engrossing reading with the first Marvel characters and others that while younger still resonate with thirty years of history."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This issue is devoid of fisticuffs, focusing on Hughie's emotional journey, and yet it completely captivates. Ennis is mining territory here that he hasn't touched since HITMAN, and damned good comics is the result. Highly recommended."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(Newsarama.com): "Tonally very different from its parent series, The Boys: Highland Laddie #1 follows Wee Hughie as he returns to the village in Scotland where he grew up for the first time in several years. With none of The Boys' trademark superhero satire, over-the-top violence, and only a bit of grossout humor, this issue stands apart, becoming almost a picaresque about the life and times of Hugh Campbell. And that's a good thing!"

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(ComicBookResources.com): " This comic plays to their [McCrea/Burns] strengths while also subverting the expectations of an Ennis comic where three guys go out drinking. "Highland Laddie" #1 shows a different side of Hughie and builds nicely on what's been going on in "The Boys." This is exactly what you want out of a spin-off mini."

ANI-MAX
(ComicsWaitingRoom.com): "Marz really does things right here- we dive right into the action, we see what Max can do, he offers up his origin, we get a great look at the supporting cast... this is exactly what a first issue should do, especially one aimed at younger readers."

THE GREEN HORNET ANNUAL #1
(ComicBookResources.com): "Michael Netzer and Josef Rubenstein's art on the flashbacks is dynamic and fun with the use of Benday dots for coloring. They give those scenes a look and feel of an old comic, especially some of the more goofy details like young Dante's clothing. It makes for a good contrast to Carlos Rafael's art on the contemporary story, which is much slicker and attempts realism more."

THE LAST PHANTOM #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This is a solid start from Beatty- the story dives right in, moves along at a nice pace, and ups the stakes quickly."

THE LAST PHANTOM #1
(BrokenFrontier.com): "Having little knowledge of the franchise or character, I was still able to connect with the story on emotional and visceral levels. The Last Phantom is a solid success thanks to a talented creative team and a property that's ready to get a shot in the arm. Here's hoping that the subsequent issues or series maintain the same levels of respect and fun that are contained in the first chapter."

THE LAST PHANTOM #1
(BestShots@Newsarama.com): "Simply put, The Last Phantom #1 fires on all cylinders from beginning to end, as writer Scott Beatty and artist Eduardo Ferigato take us on a visceral, action-packed journey that really does honor the distinguished legacy of the property while simultaneously revitalizing the character for new readers. And while the story told here is indeed somewhat derivative, it certainly manages to hit all the right notes with its spirit and vivacity."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en

WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

minutemen

scans 'n edits

DTs

HTTP://KOMIQUEROS.COM
¡SI PUEDES COMPRA EL ORIGINAL, APOYA LA INDUSTRIA DEL COMIC!
KMOS

KMOS

DYNAMITE

THE BOYS™
PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO PARTE UNO
POR
GARTH ENNIS
CON
RUSS BRAUN
Y
TONY AVIÑA
TOMO #48 • $3.99
LECTORES MADUROS
KMOS
DA RI CK 2010

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y OCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Tradumaquetado por:
CGMAN

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #48. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

parte uno

¿AVEC EL LAMPLIGHTER? ¿ET LAS NIETAS DEL CORONEL MALLORY?
NO, ESE FUE EL RESULTADO FINAL. ESTOY HABLADO ACERCA DE TODO, POR QUÉ SUCEDIÓ LO QUE SUCEDIÓ.
DESDE EL MOMENTO EN QUE RAYNER NOS DIO LA ORDEN HASTA QUE CAMINAMOS DENTRO DEL HANGAR. VIMOS LO QUE QUEDABA DE LOS CHICOS DELTA.
¿CÓMO FUE QUE LA CAGAMOS?
FUIMOS... PEREZO-SOS.
¿SI?
LOS SUPES QUE GOLPEA-MOS HASTA ESE ENTONCES ERAN UNA MIERDA.
QUIERO DECIR ELLOS TENÍAN EL PODER, PERO ES COMO PELEAR CON UN DROGADICTO CON UNA ESCO-PETA. EL TIEMPO QUE LE LLEVA QUITAR EL SEGURO, YA SE LA HAS QUITADO Y LE HAS MACHACADO LA CABEZA CON ELLA.
PERO THE SEVEN...
C`EST VRAI.
NOUS SOMMES DES SOLDATS. LES SUPES NO TIE-NEN ENTRENA-MIENTO.
PERO EN CIERTO NIVEL ESA VENTAJA DESAPARECE. PELEAR CONTRA THE SEVEN ES COMO HACERLE LA GUERRA AL SOL.

CREO QUE DEBEMOS SER EXACTOS EN ESTO: NO ES MUCHO THE SEVEN. ES EL HOMELANDER, MAEVE Y BLACK NOIR, LOS OTROS CUATRO NUNCA ESTUVIERON EN SU LIGA.
Y TODAVÍA NO
AH, LAIT DE LA MERE. BUEN PUNTO.
TENGO UNA PREGUNTA ACERCA DEL HOMELANDER...
SABEMOS QUE ES LO QUE ÉL ESTÁ PLANEANDO, MÁS O MENOS,. LO QUE HA ACORDADO HACER POR VOUGHT. TODO LO CUAL SUGIERE QUE ÉL ES... ¿CUIDADOSO?
EN LA EJECUCIÓN DE ESTOS PLANES, ÉL MUESTRA DISCRECIÓN. PACIENCIA. SENTIDO. AÚN ASÍ SABEMOS LAS COSAS QUE HA HECHO, HEMOS VISTO LAS FOTOS.
TODOS NOSOTROS CONOCEMOS DEMASIADO BIEN LO QUE ACECHA DENTRO DE ESA MENTE.
Y: ¿CÓMO UN DIABLO COMO ESE APRENDE MODERACIÓN?
YA SABEMOS QUE ES UN PUTO SICÓTICO, NO ES UN SOBREENTENDIDO DECIR QUE ÉL PADECE DE UNA MIERDA BIPOLAR TAMBIÉN...
UNA NO SIEMPRE SIGUE A LA OTRA. PERO SI LO HACE, ¿NO DEBERÍAMOS SABERLO CON SEGURIDAD?
HUH.
SÍ, BUEN PUNTO FRENCHIE. ¿AVERIGUARÍAS SOBRE ESO?
SEGURO.
LAS CINTAS DE THE SEVEN, LO QUE SABEMOS DE LA HISTORIA DEL PAJUELO, TODO ESO. REVISA TODO DE NUEVO, MIRA SI HEMOS OLVIDADO ALGO.
MUY BIEN.
¿QUIERES HACER ALGO POR MÍ?

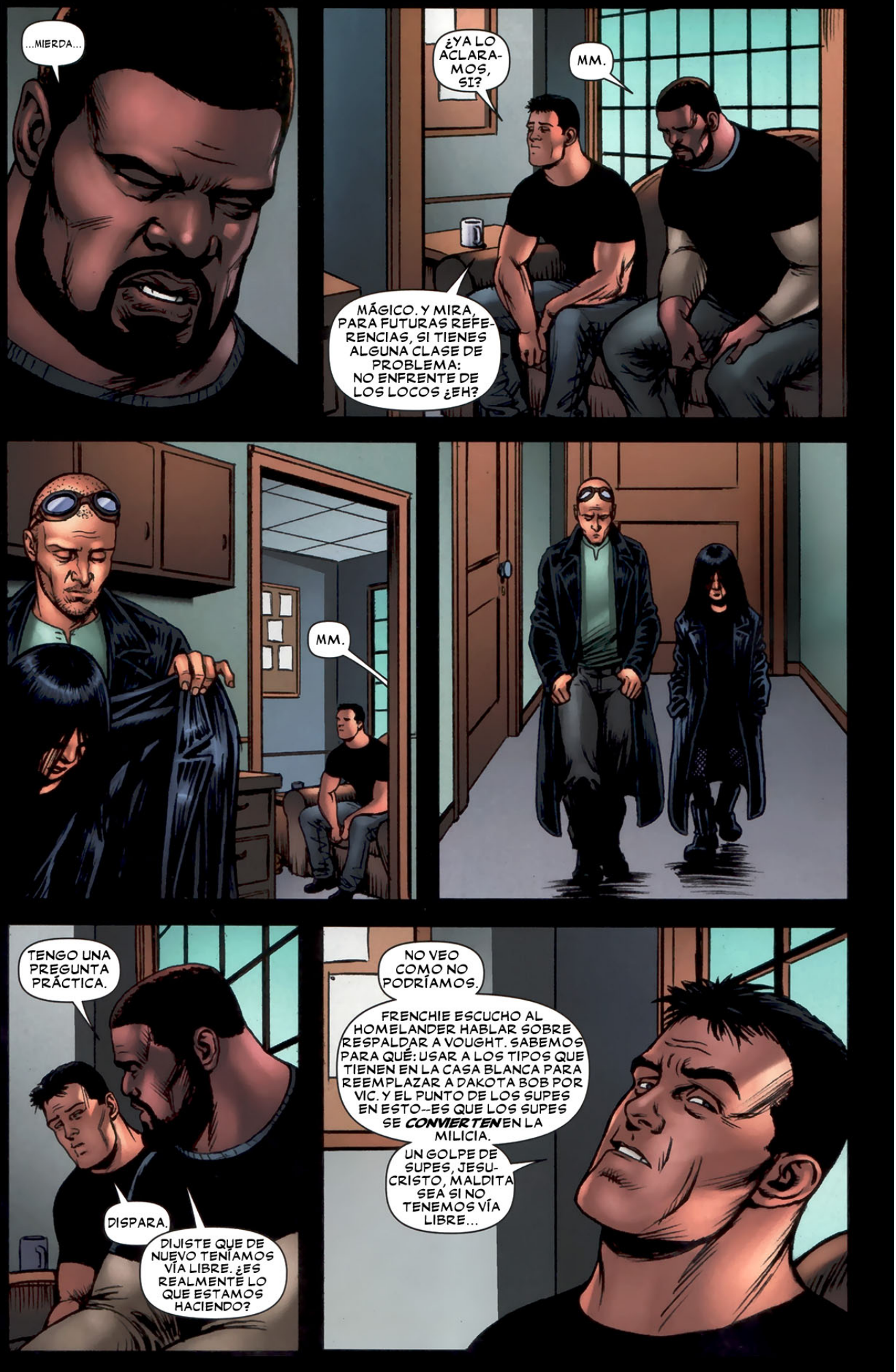
¿EH?
DEJA DE ARROJAR DARDOS A LA PARED. ESTE LUGAR ES UN EDIFICIO HISTÓRICO, NO VIENEN MÁS HISTÓRICOS QUE ESTO.
¡DIJISTE QUE ERA UN BOTADERO...!
EL DÍA QUE NOS MUDAMOS AQUÍ, LA PRIMERA COSA QUE DIJISTE FUE, ES UN CLÁSICO POR FUERA Y UNA PESADILLA EN EL INTERIOR. ASÍ QUE QUÉ MIERDA--
ESA NO ES RAZÓN PARA HACERLO PEOR.
WC
CIERTO, BUENO, ME IRÉ Y COMPRARÉ UN TABLERO PARA MI ENTONCES. MALDITA SEA.
GRACIAS, COMPA, JUSTO COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS...
¿LO ES?
COMO QUE HUGHIE SE ESTÁ DEMORANDO, ¿NO CREES?
FRENCHIE...
¿OTRO MOMENTO, M'SIEU CHARCUTER?
SÍ. CÓMPRALE UN HELADO A ELLA O ALGO, ¿QUIERES?
HHHH.

SRA. BRADLEY, NOS CONOCEMÓS AL FIN. UN ABSOLUTO PLACER.
GRACIAS...
UN VUELO PLACIDO, ¿ESPERO?
AH, SÍ. CORTO.
POR SUPUESTO. TENGO ENTENDIDO QUE VAMOS A ESTAR TRABAJANDO JUNTOS BASTANTE CERCA; ESPERO TENER LA OPORTUNIDAD DE LLEGAR A CONOCERLA MEJOR.
¿Y CÓMO ESTÁ *UD*, SEÑOR...?
MUY BIEN, GRACIAS.
¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO AQUÍ?
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO *ÉL*, A TODAS ESTAS?
NO ESTOY SEGURO
COMO... ¿ENTRANDO EN EL EQUIPO?

¿Y QUÉ ESTÁ OCURRIENDO POR ALLÁ?
LECCIONES DE VUELO.
¿ÉL NO SABE COMO PILOTEAR SU NOIR-JET?
UN DETALLE. ¿AÚN NO HAY NOTICIAS DE STARLIGHT?
NO, PARECE QUE HA TENIDO QUE EXTENDER SU PERIODO DE AUSENCIA...
SIENTO ESCUCHAR ESO. ESPERABA SEGUIR ESTANDO AL TANTO.
ESTA EN LO CIERTO. NO SUCEDERÁ DE NUEVO, SE LO ASEGURO.
EN UN APUNTE MAS AGRADABLE, PUEDO DECIRLE QUE TODO SALIO BIEN CON LA VISITA DEL D.P.N.Y.
ME AGRADA OIR ESO.
SÍ, LES DIJE QUE HABÍA DEJADO A LOS MULLER EN LA ENTRADA DE LA I-87. LLAME PARA UNA PUESTA AL DÍA, PERO NADIE HA ESCUCHADO NADA.
¿LA POLICÍA SOSPECHA, EH...?
TODO LO QUE SÉ ES QUE LA FAMILIA HA SIDO PUESTA EN LA LISTA DE PERSONAS PERDIDAS. ESTOY EMPEZANDO A TEMER LO PEOR.
MIREN, EN VERDAD SIENTO QUE ESTÉN DISGUSTADOS ACERCA DE LO STARLIGHT. DÉJENME REVISAR SI HA ENVIADO ALGÚN CORREO, Y LUEGO LOS VERÉ EN EL SALÓN.
¿BIEN?

CONSÍGE UNA BLACKBERRY....
ESTA SIENDO DE AYUDA. NO, NO ES TÍPICO, Y NO, TAMPOCO FUE OFENSIVO EL ENCANTO.
HUH.
NO IMPORTA COMO ÉL ACTÚE, EN TODO LO QUE PUEDO PENSAR ES EN ESAS MALDITAS FOTOS. QUIERO DECIR, ESTOY HACIENDO MI MEJOR ESFUERZO POR NO MOSTRAR NADA--
ENTONCES, ESTÁS PERDIÉNDO TU TIEMPO. ÉL PUEDE ESCUCHAR TUS LATIDOS, PUEDE ESCUCHAR LAS NEURONAS DISPARÁNDOSE EN TU CEREBRO.
OH, POR SUPUESTO...
¿ESTÁS COMPLETAMENTE SEGURA DE QUE QUIERES TRABAJAR EN DESARROLLO SÚPERHUMANO? PORQUE SI NO LO ESTAS, ESTE ES EL TIEMPO PARA DECÍRMELO.
NO, NO, ESA NO ERA LA IMPRESIÓN QUE QUERÍA DARLE. LO SIENTO, SIMPLEMENTE ESTABA HACIENDO ÉNFASIS EN UNA IMPRESIÓN, NADA MÁS QUE ESO.
ESTOY CIEN POR CIENTO COMPROMETIDA. PUEDE CONFIAR EN MÍ.
ME PLACE OIRLO.
AQUÍ HAY OTRO PEQUEÑO REGALO ESPECIAL PARA TI.

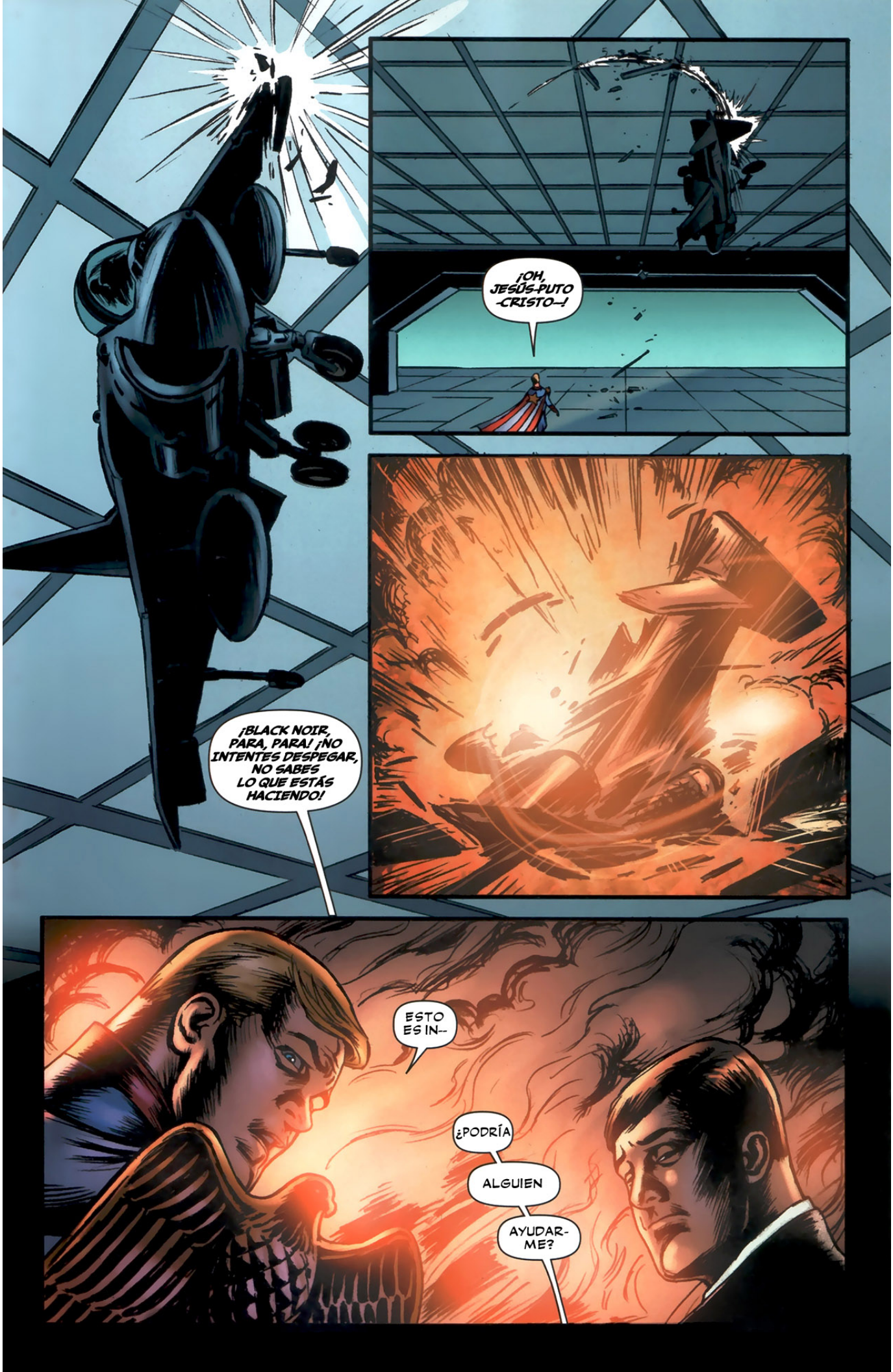
¿HAY ALGO QUE QUIERAS--?
OH, ACTÚA COMO DE TU EDAD, MALDITA SEA.
NO SÉ QUE ME ENOJA MÁS. EL HECHO DE QUE ESTÁS HACIENDO ESTO, O LA FORMA EN LA QUE LO ESTÁS LLEVANDO.
TODA ESTA PENDEJADA SARCÁSTICA, COMO UNO DE ESOS PUTOS IMBÉCILES EN LA INTERNET: ¿DIME ALGO QUIERES?
¿DESDE CUÁNDO ESE ERES TÚ?
HUGHIE VA A REGRESAR. MALCHEMICAL FUE UNA PUTADA, FUE MI ERROR, PERO NO FUE POR ESO QUE EL SE ALEJO.
FUE POR SU MOCITA, QUIEN QUIERA QUE ELLA FUERA. NO SÉ QUÉ LOS SEPARO Y SÉ QUE ÉL NO LO ANDABA DICIENDO, PERO FUERA LO QUE FUÉRA ÉL TENDRÁ QUE SOBREPONERSE.
Y LURGO REGRESARA A CASA.
Y ESCUCHA POR LA CONDENADA ÚLTIMA VEZ: YO-NO-COGÍ-ESE-PUTO-TERMO-TUYO.
ASÍ QUE, ¿VAS A ESTAR BIEN CON ESTO O QUÉ?


...MIERDA...
¿YA LO ACLARAMOS, SI?
MM.
MÁGICO. Y MIRA, PARA FUTURAS REFERENCIAS, SI TIENES ALGUNA CLASE DE PROBLEMA: NO ENFRENTE DE LOS LOCOS ¿EH?
MM.
TENGO UNA PREGUNTA PRÁCTICA.
DISPARA.
DIJISTE QUE DE NUEVO TENÍAMOS VÍA LIBRE. ¿ES REALMENTE LO QUE ESTAMOS HACIENDO?
NO VEO COMO NO PODRÍAMOS.
FRENCHIE ESCUCHO AL HOMELANDER HABLAR SOBRE RESPALDAR A VOUGHT. SABEMOS PARA QUÉ: USAR A LOS TIPOS QUE TIENEN EN LA CASA BLANCA PARA REEMPLAZAR A DAKOTA BOB POR VIC. Y EL PUNTO DE LOS SUPES EN ESTO--ES QUE LOS SUPES SE ***CONVIERTEN*** EN LA MILICIA.
UN GOLPE DE SUPES, JESUCRISTO, MALDITA SEA SI NO TENEMOS VÍA LIBRE...

FRENCHIE DIJO QUE HABÍA VISTO UNA PUTAMENTE GRANDE CONFERENCIA ARRIBA DE CREER ESTAMOS HABLANDO DE NÚMEROS GRANDES.
THE SEVEN SON LA CLAVE. ELIMINAMOS A LOS CHICOS GRANDES, LOS OTROS PUTOS SE DESMORONARAN.
¿Y ESTE ES EL TIEMPO PARA HACERLO, CON UN HOMBRE MENOS?
SÍ, BUENO, NO PARECE COMO SI TUVIERAMOS MUCHAS OPCIONES. ¿VISTE A HUGHIE ANTES DE QUE SE LARGARA, TRATASTE DE HACER QUE SE QUEDARA?
NO...
JUSTO RECUERDO LA ÚLTIMA VEZ. QUIERO DECIR, IR CONTRA ESTOS HIJOS DE PUTA—NO ME ASUSTA MORIR, A LA MIERDA ESO, PERO CON LA MIERDA QUE ELLOS TIENEN TODO SE ACABARA EN MALDITOS SEGUNDOS.
TODO VA A SER PARA NADA ¿ENTIENDES?
ESO TIENE QUE SER EVITADO, BIEN. ES POR LO CUAL QUIERO IR HASTA EL—
¡HOLA...!
¿MONO?
ESPERO QUE NO LES IMPORTE QUE ME HAYA DEJADO ENTRAR...
¿QUÉ MIERDA ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
¿Y POR QUÉ PUTAS ESTÁS SONRIENDO...?

¡NO TE PREOCUPES, A TODOS LES DICE ASÍ! ¡TODO UN PERSONAJE, NUESTRA MAEVE!
ESPERO QUE HAYA DISFRUTADO DE SU VISITA DE HOY, SI HAY ALGO MÁS QUE NECESITEN POR FAVOR NO DUDEN EN PEDIRLO...
¡BIEN, YA TIENE TODO EL PODER! ¡AHORA NECESITA ACELERAR LOS MOTORES!
¡UNA VEZ QUE HAYA HECHO ESO, VA A PONER EL REGULADOR EN REPOSO Y A ASEGURAR LAS RUEDAS! ¡LUEGO VA A AJUSTAR EL VECTOR DE EMPUJE A NOVENTA GRADOS, JUSTO COMO LE ENSEÑE!
ENTONCES--Y SOLO ENTONCES--ABRIRÁ EL REGULADOR Y LO LEVANTARA A APROXIMADAMENTE, DIGAMOS 2 METROS, ¿BIEN?
¿BIEN? ¿ESTÁ ENTENDIENDO TODO ESTO?
¿ESTÁ ENTENDIENDO ALGO...?
¿ESTÁ ÉL BIEN?
UH...COMO QUE ESA ES LA PREGUNTA DEL MILLÓN.
HE ESTADO TRABAJANDO CON ÉL POR TRES DÍAS, Y NO TENGO IDEA SI HA CAPTADO ALGUNA PALABRA DE LO QUE HE DICHO...

¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS—?
¡NO!


¡OH, JESÚS-PUTO -CRISTO-!
¡BLACK NOIR, PARA, PARA! ¡NO INTENTES DESPEGAR, NO SABES LO QUE ESTÁS HACIENDO!
ESTO ES IN--
¿PODRÍA
ALGUIEN
AYUDAR-ME?

¿POR FAVOR?
...JESÚS.
ESTO ES JUSTO LO QUE PUTAMENTE NECESITÁBAMOS.

BUENO HASTA AQUÍ LLEGO MI MALDITO DÍA, EN TODO CASO.
JEH JEH JEHNN...
¡OI! ¿QUIÉN TE DIJO QUE TE PODÍAS SENTAR?
LA DIRECTORA RAYNER HA ANUNCIADO SU INTENCIÓN DE RENUNCIAR A SU CARGO, EFECTIVO A UN MES DESDE HOY.
¿QUE QUÉ?
EL COMITÉ DEMOCRÁTICO NACIONAL LA HA CONTACTADO EN RELACIÓN A UNA SILLA EN EL SENADO POR SU ESTADO NATIVO DE MASSACHUSETTS. ELLA HA SENTIDO QUE LLEGO EL TIEMPO PARA SERVIR A SU PAÍS EN UNA NUEVA--
¡JÓDETE!
RAYNER NO PUEDE ENTRAR A LA POLÍTICA, ¡ESTA MAS ENMIERDADA QUE LA VERGA DE ELTON JOHN! ¡TIENE SUERTE DE QUE NO LA HAN ENFRENTADO POR CRÍMENES DE GUERRA DESPUÉS DE LO QUE HIZO EN AFGANISTÁN!
¡JÁLATE LA OTRA, MONO, TIENE LAS PUTAS CAMPANAS PUESTAS...!
OBVIAMENTE ELLA PIENSA DIFERENTE. YA QUE LA GENTE ESTÁ PLANEANDO SU PRIMERA CAMPAÑA. MIRA C.N.N. DENTRO DE CUATRO SEMANAS, ENTONCES VERAS QUIEN ESTA JALANDO QUE...
PENDEJADAS. PERO SI ALGUNA VEZ TIENE VÍA LIBRE, CUALQUIERA QUE QUIERA ENSUCIAR A LA PERRA SE VA A LLEVAR UNA GRAN SORPRESA.
MUY BIEN, TE SEGUIRÉ EL JUEGO. QUIÉN SE VA A HACER CARGO CUANDO ELLA SE—
...NO.

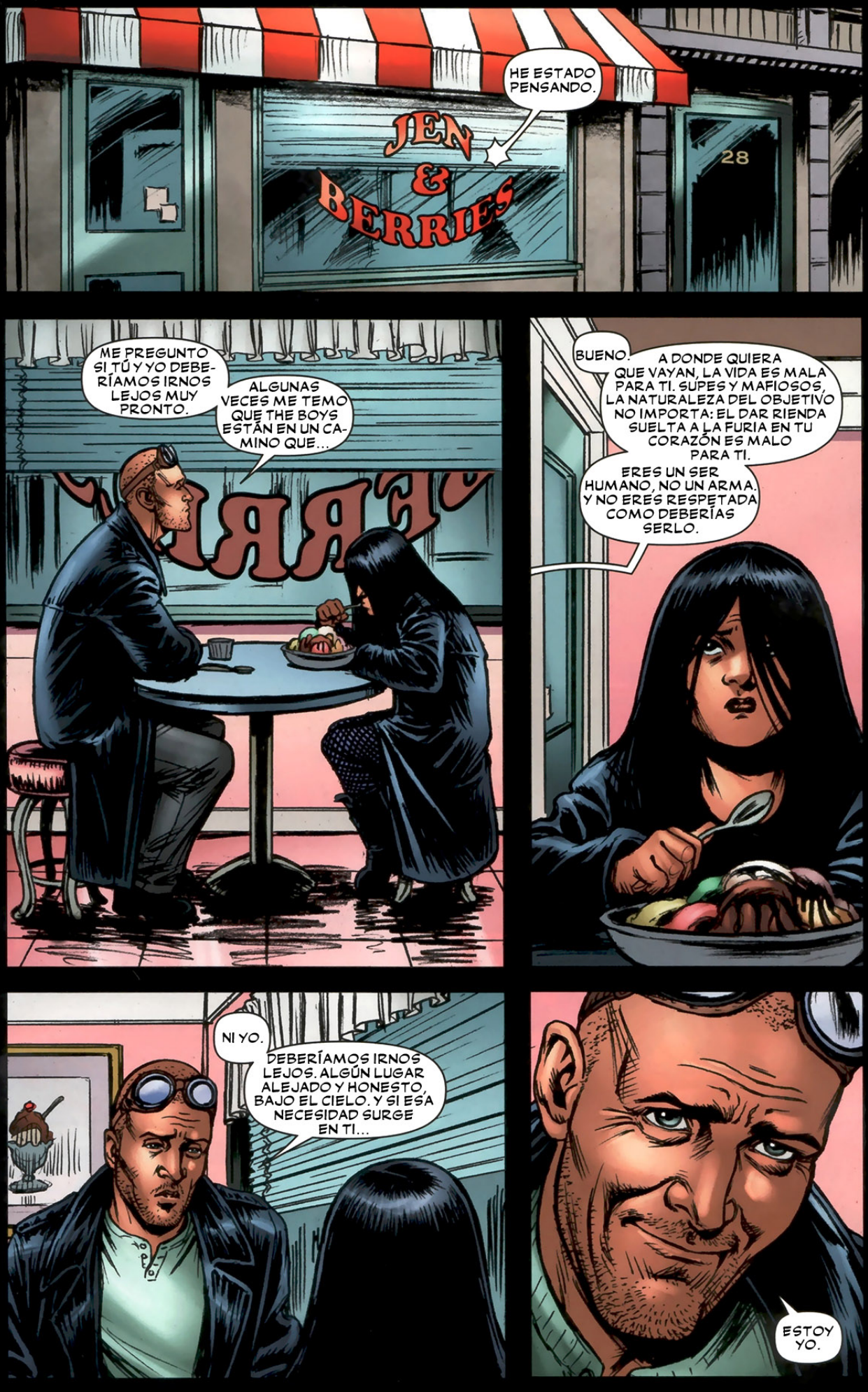
ELLA NO LO HARÍA.
ELLA SOLO--
ELLA
OH, MIERDA.
¡JEH JEH JEH JEH JEHHNN...!
ES SOLO UNA POSICIÓN PROVISIONAL, POR SUPUESTO, YA ESTÁN MIRANDO A UN NÚMERO DE CANDIDATOS QUE SE HARÍA CARGO SOBRE BASES PERMANENTES. PERO LA DIRECTORA RAYNER SINTIÓ QUE SI YO ME POSTULABA--BUENO, ¿QUIÉN SABE QUÉ PODRÍA PASAR?
CON ESE FIN, HE DECIDIDO UN INICIO TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE...
CONTIGO. POR NO EXPONER UN PUNTO MUY FINO SOBRE ESTO.
AL ESTAR RECIBIENDO TUS RECIENTES INFORMES, HE NOTADO QUE EN REALIDAD NO HAS ENVIADO NINGUNO. O NO LOS SUFICIENTES PARA FORMAR UNA IMAGEN COHERENTE, EN TODO CASO.
ESTOY VIENDO MUCHOS GASTOS DE SINIESTRALIDAD, CLARO. EL OCASIONAL REPORTE DESPUÉS-DE-LA-ACCIÓN. LO QUE NO ESTOY VIENDO PARA NADA--
SON SUS CUENTAS...
HIJODEPUTA.

GRANDES SUMAS DE DINERO SALEN REGULARMENTE—SOBRE BASES DE ESCASA JUSTIFICACIÓN DE SU PARTE. CON ESO EN MENTE, HE REDACTADO ESTAS ***FORMAS DE GASTOS*** PARA FUTURAS OPERACIONES: SIMPLES, CLARAS, FÁCILES DE DE LEER Y USAR, Y COMPLETAMENTE COMPRENSIBLES.
TAN COMPRENSIBLES, DE HECHO, QUE ME GUSTARÍA TAMBIÉN VER FORMAS ***RETROACTIVAS*** DE TODAS SUS ACTIVIDADES DESDE--
MONO.
TODA LA MIERDA A UN LADO.
NO ESTABAS MUY CONTENTO CON EL TRABAJO DE PAPELEO HASTA AHORA, MUY JUSTO. PERO TE GARANTIZO QUE VAS A QUERER LEER EL SIGUIENTE ENVÍO.
DIRECTOR KESSLER.
¿Q--
DIRECTOR KESSLER.
T--
DIRECTOR KESSLER.
¿NO?
¿NO PUEDES MANEJARLO?
¿NI SIQUIERA UN POCO?
BUENO LOS DEJARE PARA QUE TRABAJEN EN ESO. Y EN ESTO, POR SUPUESTO.
TENGO QUE TOMAR UN TREN.
...SOY UN HOMBRE PUTAMENTE QUEBRADO.

7
SE FUERTE.
ÉL ES FUERTE ENTONCES TÚ ERES FUERTE.
LA ÚNICA FORMA.
JESÚS.

ESO CIERTAMENTE SERÍA UN INICIO.
SÍ, ESO ES EXACTAMENTE LO QUE QUIERO DECIR. TODOS LOS INVOLUCRADOS. CADA NOMBRE DE CADA CIERRE DE SESIÓN.
POR FAVOR HAZLO.
¿Y...?
LA AERONAVE FUE COMPRADA EN UN EXCEDENTE DEL RIO ROJO, DESPUÉS DE HABER SIDO VISTA EN SERVICIO EN PAKISTÁN. REACONDICIONADA, COMO LA ANTERIOR A ESA.
DESAFORTUNADAMENTE—INCREÍBLEMENTE—NADIE PENSÓ EN REVISAR EL CAÑÓN DE ARMAMENTO. EL CUAL TODAVÍA CONTENÍA MUNICIÓN DE GUERRA DE OPERACIONES DE VUELOS DE COMBATE.
PERO SI FUE REACONDICIONADA...
FUE TANQUEADA. SOSPECHO QUE CUALQUIER OTRA COSA HABRÁ SIDO UN BONO.
YA HE ORDENADO POR OTRA, ASÍ COMO TAMBIÉN UN INSTRUCTOR DE REEMPLAZO.
CON SUERTE ALGUIEN QUE EN REALIDAD PUEDA HACER EL TRABAJO...
¿EN VERDAD PIENSA QUE FUE CULPA DE ÉL?
¿USTED NO?
¿CÓMO SE SUPONE QUE ALGUIEN LE EXPLIQUE EL PILOTEAR UN COMPLEJO JET DE COMBATE A BLACK NOIR? ¿Y SI SE LE METE EN LA CABEZA EL REVÓLVER Y PRESIONAR LOS INTERRUPTORES QUE QUIERA DESBLOQUEAR, QUIÉN SE LO VA A IMPEDIR?
ARMADA O NO ARMADA, UNA AERONAVE COMO ESA ES POTENCIALMENTE LETAL. NO SÉ POR QUÉ QUEREMOS DEJARLO LIBRE CON ELLA EN PRIMER LUGAR.

HA LEÍDO LOS MISMOS REQUISITOS DE R.R.P.P. QUE YO. Y VICTORY SIEMPRE HA PRESIONADO POR ESTO; CADA VEZ QUE EL VIAJA VOLANDO A ALGÚN EVENTO SOBRE LA ESPALDA DE THE DEEP, TIENEN QUE SALVAR INNUMERABLES PREGUNTAS ACERCA DEL JET EN LOS COMICS.
ESTA EL MERCADEO, ESTA ÁNGULO DEL SUPERPODER-EN-DEFENSA...
EL CUAL ESPERO REDITUÉ APROPIADOS DIVIDENDOS. DE LO CONTRARIO UN GRAN GASTO EL SATISFACER LA LIMPIA Y ORGANIZADA MENTE DE LOS GEEKS.
Y TODAS ESTAS SUPOCIONES QUE—
UM...
SI ESTOY... EXCEDIENDO MÍ...
ADELANTE.
PUEDE HACERLO.
BIEN...ESTAMOS ASUMIENDO QUE EN VERDAD SE PUEDE HACER. QUE SE LE PUEDE ENSEÑAR A VOLAR.
LANZARLE DINERO AL PROBLEMA NO ES COMO UN CONJURO MÁGICO. HAY ALGUNAS COSAS QUE SIMPLEMENTE NO PUEDEN SER HECHAS PARA FUNCIONAR.
HMMM.
ESTOY DE ACUERDO COMPLETAMENTE, DE HECHO.
CUANDO REGRESEMOS, CONTACTA A RIO ROJO Y CANCELA MI PEDIDO POR AMBOS LA AERONAVE Y EL PILOTO.
BIEN HECHO.
DESPUÉS DE USTED, SRA. BRADLEY.


HE ESTADO PENSANDO.
JEN & BERRIES
28
ME PREGUNTO SI TÚ Y YO DEBERÍAMOS IRNOS LEJOS MUY PRONTO.
ALGUNAS VECES ME TEMO QUE THE BOYS ESTÁN EN UN CAMINO QUE...
BUENO.
A DONDE QUIERA QUE VAYAN, LA VIDA ES MALA PARA TI. SUPES Y MAFIOSOS, LA NATURALEZA DEL OBJETIVO NO IMPORTA: EL DAR RIENDA SUELTA A LA FURIA EN TU CORAZÓN ES MALO PARA TI.
ERES UN SER HUMANO, NO UN ARMA. Y NO ERES RESPETADA COMO DEBERÍAS SERLO.
NI YO.
DEBERÍAMOS IRNOS LEJOS. ALGÚN LUGAR ALEJADO Y HONESTO, BAJO EL CIELO. Y SI ESA NECESIDAD SURGE EN TI...
ESTOY YO.

sigue: REY DEL INFIERNO

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO

The Homelander goes head to head with the source of his greatest torment, while Vought's Jess Bradley gets a bump up- and starts considering drastic action. Butcher, meanwhile, takes us on a trip down memory lane to the Boys' first meeting with the Seven- and the nightmare that ensued for one member of the team...

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

STEVE WRITES: "I am a middle-aged man who as a youth had no real interest in comics. However, with the purchase of my iPad, I am totally hooked! I wanted to drop a quick line to compliment you on 3 new series I will be following for a long time: The Green Hornet, The Phantom and Queen Sonja. The art is nothing short of brilliant in all these great digital comics. I was wondering if you plan to offer The Lone Ranger for download to the iPad? Keep up the great work!!"

Thanks for writing! Look for more Dynamite titles each and every week, both in digital and printed form! Thanks for reading!

ADRIAN WRITES: "Dear Dynamagic Team, Living in Switzerland and having only recently rediscovered comic books (which formed part of my regular reading diet in the mid and late-1970s) it was by pure happenstance that I ordered my copy of Green Hornet Year One #1 through my favourite online comic shop. I enjoyed Matt Wagner's work on other titles with a similar "historical" perspective, so I gave it a try - truth to speak, it was my first US comic book from a publisher other than the two big companies... As I began to read Green Hornet Year One #1 I found myself completely captivated, and as I got to the end of the issue I just felt the need for more - so I got online and ordered all the issues available so far from your various Green Hornet titles, and as these comics are now slowly making their way into the Swiss Alps, I find I'm downright completely hooked. The Green Hornet not only offers everything I've always looked for in a comic book, it's there to be enjoyed in near perfection, too: great storytelling which moves forward with true momentum and characterization which creates a highly authentic feel to the overall atmosphere and background, and all of this told through superb artwork which makes me linger over some panels and go "wow"... Kudos to everyone involved in the production of these great titles, you're truly doing a fantastic job!"

Thanks! Matt is one of our favorite writers, from his work with us, to his incredible work with his own creations and the icons of comics. Year One is a special book, for sure, and we're glad to see the appreciation grow and grow, now, all around the world!

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE'S HIT ZOMBIE SERIES, RAISE THE DEAD RETURNS!

Dynamite's hit series Raise the Dead returns with an all-new tale of undead debauchery, plotted by Leah Moore & John Reppion, scripted by Mike Raicht, and with art by Guiu Vilanova! Raise the Dead 2 #1, which will arrive in comic shops this December, also features a cover by the amazing Lucio Parrillo, with a 1-in-10 incentive cover by interior artist Guiu Vilanova!

In issue #1, the zombie infestation continues unchecked and only a handful of survivors fight for their lives against the rising tide of undead mayhem. Will these poor souls find hope in the small coastal town of Alfredo Bay or has that world died along with most everything else in this post apocalyptic nightmare? Raise the Dead 2 continues it's descent into a shock filled hell on earth with a heavy side of gore perfect for your holiday happenings! Don't miss it this December!

"I'm so excited to be working with Leah Moore, John Reppion, Guiu Vilanova and everyone else at Dynamite on the follow-up to Raise the Dead," says Mike Raicht. "I loved picking up the first volume with all of the twists and turns it provided. As most people might guess, I'm a huge zombie fan. Working on this book with John and Leah has been an awesome experience! As for the new volume... our heroes have made it to the small coastal town of Alfredo Bay hoping that it provides them a bit of a respite from the zombie onslaught. Does it? Well if it did, that might make for a pretty boring book. In this new volume, we introduce some new characters, catch up with some old ones and, of course, have a bucket load of zombies and gore to throw at you. And just wait until you see what Guiu Vilanova has been cooking up for the art. I've seen the pages for the first issue and a half and I'm even a little skeeved out by the whole thing!"

DYNAMITE REVIEWS

THE LONE RANGER #24
(COMICBOOKRESOURCES.COM): "The calamity that ends this issue is sure to stick with the reader until next month though. It's clear, gruff, and brutal. What happens next is critical to the continuation of this series."

THE BOYS #47
(COMICBOOKRESOURCES.COM): "It's a comic that can break your heart, even when you can see it coming a mile away."

BULLET TO THE HEAD #4
(COMICBOOKRESOURCES.COM): ""Bullet to the Head" #4 reenergizes the story to a degree after it came dangerously close to slipping into complex obscurity with too many characters with too many connections. Last issue and this one clear the decks somewhat to provide a renewed focus and easier to handle cast. You don't often see stories switch gears like that in the middle, but it works very well here."

PROJECT SUPERPOWERS: CHAPTER TWO #12
(PROJECTFANBOY.COM): "Salazar delivers some breathtaking pages, ranging from two page spreads to 15 panel grids, and he and Nunes make them all shine. PSP: II is a book for every fan of super hero comics."

KEVIN SMITH'S GREEN HORNET #8
(PROJECTFANBOY.COM): "Lau and Nunes deliver their usual stunning visuals. Everything about this book is very sharp and energetic. They really did a wonderful job of converting not just a movie script into a comic, but creating an actual movie in comic form."

PATRICIA BRIGGS' MERCY THOMPSON: MOON CALLED #1
(COMICSBOOKRESOURCES.COM): "I'm happy that Mercy Thompson is back. She's a nice, strong character that has a great deal of potential. This is a nice book for tweens who may be looking for an entry into comics from the world of "Twilight," and Mercy's bravery is sure to keep some readers around should they take the plunge and check out an issue. "

RED SONJA #51
(BestShots@Newsarama.com): "So what's the verdict on Eric Trautmann's first issue? I think he's got a great handle on our heroine, and while there's some degree of set-up-itis with the various new players being introduced here, there's a real likeability to Sonja. Yeah, she's beautiful, but she sees that as just another weapon in her arsenal."

RED SONJA #51
(Comixtreme.com): "Red Sonja is a good companion to Queen Sonja, as it gives the fan two different aspects of a great character. One provides high adventure, while the other offers high intrigue. Both versions of the She-Devil are fun."

INVADERS NOW! #1
(ComicsBulletin): "What I love about Invaders Now is that it feels important. That this is a challenge that only the Invaders can face. Ross, Reis, Gage and Andrade combine their skills to make this test beautiful and engrossing reading with the first Marvel characters and others that while younger still resonate with thirty years of history."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This issue is devoid of fisticuffs, focusing on Hughie's emotional journey, and yet it completely captivates. Ennis is mining territory here that he hasn't touched since HITMAN, and damned good comics is the result. Highly recommended."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(Newsarama.com): "Tonally very different from its parent series, The Boys: Highland Laddie #1 follows Wee Hughie as he returns to the village in Scotland where he grew up for the first time in several years. With none of The Boys' trademark superhero satire, over-the-top violence, and only a bit of grossout humor, this issue stands apart, becoming almost a picaresque about the life and times of Hugh Campbell. And that's a good thing!"

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

minutemen

scans 'n edits

DTs

HTTP://KOMIQUEROS.COM
¡SI PUEDES COMPRA EL ORIGINAL, APOYA LA INDUSTRIA DEL COMIC!
KMOS

KMOS

DYNAMITE

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y NUEVE

KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y NUEVE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Tradumaquetado por:
CGMAN

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #49. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

parte dos

DIME, ¿POR QUÉ?
¿QUÉ...?
SUENAS COMO SI ESTUVIERAS TRATANDO DE CONVENCERTE A TI MISO O ALGO ASÍ.
¿ÓSEA?
BUENO... NO SOY UN EXPERTO, PERO ¿DEBERÍA UN SEMIDIÓS QUE ESTÁ MÁS ALLÁ DE LA PATÉTICA MORALIDAD DE LOS HOMBRES EN VERDAD SENTIRSE EN NECESIDAD DE DECLARARLO ANTE UN ESPEJO?
DERRIBE UN AVIÓN COMERCIAL, ENVIÉ DOSCIENTAS PERSONAS A SU PERDICIÓN. ARROJE A ESA FAMILIA AL OCÉANO COMO SI FUERAN—
JUGUETES, SÍ. COMO LO DIJISTE.
ESO FUE LO QUE DIJE.
LO SÉ, TE ESCUCHE. JUGUETES PARA TU DIVERSIÓN, TODO ESO.
¿ENTONCES TE IMPORTARÍA CONTARME POR QUÉ ESA MIRADA...?
¿ESTÁS ASUSTADO?

¿DE SER DESCUBIERTO Y DEL CASTIGO?
¿O LO QUE SIGNIFICA QUE ERES?
¿O DE LA NOCIÓN, EN CUALQUIER SANA MEDIDA DE MORALIDAD--
DE QUÉ HICISTE ALGO CATASTRÓFICO?
NO... NO...
TENGO UNA TEORÍA PROPIA, SI ESTAS INTERESADO. CREO QUE ESTÁS TRATANDO DE IMPRESIONAR A PAPITO.
¿QUÉ?
OH, SÍ, ¿QUÉ PUEDO DECIR?
¿DE QUÉ DIABLOS ESTAS--?
...NO.
TÚ MUECA. TÚ POSTURA. ALGUNAS VECES TE ANOTAS UN PUNTO O DOS. PERO NUNCA PARECE HACER ALGUNA DIFERENCIA; ÉL SIMPLEMENTE NO TE RECONOCE, ¿VERDAD?
A MENOS QUE NECESITE ALGO DE TI, COMO CON VIC EN HEROGASM, Y ENTONCES ERES UN ADULTO POR CINCO MINUTOS COMPLETOS. PERO PARA UN TODO... ES UN LARGO *TÉRMINO* DE LA MEMORIA...
ÉL SE VA. TE DAS CUENTA DE LO QUE DEBISTE HABER DICHO, CINCO MINUTOS DESPUÉS.
JUSTO COMO UN NIÑO CON SU PADRE.

ESO ES— TÚ—
EL JET, LOS MILLER, TODO LO QUE ESTOY PLANEANDO, TODO ESO ES ¿SOLO PARA *IMPRESIONARLO—?*
EN UNA MANERA, QUIZÁS. "APUESTO A QUE PENSABAS QUE ERA CAPAZ"
CIERTAMENTE ESTABAS MUY CÓMODO CON ÉL AYER, ¿NO ES ASÍ?
BUENO, AHORA REALMENTE TE ESTÁS ESFORZANDO. UN *TONTO* SE PODRÍA DAR CUENTA QUE LO ESTABA PONIENDO A GUSTO, ESTABA INTERPRETANDO EL MÁS SIMPLE DE LOS ROLES...
BUENO, AMBOS SABEMOS QUE ES UNO EN QUE SOBRESALES. TE GANAS CINCO ESTRELLAS DE LA CRITICA TEMPORADA TRAS TEMPORADA.
REALMENTE *VIVIENDO* EL PAPEL, EN LA MEJOR TRADICIÓN DEL MÉTODO. BRAVO.
¡PUTO—!
¡SÍ, VAMOS! ESO ES LO QUE LOS HOMBRES CUERDOS HACEN, ¿VERDAD?
¿GOLPEAR SU REFLEJO EN EL ESPEJO...?
MERDE.

MUY BIEN, ¿EN DÓNDE PUTAS ESTÁN ELLOS? ¿HOLA?

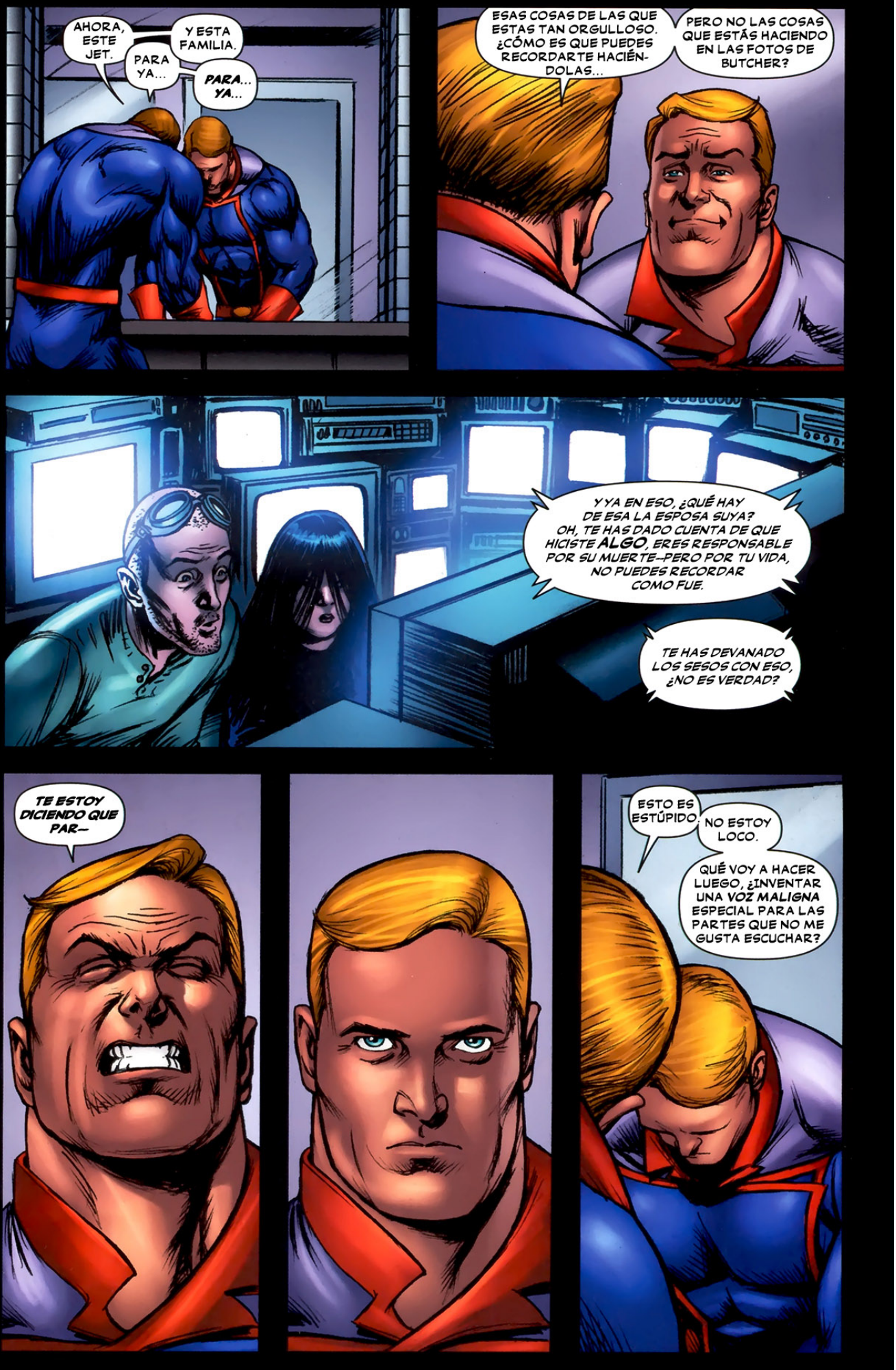
MARAVILLOSO. SE HAN LARGADO.
UN EQUIPO DE FUERZAS ESPECIALES NO SE VA SIN ÓRDENES. SE SUPONÍA QUE DEBÍAN REPLEGARSE DE NUEVO AQUÍ, CUIDARNOS.

¿ESTE LUGAR SE INUNDO O ALGO ASÍ? ¿Y QUÉ PASA CON ESE CONDENADO OLOR?
OH, MON DIEU.
M´SIEU MALLORY, LA FEMME EST EN ETAT D`ALERTE. YO CREO--

QUE ESTAMOS PARADOS SOBRE ELLOS.

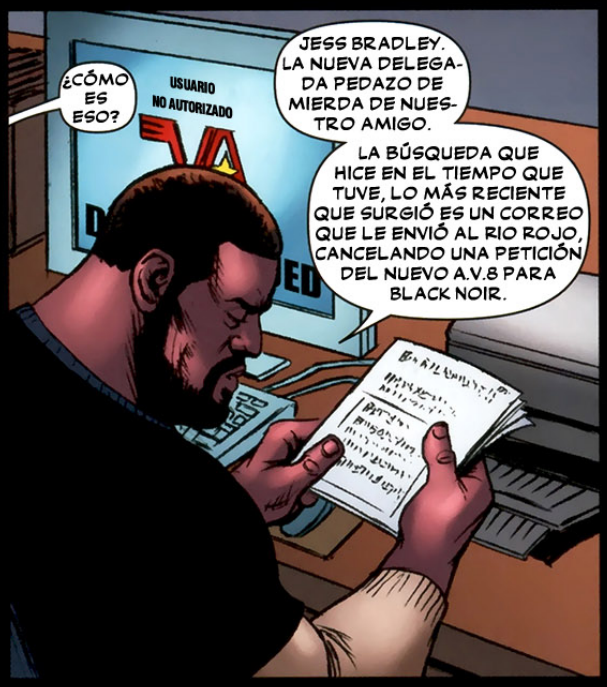
MUY BIEN, QUE ALGUIEN ENCUENTRE EL PUTO INTERRUPTOR DE--
TODO ESTÁ BIEN, YA LO ENCONTRAMOS.

¿QUÉ DICES SI VAMOS DIRECTO A LOS NEGOCIOS?
UN PENIQUE POR TU MIERDA.
¿MM? OH.
SOLO PENSANDO SOBRE...EL MONO Y SUS MALDITAS FORMAS...
PÁGINA OCHENTA Y NUEVE.
DAILY NEWS
YANKS!
CAMPEONA PARAOLÍMPICA SERA HONRADA POR EL PRESIDENTE
Medallista de oro Nikki Brand "Extática" por su visita a la casa blanca
¡HMH...!
BUENA ESA.
PODRÍAMOS USAR LA CONTRASEÑA DE V.A. PARA HOY. PODRÍA HACER LA DIFERENCIA CON ESTA MIERDA DEL HOMELANDER.
DAILY NEWS
LIL'O ARRESTADO DE NUEVO
YO LE DARÉ LAS BUENAS NUEVAS A LA LEYENDA. NO ES TAN FANÁTICO DE TI COMO SOLÍA SERLO.
YA ME LO IMAGINO.


AHORA, ESTE JET.
Y ESTA FAMILIA.
PARA YA...
PARA... YA...
ESAS COSAS DE LAS QUE ESTAS TAN ORGULLOSO. ¿CÓMO ES QUE PUEDES RECORDARTE HACIÉNDOLAS...
PERO NO LAS COSAS QUE ESTÁS HACIENDO EN LAS FOTOS DE BUTCHER?
Y YA EN ESO, ¿QUÉ HAY DE ESA LA ESPOSA SUYA? OH, TE HAS DADO CUENTA DE QUE HICISTE ALGO, ERES RESPONSABLE POR SU MUERTE--PERO POR TU VIDA, NO PUEDES RECORDAR COMO FUE.
TE HAS DEVANADO LOS SESOS CON ESO, ¿NO ES VERDAD?
TE ESTOY DICIENDO QUE PAR—
ESTO ES ESTÚPIDO.
NO ESTOY LOCO.
QUÉ VOY A HACER LUEGO, ¿INVENTAR UNA VOZ MALIGNA ESPECIAL PARA LAS PARTES QUE NO ME GUSTA ESCUCHAR?

DEBO HABLAR CON M´SIEU CHARCUTER.
¿VENDRÁS TAMBIÉN?
CONSIDERANDO EL OBJETO DE LA CHARLA, ESTARÍA AGRADECIDO POR EL... ¿SOPORTE MORAL?
MUY BIEN ENTONCES SERÉ RACIONAL.
LAS FOTOS: UNA VEZ QUE INSTIGUES ESTE PLAN TUYO, ¿QUÉ VAS A HACER CUANDO BUTCHER SE LAS ENSEÑE AL MUNDO?
BUENO PARA ESE PUNTO YA SERÁ DEMASIADO TARDE ¿NO ES ASÍ?
SERÉ EL REY DEL INFIERNO.

...SU DIRECTIVA DE MONITOREARLOS CONSTANTEMENTE ESTÁ DANDO FRUTOS. REVISANDO LAS CINTAS, NO LO HUBIÉRAMOS SABIDO HASTA MAÑANA.
¿ENTONCES POR QUÉ NO ESTÁN EN ESO AÚN?
¿M´SIEU?
BUENO, NO LOS ESTÁN MIRANDO EN ESTE MOMENTO, ¿LO ESTÁN? ¿CÓMO SABEN QUE NO ANDAN EN ALGO EN ESTE PRECISO INSTANTE?
PENSÉ QUE QUERRÍA SABERLO DE INMEDIATO...
Y ENTONCES DÉJALA ECHÁNDOLES UN OJO POR TI. VAMOS, FRENCHIE, HIJO, MUESTRA UN POCO DE INICIATIVA...
COMO LO DESEE.
TENGO QUE IRME A D.C. POR UN PAR DE DÍAS. ¿ESTARÁS BIEN AGUANTANDO EL FUERTE POR TI SOLO?
CLARO.
¿CÓMO VAMOS, EN TODO CASO, HAS ENCONTRADO ALGO SABROSO?
PODRÍA SER.


¿CÓMO ES ESO?
USUARIO NO AUTORIZADO
JESS BRADLEY. LA NUEVA DELEGADA PEDAZO DE MIERDA DE NUESTRO AMIGO.
LA BÚSQUEDA QUE HICE EN EL TIEMPO QUE TUVE, LO MÁS RECIENTE QUE SURGIÓ ES UN CORREO QUE LE ENVIÓ AL RIO ROJO, CANCELANDO UNA PETICIÓN DEL NUEVO A.V.8 PARA BLACK NOIR.

EL PRIMER CORREO EN LA CADENA, ASÍ QUE LA PETICIÓN ORIGINAL DEBIÓ SER HECHA POR TELÉFONO. RIO ROJO LLAMO DE NUEVO PREGUNTANDO POR CONFIRMACIÓN, "A LA LUZ DEL INCIDENTE ESTE TRECE CUARENTA Y CUATRO".
ELLA CONFIRMA.
ASÍ QUE EL CABEZA DE PENE JODIÓ OTRO AGUILUCHO PERO ESTÁ VEZ LO ESTÁN ARREGLANDO ELLOS MISMOS.
EL CORREO MENCIONA UN INSTRUCTOR DE REEMPLAZO. PETICIÓN CANCELADA, CANCELACIÓN CONFIRMADA.

ENTONCES PIENSAN QUE DEBEN PULIR SU MANERA DE VOLAR. Y LUEGO CAMBIARON DE PARECER.
¿REEMPLAZO? ¿PARA QUIÉN?
NO LO SÉ, EL PRIMER TIPO. QUIEN RENUNCIA PORQUE...BLACK NOIR ES UN IRREMEDIABLE PUTO.

¿ENTONCES POR QUÉ CANCELAR EL INSTRUCTOR?
¿CÓMO ES QUE UN TIPO QUE HA ESTADO VOLANDO POR TRECE AÑOS *NECESITA* CLASES EN TODO CASO?

SUENA UN POCO FLOJO PARA MI, COMPA...
TENGO DOS CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN EN LA CLASIFICACIÓN DE PRIORIDAD. ***J.B. OH-DOS-DOS*** TIENE QUE SER BRADLEY. EL OTRO ES ***F.S. OH-OH-OH.***
NO SIGNIFICA NADA, NO SIGNIFICA NADA. PERO APARECE EN OTRAS COMUNICACIONES DE VOUGHT—Y EL TEMA SIEMPRE ES EL MISMO CADA VEZ—VOY A AVERIGUAR A QUIÉN PERTENECE.

¿Y TU DINERO ESTÁ CON BLACK NOIR?
EL HIJO DE PUTA ME PUSO CURIOSO, ESO ES TODO.
TE VEO LUEGO.

PERO ESTÁ ES SU OFICINA...
LO ERA.
LO ES.
CON LA RESPONSABILIDAD EXTRA VIENE LA ANTIGÜEDAD. Y UNA MEJOR VISTA.
¿ENTONCES QUIERE DECIR QUE ES MÍA?
¿EXTRA? ÓSEA QUE UD.--
OH NO, LO SIENTO. POR SUPUESTO QUE NO.
VA A ESTAR TOMANDO UN MANEJO DE LAS COSAS MÁS DEL DÍA A DÍA. TODAVÍA TENDRÁ SU BASE AQUÍ, TODAVÍA TENDRÁ QUE REPORTARSE ANTE MÍ, PERO TENDRÁ MAYOR AUTONOMÍA CUANDO SE TRATE DE TOMAR DECISIONES.
CREO QUE ESTÁ LISTA. CREO QUE USTED LO CREE TAMBIÉN, ASÍ QUE PODEMOS DISPENSARNOS DE LOS PRÓXIMOS TREINTA SEGUNDOS DE CONVERSACIÓN.
HMM.
MIS RESPONSABILIDADES SERÍAN...¿LAS QUE USTED TIENE JUSTO AHORA?
EN SU MAYORÍA.

MANTENGA UN OJO SOBRE LOS EQUIPOS. DIFÍCILMENTE TENGO QUE DECIRLE CUAL Y QUE INDIVIDUO EN PARTICULAR, TODOS LOS DEMÁS HAN ESTADO MUY CALLADOS DESDE LO DE PAYBACK.
MANTENGA UN OJO EN LA EXPLORACIÓN CREATIVA. DE ALGUNA MANERA ESA ES LA COLUMNA VERTEBRAL, PERO SI ALGUNA VEZ UNA OFICINA NECESITO SEPARAR EL TRIGO DE LA PAJA, ES CON ESTA.
DEBERÍA DECIR QUE LE ECHE UN OJO TODO EL TIEMPO...
PERO... ¿CEGARLE CON CIENCIA?
MM.
POR SUPUESTO, PERO SI EN VERDAD QUIERE IMPRESIONAR, PODRÍA INTENTAR SOLUCIONAR EL MISTERIO QUE NADIE HA PODIDO SOLUCIONAR AUN:
BUTCHER Y COMPAÑÍA.
CON ELLOS NUNCA SE SABE.
JMM. BUENO.
¿Y EN DÓNDE ESTARÁ MIENTRAS YO...?
D.C.
POR SUPUESTO.
ESPERABA QUE AUN PUDIERA VERLO. DE VEZ EN CUANDO.
NO PUEDO IMAGINAR POR QUÉ NO.

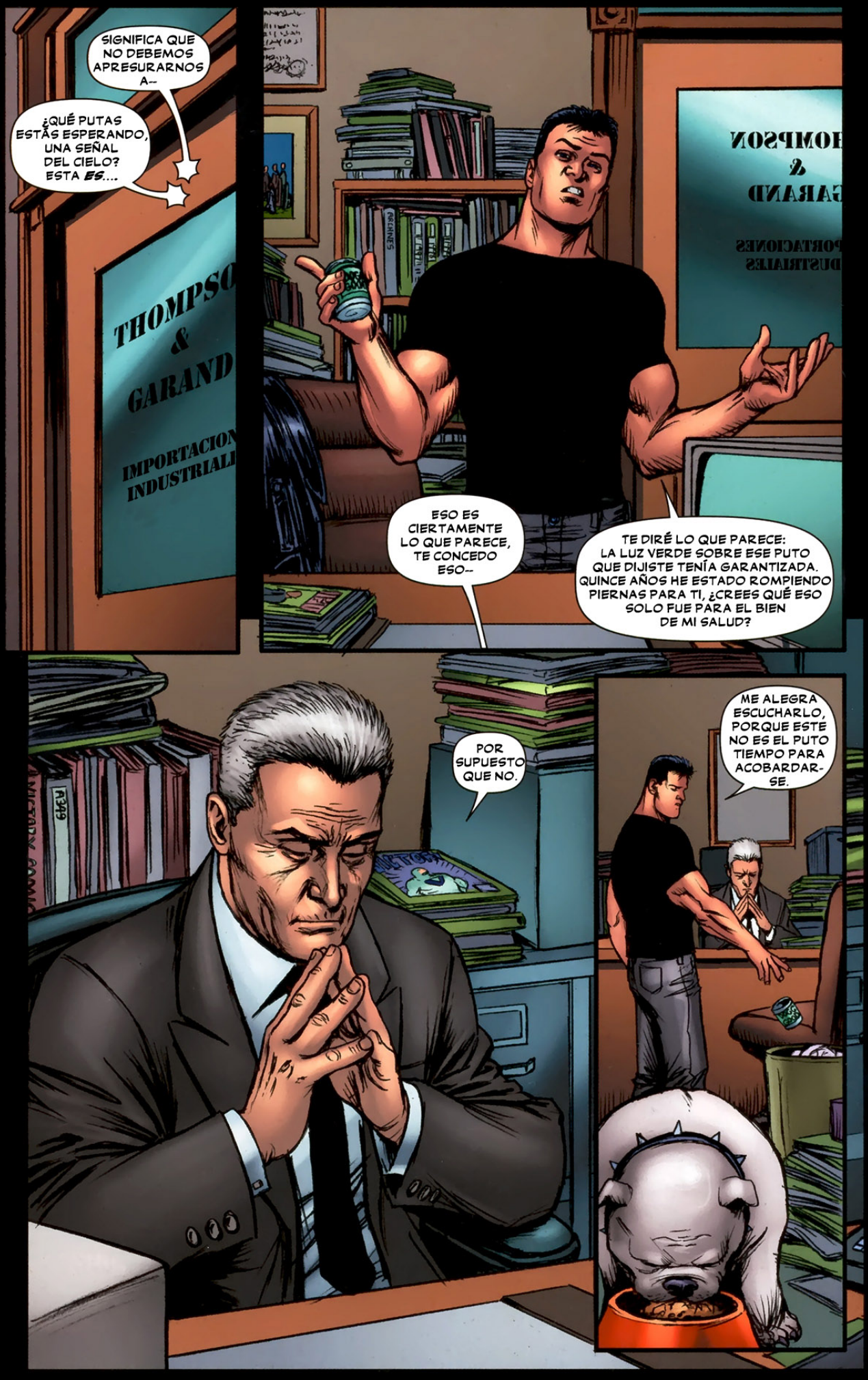
DISCÚLPEME... ¿PERO POR QUÉ ESE HOMBRE TIENE...*ESO?*
SEGURIDAD NACIONAL, SEÑORA.
Amtrak

ESO ES TODO LO QUE ESTOY AUTORIZADO A DECIR.

¿TODO BIEN, COMPA?

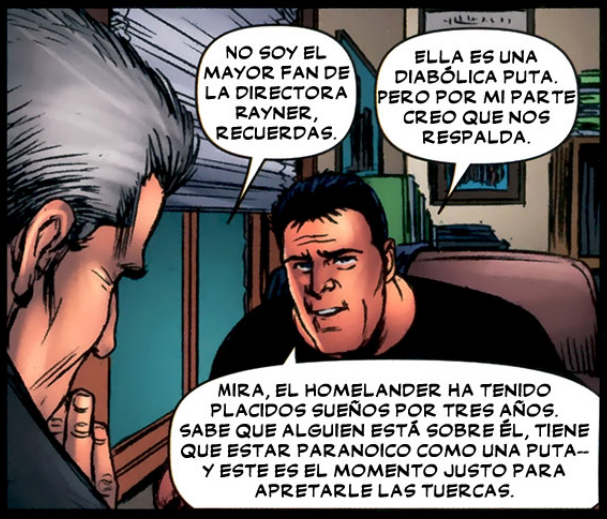
TE PERDISTE LA ÚLTIMA, ¿NO ES ASÍ, HIJO?
SÍ, TE DEJE ATRÁS.

QUIZÁS TUVE UNA CORAZONADA.
AUN ASÍ.
¿QUÉ PUTAS SIGNIFICA *QUIZÁS SÍ, QUIZÁS NÓ?*

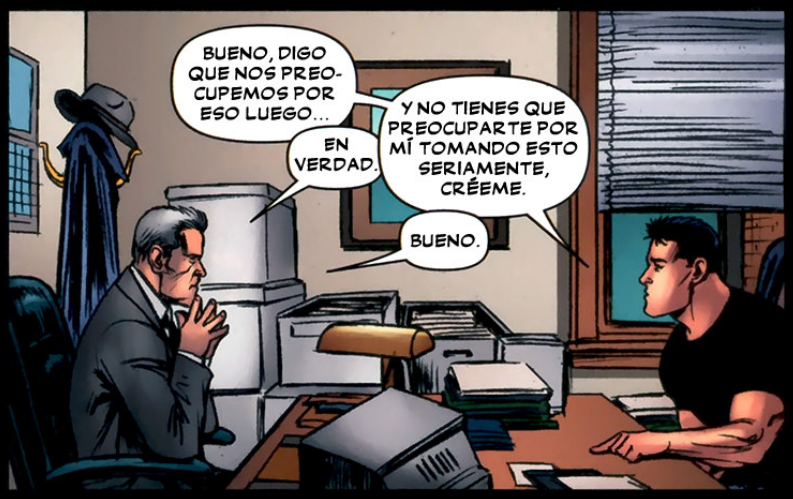

SIGNIFICA QUE NO DEBEMOS APRESURARNOS A--
¿QUÉ PUTAS ESTÁS ESPERANDO, UNA SEÑAL DEL CIELO? ESTA ES....
THOMPSO
&
GARAND
IMPORTACION
INDUSTRIALI
ESO ES CIERTAMENTE LO QUE PARECE, TE CONCEDO ESO--
TE DIRÉ LO QUE PARECE: LA LUZ VERDE SOBRE ESE PUTO QUE DIJISTE TENÍA GARANTIZADA. QUINCE AÑOS HE ESTADO ROMPIENDO PIERNAS PARA TI, ¿CREES QUÉ ESO SOLO FUE PARA EL BIEN DE MI SALUD?
POR SUPUESTO QUE NO.
ME ALEGRA ESCUCHARLO, PORQUE ESTE NO ES EL PUTO TIEMPO PARA ACOBARDARSE.

TÚ DE TODAS LAS PERSONAS DEBERÍA SABERLO MEJOR.
Y TÚ DE TODAS LAS PERSONAS DEBERÍAS SABER LO QUE ESTO PUTAMENTE SIGNIFICA PARA MÍ. AHORA, PATEEMOS ESTA MIERDA EN LA CABEZA Y VAYAMOS A LOS NEGOCIOS.

RAYNER DICE QUE TENEMOS LA VÍA LIBRE. LOS ALISTASTE A TODOS PERO DISTE LA FECHA PARA EL NUEVE-ONCE, IGUAL Y TODAVÍA TIENE QUE CAER SOBRE SU PROPIA ESPADA POR LO DEL PUENTE, ¿NO ES ASÍ?
BUENO LOS SUPES SON CULPABLES DE ESO. Y AHORA QUE MAEVE LO CONFIRMO, LA COMPAÑÍA EN VERDAD BUSCA SANGRE. ESTAMOS ***PREPARADOS***...


NO SOY EL MAYOR FAN DE LA DIRECTORA RAYNER, RECUERDAS.
ELLA ES UNA DIABÓLICA PUTA. PERO POR MI PARTE CREO QUE NOS RESPALDA.
MIRA, EL HOMELANDER HA TENIDO PLACIDOS SUEÑOS POR TRES AÑOS. SABE QUE ALGUIEN ESTÁ SOBRE ÉL, TIENE QUE ESTAR PARANOICO COMO UNA PUTA-- Y ESTE ES EL MOMENTO JUSTO PARA APRETARLE LAS TUERCAS.

SÉ QUE TIENES TODAS LAS RAZONES PARA ODIAR AL HOMELANDER, PERO NO DEJES QUE ESO TE CIEGUE A LO PELIGROSO QUE ES. ESTARÍA MÁS CONFIADO SI PENSARA QUE ESTABAS TOMANDO ESTO MÁS SERIAMENTE.
Y AÚN NO SABEMOS QUIEN ENVIÓ A LA C.I.A. ESAS FOTOS EN PRIMER LUGAR, NO LO OLVIDES.


BUENO, DIGO QUE NOS PREOCUPEMOS POR ESO LUEGO...
EN VERDAD.
Y NO TIENES QUE PREOCUPARTE POR MÍ TOMANDO ESTO SERIAMENTE, CRÉEME.
BUENO.

HMM.
¿RECUERDAS LO QUE ME DIJISTE HACE UN PAR DE DÍAS?

¿ACERCA DE...?
ESTABAS HABLANDO DE TODO LO QUE HABÍA SUCEDIDO DESDE EL PASADO SEPTIEMBRE. EL ACTA PATRIÓTICA, Y LOS MEDIOS METIENDO SU LENGUA EN EL CULO DE DAKOTA BOB, Y TODOS ESTANDO TEMEROSO DE TENER LUZ VERDE CONTRA LA CASA BLANCA.
DIJISTE... DIJISTE HAY VECES EN LAS QUE NO SE SIENTE COMO NORTEAMÉRICA.

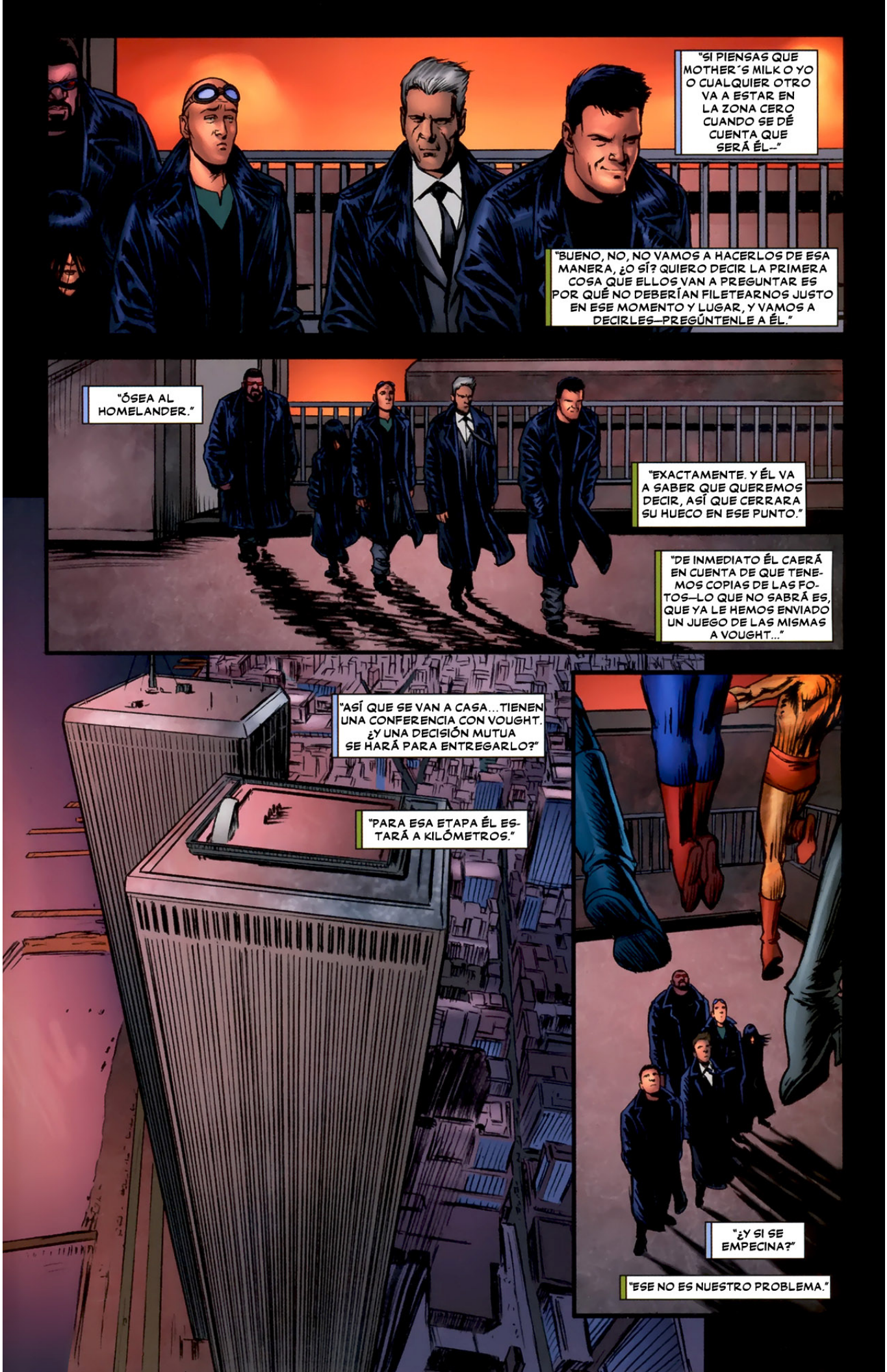
BUENO, DE LO QUE ESTAMOS HABLANDO AQUÍ ES DEL DÍA EN QUE TODO SALIÓ MAL. EL DÍA QUE EL NEGRO SE VOLVIÓ BLANCO Y EL ARRIBA SE VOLVIÓ ABAJO.
COMO ESE POBRE PILOTO EN LA GRABACIÓN DEL NORAD: "EXPLOTE UN AVIÓN LLENO DE NORTEAMERICANOS EN EL CIELO, ***SI DEJAMOS PASAR ESTE HABRÁ SIDO PARA NADA.***"
Y LO HICIERON...Y ASÍ FUE.

¿NO QUIERES HACER RESPONDER A ALGUIEN POR ESO?

¿ENTONCES CÓMO PIENSAS QUE DEBEMOS ASUMIR ESTO?
PONERNOS EN CONTACTO CON EL HOMELANDER. DECIRLE QUE SABEMOS LO QUE SUCEDIÓ EN EL UNITED UNO SETENTA Y CINCO.
DECIRLE QUE FUIMOS QUIENES LE ENVIAMOS LAS FOTOS, QUE PENSAMOS QUE ES TIEMPO DE CHARLAR.

NOS ENCONTRAMOS CON THE SEVEN. LES DEJAMOS QUE NOS DEN UNA BUENA MIRADA. SOLO PARA QUE SEPAN QUE HAY ALGUIEN OBSERVANDO; QUE ESTA PANDILLA DE LA QUE HABLAN LOS DEMÁS SUPES ES REAL.
LES DECIMOS QUE ALGUIEN SERÁ ARROJADO A LOS LOBOS POR EL NUEVE-ONCE. QUE DECIDIMOS MAÑANA--

"O TÚ DECIDES HOY."
¿Y PIENSAS QUE ELEGIRÁN AL ***HOMELANDER***...?
LO HARÁN UNA VEZ QUE TENGAN UNA TONELADA DE ESAS MALDITAS FOTOS.


"SI PIENSAS QUE MOTHER´S MILK O YO O CUALQUIER OTRO VA A ESTAR EN LA ZONA CERO CUANDO SE DÉ CUENTA QUE SERÁ ÉL--"
"BUENO, NO, NO VAMOS A HACERLOS DE ESA MANERA, ¿O SÍ? QUIERO DECIR LA PRIMERA COSA QUE ELLOS VAN A PREGUNTAR ES POR QUÉ NO DEBERÍAN FILETEARNOS JUSTO EN ESE MOMENTO Y LUGAR, Y VAMOS A DECIRLES--PREGÚNTENLE A ÉL."
"ÓSEA AL HOMELANDER."
"EXACTAMENTE. Y ÉL VA A SABER QUE QUEREMOS DECIR, ASÍ QUE CERRARA SU HUECO EN ESE PUNTO."
"DE INMEDIATO ÉL CAERÁ EN CUENTA DE QUE TENEMOS COPIAS DE LAS FOTOS--LO QUE NO SABRÁ ES, QUE YA LE HEMOS ENVIADO UN JUEGO DE LAS MISMAS A VOUGHT..."
"ASÍ QUE SE VAN A CASA...TIENEN UNA CONFERENCIA CON VOUGHT. ¿Y UNA DECISIÓN MUTUA SE HARÁ PARA ENTREGARLO?"
"PARA ESA ETAPA ÉL ESTARÁ A KILÓMETROS."
"¿Y SI SE EMPECINA?"
"ESE NO ES NUESTRO PROBLEMA."

"PERO NO CREO QUE LO HAGA. PIENSA ACERCA DE LA OPCIÓN QUE LE DARÁN CUANDO ESO LLEGARA A SER PÚBLICO: O ERES DELATADO COMO SI HUBIERA SIDO UN ESFUERZO EN SOLITARIO PARA DETENER EL PASO DEL AVIÓN, PORQUE ERES UN BUEN INTENCIONADO IMBÉCIL QUE ESTABA FUERA DE SU DEPARTAMENTO--"
"O ERES UN TOTAL MANÍACO QUE JODIÓ UN BEBÉ A LA MITAD. Y AQUÍ HAY UN PAR DE FOTOS PARA PROBARLO."

"¿Y LUEGO...?"
"Y LUEGO LO RETIRAN A PASTAR. QUIÉN SABE, QUIZÁS QUIÉN LLAMO DE VUELTA A LOS CAZAS SE PONGA NERVIOSO, Y VOUGHT TENGA QUE JALAR EL CABLE COMPLETAMENTE--DUDO QUE TENGAN A UN PUTO COMO ESE CAMINADO POR AHÍ SIN UNA MANERA DE APAGARLO SI ES QUE LLEGARA A ESO."
"Y AÚN SI NO LO TIENEN... ENCONTRARE UNO TARDE O TEMPRANO."

"NO OLVIDES QUE SI DECIDEN TENER ESA REUNIÓN, SERÁN INFORMADOS POR VOUGHT DE ANTEMANO. MUY A FONDO CIERTAMENTE, ME IMAGINARÍA."
"Y ESTÁ ESTA...BUENO, ESTA LA CARTA IMPREDECIBLE QUE NADIE NUNCA PUEDE VER VENIR. ESTO PODRÍA NO SALIR PARA NADA SEGÚN EL GUIÓN."

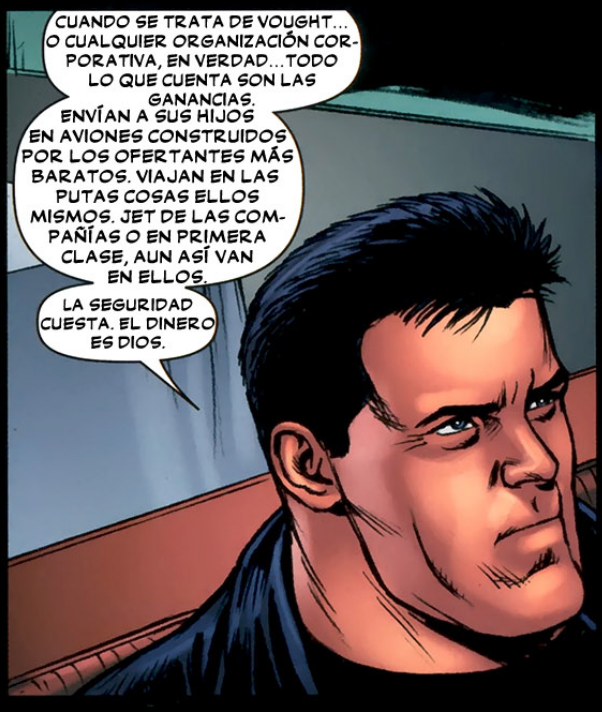
¿Y CUANDO SÍ?
YO SOLO...
HHHH.

BIEN.

¿ESO ES ASÍ?
ASÍ ES.
ENTONCES VAMOS A IRNOS AHORA.
CONOCERÁN NUESTRA DECISIÓN PRONTO.
ESPERA UN MINUTO, ¿QUÉ MIERDA ES ESTO—?
¿QUIÉNES SON ESTOS IMBÉCILES? ¿POR QUÉ PIENSAN QUE PUEDEN TRATARNOS DE ESTA MANERA? ¿Y QUÉ QUERÍAN DECIR CON ESA MIERDA DE PREGUNTARTE A TI?
LAMPLIGHTER, YA SOLO—
¡A LA MIERDA CON ESTO!
¡ME FRACTURE LAS COSTILLAS ESE DÍA! ¡CASI MUERO ESE DÍA TRATANDO DE DETENER ESE CONDENADO AVIÓN! ¡¿Y ME ESTÁS DICIENDO QUE ESTOS DON NADIE, ESTOS PUTOS CHUPA VERGAS DESCONOCIDOS— PUEDEN USAR ESO PARA JODERNOS?!
DEBERÍAS CONTROLAR A ESTE HOMBRE.
¿QUÉ...?

...DES-PUTAMENTE -EMPUÑADO.
EN VERDAD.

DOS COSAS QUE OLVIDE, COMPA.


CUANDO SE TRATA DE VOUGHT... O CUALQUIER ORGANIZACIÓN CORPORATIVA, EN VERDAD...TODO LO QUE CUENTA SON LAS GANANCIAS. ENVÍAN A SUS HIJOS EN AVIONES CONSTRUIDOS POR LOS OFERTANTES MÁS BARATOS. VIAJAN EN LAS PUTAS COSAS ELLOS MISMOS. JET DE LAS COMPAÑÍAS O EN PRIMERA CLASE, AUN ASÍ VAN EN ELLOS.
LA SEGURIDAD CUESTA. EL DINERO ES DIOS.

"ASÍ QUE SI NO ENVÍAS PRUEBAS DE QUE TU GANANCIA NÚMERO UNO ESTÁ LOCO COMO UNA CABRA...NO HACES NADA HASTA QUE NO TENGAS NINGUNA OTRA OPCIÓN."

"TE AGUANTAS. SIGUES GANANDO. LO QUE ES SUICIDIO PARA CUALQUIER OTRO ES UNA NOCIÓN DEL BUENOS NEGOCIOS PARA TIPOS COMO ÉL."

"LA SEGUNDA COSA QUE OLVIDE FUE LO QUE MALLORY DIJO ACERCA DE LA CARTA IMPREDECIBLE."

...AL DIABLO CON ESO.

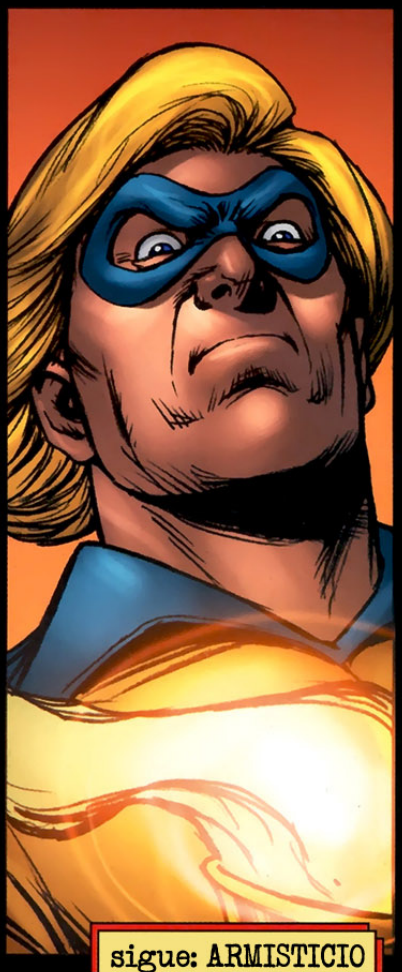
¡¡¡AAAAAAAAAAAAAHH!!!

¡PUTO IMBÉCIL! HUEVÓN ESTÚPIDO!

¡AAAAAAHH...!

¡¿DÓNDE MIERDA ESTÁ?!

¡OH, JESÚS—!



sigue: ARMISTICIO

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO

The Boys' first encounter with the Seven reaches its bloody conclusion in the terrible aftermath of 9/11, as Mallory gets what he's looking for and Butcher very definitely does not. The Homelander shows just how far he'll go, Maeve finds a solution of her own, and the status quo is set- just in time for it all to fall apart...

Also features pin-ups, Interviews with creators Garth Ennis, Darick Robertson and more!

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

MIKE WRITES: "Guys, I applaud you bringing back Vampirella and eagerly await the relaunch. I do see a potential problem however. The five preview pages of issue one show a very tall, covered up Vampirella - essentially wearing a jumpsuit over the traditional costume. Mistake number one. Why acquire the character if you intend to re-define it? The sex appeal of the character makes everything work, the covers look in character & sexy ,the insides not so much. It's one thing to acquire characters that have been out of the limelight for years. That gives you some room to experiment. Vampirella has been a going concern for years and an image redo will not go well with the readership. I hope you get that. As well, it also (the five page preview) seems to indicate Vampirella doing battle with common thugs. Mistake number two. Other lesser heroes can take up that battle. If I was writing this book I would work out from the original premise and let reader response shape minor not major changes."

Mike, rest assured that Vampi is in very capable hands. She's had many writers over the years, but once Eric's issues hit the stands, he's going to be remembered in the same light as Archie Goodwin, who is a major source of inspiration for our opening shot of Vampirella!

MARK WRITES: "If I was in a dark room I could easily tell a Dynamite comic any from other just by my sense of smell. Now, I'm not saying you're comics stink. Far from it. But every one of your titles has a pleasant aroma that can't be smelled from any other company. What is your secret? Marvel and DC don't smell as sweet as you."

We have no idea why our books would smell better than anyone else's, but we enjoyed this letter so much, we had to print it!

PAUL WRITES: "OK. Will WARLORD OF MARS address the mysteries and inconsistencies surrounding Carter's birth or origin? Will it depict the "devices" or insignia of Martian royal houses which ERB mentions but doesn't describe even though they play a crucial role during an air battle in GODS OF MARS? Why not show more of Carter's pre-Mars career like during the Civil War? That was a neat trick with the Martian names in no 1."

Glad you like the book, Paul, and rest assured, while staying true to Burrough's vision, we'll also be weaving in and out of the printed word like we're doing for the first two issues. Keep reading!

DYNAMITE IN THE NEWS:

SHERLOCK HOLMES RETURNS TO DYNAMITE WITH SHERLOCK HOLMES: YEAR ONE!

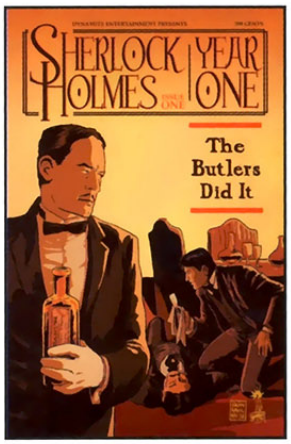
In January, the origin of iconic Sherlock Holmes is revealed by writer Scott Beatty. Sir Arthur Conan Doyle's dauntless detective returns in an all-new series of adventures exploring the sleuth's untold origins! Join Dr. John Watson as he meets young Sherlock Holmes in a fateful encounter that will forever shape both men's destinies! Mysteries and murders most foul abound as we discover clues that reveal just how Holmes became the world's most famous detective! Discover more about the beginnings of the iconic Sherlock Holmes this January!

"Here's the deal: Sherlock Holmes and Dr. John Watson are the ORIGINAL partners-in-crimefighting," says writer Scott Beatty. "Sherlock Holmes: Year One is no mere 'Year One' story. For both Watson and readers, Sherlock Holmes IS the mystery. Who is he? Where does he come from? What drives him? Watson is compelled to find out. And it'll take more than deductive reasoning to solve the most important case of the detectives' careers, a dozen murders laid squarely at their feet!"

"It's my privilege to be associated with such a venerable and influential character," says cover artist Aaron Campbell. "Dynamite's Sherlock Holmes stories, which I was fortunate to draw the interiors of the last series, can be just as exciting and relevant today as they were 100 years ago!"

"I have been a Sherlock Holmes fan since I was a kid, watching Basil Rathbone's movies and reading Doyle's novels," adds cover artist Francesco Francavilla. "So it's no surprise I am very happy to be part of Dynamite's new Sherlock series as a cover artist."

Sherlock Holmes is a fictional detective created by Scottish author, Arthur Conan Doyle in 1887. As a brilliant London-based detective, Holmes is famous for his astute logical reasoning, his ability to take almost any disguise, and his forensic science skills to solve difficult cases.



DYNAMITE REVIEWS

THE LAST PHANTOM #2
(ComicCollectorLive.com): "The Last Phantom #2 is a hard edge comic that explores the actions of the Phantom after his family is murdered in a coupe that overthrows the legitimate government in his home country, Bengali."

THE LAST PHANTOM #2
(MajorSpoilers.com): "Beatty and Ferigato do keep the gun splatter to blood spurts only, and fortunately the editors made the wise choice not to have the page erupt with brain matter and guts in every single panel."

WARLORD OF MARS #1
(BlogCritics.org): "This is pure pulp, pure adventure, and larger-than-life characters."

WARLORD OF MARS #1
(Comicbookresources.com): "Consider me interested in reading more of "Warlord of Mars" based on this first issue, and at just a buck it's a nice way to lure other curious readers in too. This is a good, solid, enjoyable first issue. If you're interested in a little pulp adventure in your life, you should check it out too."

WARLORD OF MARS #1
(Comicswaitingroom.com): "So, in short, this has my attention. Plus, if you are on the fence about it, Dynamite has made it easy to sample, opening up with a $1 price tag for this first issue. Recommended."

THE LONE RANGER #24
(Comicbookresources.com): "Matthews ends this issue with a cliffhanger, and somewhere you can almost hear audible gasps as the listeners and viewers of Lone Ranger from yesteryear lean forward in their seats, shocked by the ending and anxious for the next serialized episode."

THE LONE RANGER #24
(Comicbookresources.com): "The calamity that ends this issue is sure to stick with the reader until next month though. It's clear, gruff, and brutal. What happens next is critical to the continuation of this series."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en

WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

minutemen

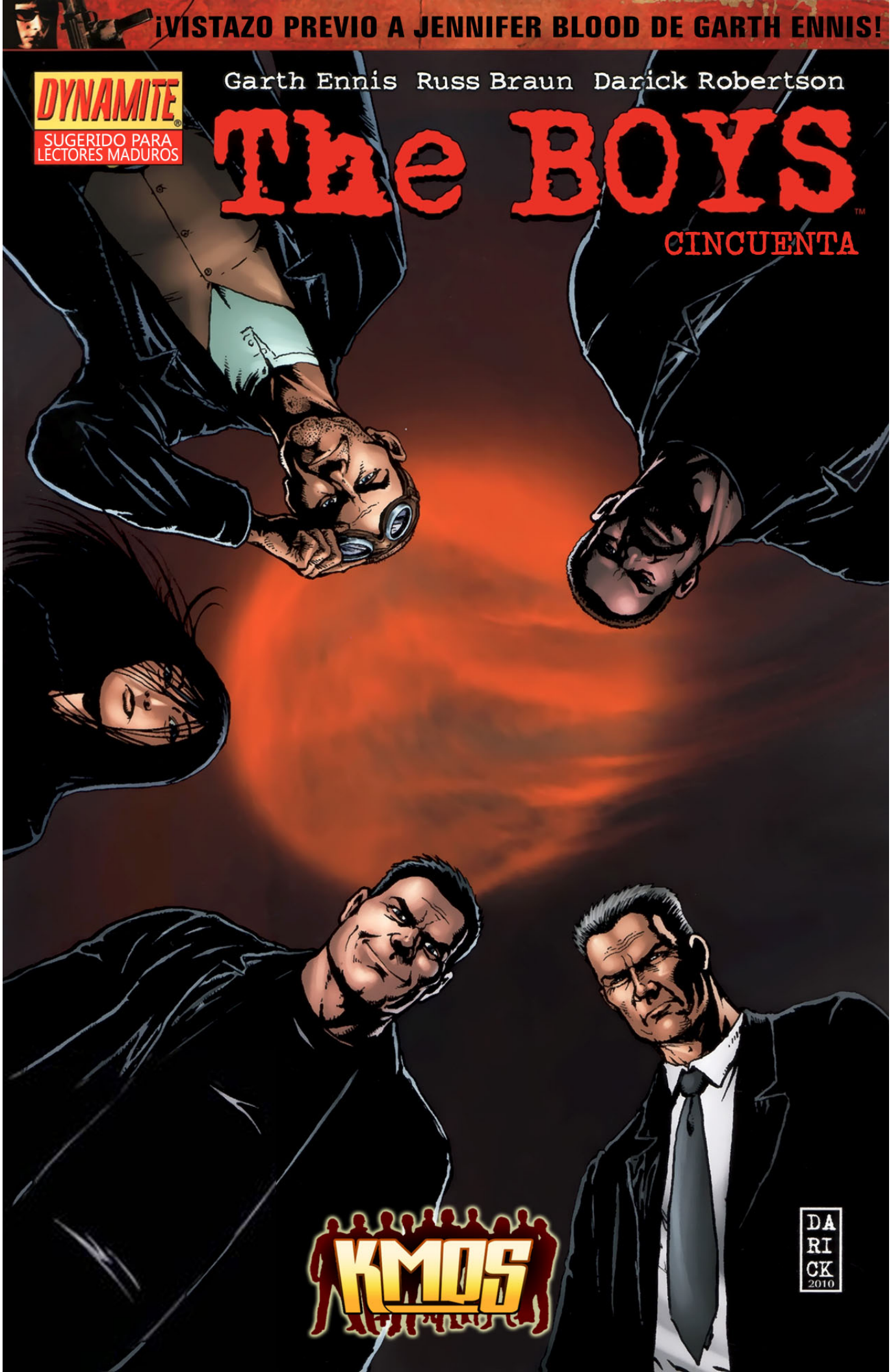
scans 'n edits

DTs

HTTP://KOMIQUEROS.COM
¡SI PUEDES COMPRA EL ORIGINAL, APOYA LA INDUSTRIA DEL COMIC!
KMOS

KMOS

DYNAMITE


¡VISTAZO PREVIO A JENNIFER BLOOD DE GARTH ENNIS!
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
CINCUENTA
KMOS
DA RI CK 2010

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Tradumaquetado por:
CGMAN

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #50. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

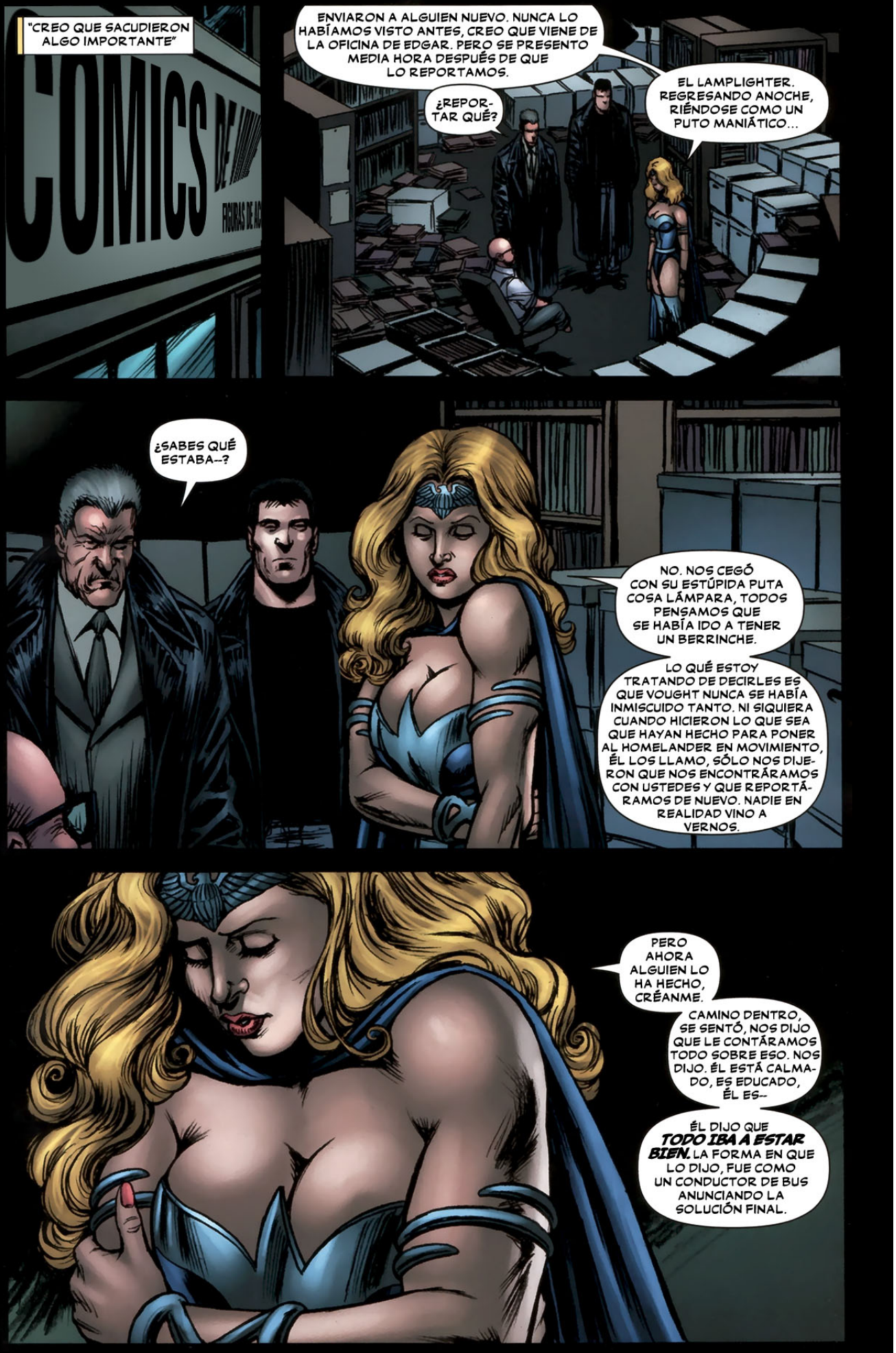
PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

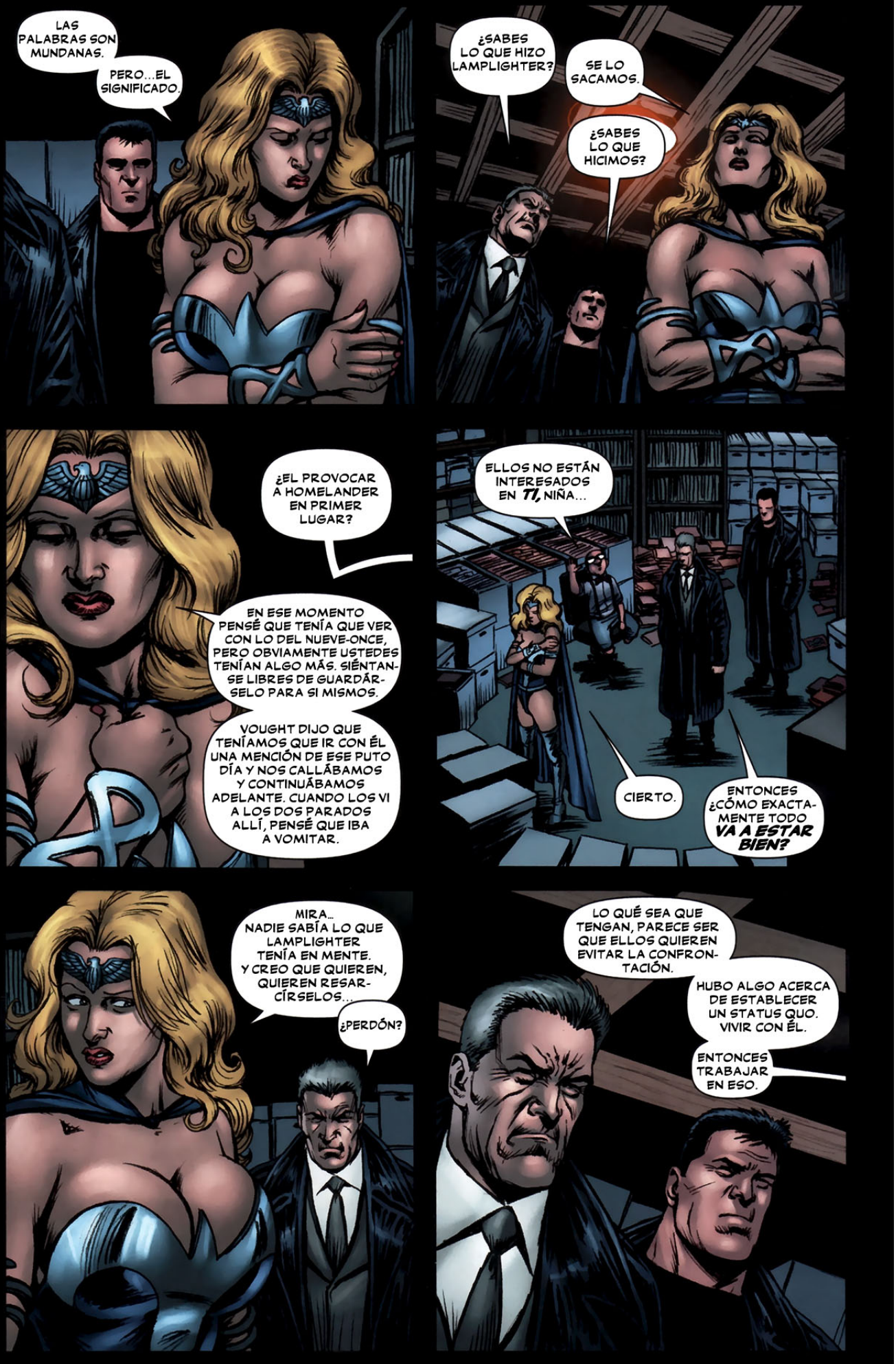
parte tres

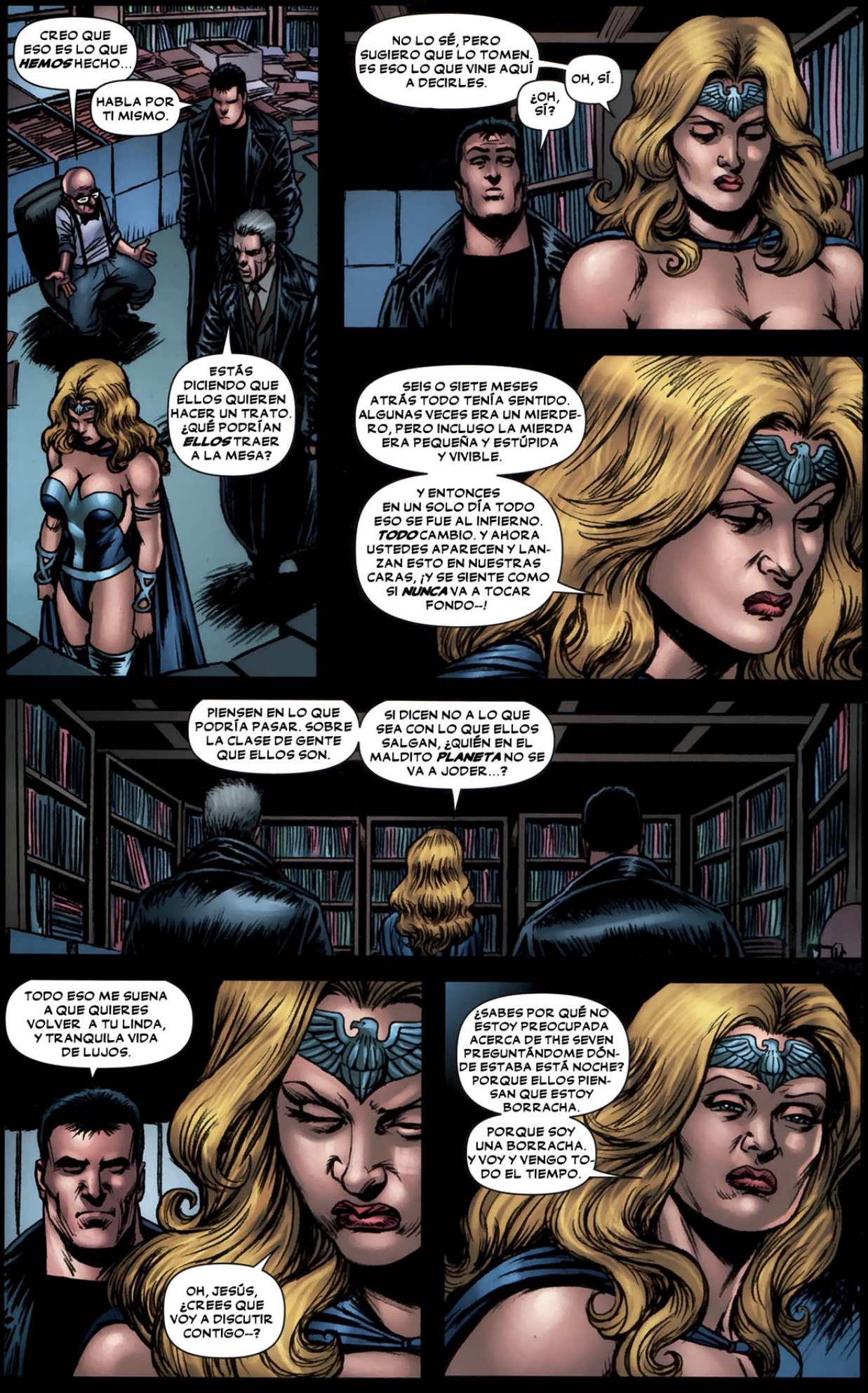
¡NI SIQUIERA HABÍAN EMPEZADO A VIVIR! ¡ESE ANIMAL SÓLO LOS MASACRO! ¡¿Y TODO LO QUE PUEDES DECIR ES QUE AHORA YA SÉ CUÁN ALTAS ESTÁN LAS APUESTAS?!
¿Q´UEST-CE QUE C´EST...?
EL PUTO LAMPLIGHTER NOS SIGUIÓ AYER.
SIGUIÓ A MALLORY. SU HIJA ESTABA EN LA CIUDAD CON LOS GEMELOS.
¡NON...!
SE QUEDABAN EN THE PIERRE. EL CORONEL LLEVO A SU HIJA A CENAR, DEJO A LOS NIÑOS EN EL CUARTO.
EL HIJO DE PUTA SÓLO LOS QUEMO VIVOS. MALLORY LO VIO CUANDO SE IBA VOLANDO.
¿NOS PODRÍAN DAR USTEDES TRES POR FAVOR UN MINUTO--?
DÉJALOS QUEDARSE.
MERECEN SABER QUE HAY EN LA MENTE DE SU JEFE.
THOMPSON & GARAND
IMPORTACIONES INDUSTRIALES

MERECEN SABER SI TODAVÍA ESTÁ APTO PARA DIRIGIR.
¿QUÉ?
¿QUÉ SABES TÚ DE DIRIGIR? ¡ERAS UN SIMPLE SOLDADO! ¡NUNCA LLEVASTE UN RANGO DE NINGUNA CLASE!
OH, PERO SI LLEGAMOS A ESTO—
SOY UN PUTO GENERAL, COMPA.
¡UN GENERAL—!
DEJE QUE ME CONVENCIERAS DE HACER CONTACTO CON ESA SABANDIJA, ¡Y ADMITIR QUE NOSOTROS ENVIAMOS ESAS ATROCES FOTOS! Y--
Y DEJASTE QUE TE SIGUIERAN. Y SÍ, AHORA SABES LO QUE ES PERDER A ALGUIEN.
THOMPSON & GIRARD
NO.
TE DEJE PEGARME LA PRIMERA VEZ PORQUE ESTABAS MOLESTO. TE HARE LO MISMO Y TE ARRANCARE DE TAJO LA PUTA CABEZA.
PERDISTE A ALGUIEN POR QUIEN REALMENTE TE PREOCUPABAS. NO ME VENGAS CON TODA ESA MIERDA DE TU BATALLÓN, HE VISTO SUFICIENTES OFICIALES LLORAR LÁGRIMAS DE COCODRILO POR LOS TIPOS QUE USARON COMO CARNE DE CAÑÓN.

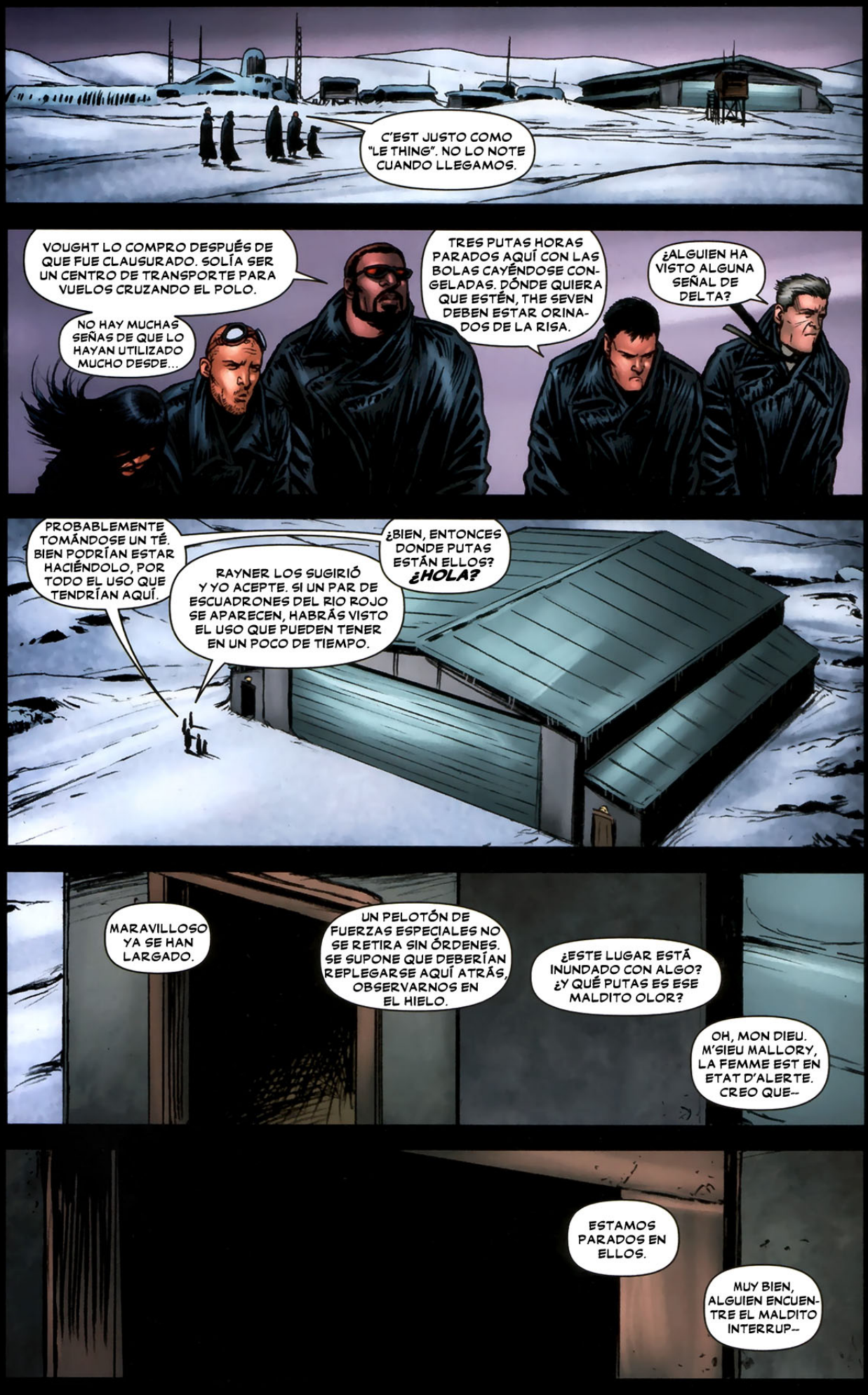
AHORA DICES QUE TE CONVENCÍ DE ESO, PERO ¿CUÁN DURO ME HICISTE TRABAJAR PARA ESO?
SIEMPRE ESTUVISTE TAN SEGURO DE QUE EL LAMPLIGHTER ERA EL ESLABÓN MÁS DÉBIL--DIJISTE QUE ERA UN MARICA COMPARADO CON EL RESTO DE ELLOS. LA MANERA EN LA QUE SOLÍAS SEGUIR ADELANTE, NO PODÍAS ESPERAR A ESTAR ESTANCADO CON THE SEVEN.
RAYNER NOS DIO EL VISTO BUENO. YO SEGUÍ TU LIDERAZGO.
Y AHORA EL MOMENTO ESTÁ AQUÍ, CORONEL--
ENTONCES ¿AÚN ESTÁS TAN ENTUSIASTA COMO SOLIAS ESTARLO?
LA...ÚLTIMA VEZ QUE DEJE QUE UN HOMBRE *ME HABLARA* DE ESA MANERA...
HHRRM.
LA LEYENDA.
MAEVE.
BUTCHER, TÚ CONMIGO.
EL RESTO DE USTEDES ESTÉN PREPARADOS.


"CREO QUE SACUDIERON ALGO IMPORTANTE"
COMICS
ENVIARON A ALGUIEN NUEVO. NUNCA LO HABÍAMOS VISTO ANTES, CREO QUE VIENE DE LA OFICINA DE EDGAR. PERO SE PRESENTO MEDIA HORA DESPUÉS DE QUE LO REPORTAMOS.
¿REPORTAR QUÉ?
EL LAMPLIGHTER. REGRESANDO ANOCHE, RIÉNDOSE COMO UN PUTO MANIÁTICO...
¿SABES QUÉ ESTABA--?
NO. NOS CEGÓ CON SU ESTÚPIDA PUTA COSA LÁMPARA, TODOS PENSAMOS QUE SE HABÍA IDO A TENER UN BERRINCHE.
LO QUÉ ESTOY TRATANDO DE DECIRLES ES QUE VOUGHT NUNCA SE HABÍA INMISCUIDO TANTO. NI SIQUIERA CUANDO HICIERON LO QUE SEA QUE HAYAN HECHO PARA PONER AL HOMELANDER EN MOVIMIENTO, ÉL LOS LLAMO, SÓLO NOS DIJERON QUE NOS ENCONTRÁRAMOS CON USTEDES Y QUE REPORTÁRAMOS DE NUEVO. NADIE EN REALIDAD VINO A VERNOS.
PERO AHORA ALGUIEN LO HA HECHO, CRÉANME.
CAMINO DENTRO, SE SENTÓ, NOS DIJO QUE LE CONTÁRAMOS TODO SOBRE ESO. NOS DIJO. ÉL ESTÁ CALMADO, ES EDUCADO, ÉL ES--
ÉL DIJO QUE ***TODO IBA A ESTAR BIEN.*** LA FORMA EN QUE LO DIJO, FUE COMO UN CONDUCTOR DE BUS ANUNCIANDO LA SOLUCIÓN FINAL.


LAS PALABRAS SON MUNDANAS.
PERO... EL SIGNIFICADO.
¿SABES LO QUE HIZO LAMPLIGHTER?
SE LO SACAMOS.
¿SABES LO QUE HICIMOS?
¿EL PROVOCAR A HOMELANDER EN PRIMER LUGAR?
EN ESE MOMENTO PENSÉ QUE TENÍA QUE VER CON LO DEL NUEVE-ONCE, PERO OBVIAMENTE USTEDES TENÍAN ALGO MÁS. SIÉNTANSE LIBRES DE GUARDÁRSELO PARA SI MISMOS.
VOUGHT DIJO QUE TENÍAMOS QUE IR CON ÉL UNA MENCIÓN DE ESE PUTO DÍA Y NOS CALLÁBAMOS Y CONTINUÁBAMOS ADELANTE. CUANDO LOS VI A LOS DOS PARADOS ALLÍ, PENSÉ QUE IBA A VOMITAR.
ELLOS NO ESTÁN INTERESADOS EN *TI*, NIÑA...
CIERTO.
ENTONCES ¿CÓMO EXACTAMENTE TODO ***VA A ESTAR BIEN?***
MIRA... NADIE SABÍA LO QUE LAMPLIGHTER TENÍA EN MENTE. Y CREO QUE QUIEREN, QUIEREN RESARCÍRSELOS...
¿PERDÓN?
LO QUÉ SEA QUE TENGAN, PARECE SER QUE ELLOS QUIEREN EVITAR LA CONFRONTACIÓN.
HUBO ALGO ACERCA DE ESTABLECER UN STATUS QUO. VIVIR CON ÉL.
ENTONCES TRABAJAR EN ESO.


CREO QUE ESO ES LO QUE *HEMOS* HECHO...
HABLA POR TI MISMO.
ESTÁS DICIENDO QUE ELLOS QUIEREN HACER UN TRATO. ¿QUÉ PODRÍAN *ELLOS* TRAER A LA MESA?
NO LO SÉ, PERO SUGIERO QUE LO TOMEN. ES ESO LO QUE VINE AQUÍ A DECIRLES.
¿OH, SÍ?
OH, SÍ.
SEIS O SIETE MESES ATRÁS TODO TENÍA SENTIDO. ALGUNAS VECES ERA UN MIERDERO, PERO INCLUSO LA MIERDA ERA PEQUEÑA Y ESTÚPIDA Y VIVIBLE.
Y ENTONCES EN UN SOLO DÍA TODO ESO SE FUE AL INFIERNO. *TODO* CAMBIO. Y AHORA USTEDES APARECEN Y LANZAN ESTO EN NUESTRAS CARAS, ¡Y SE SIENTE COMO SI *NUNCA* VA A TOCAR FONDO--!
PIENSEN EN LO QUE PODRÍA PASAR. SOBRE LA CLASE DE GENTE QUE ELLOS SON.
SI DICEN NO A LO QUE SEA CON LO QUE ELLOS SALGAN, ¿QUIÉN EN EL MALDITO *PLANETA* NO SE VA A JODER...?
TODO ESO ME SUENA A QUE QUIERES VOLVER A TU LINDA, Y TRANQUILA VIDA DE LUJOS.
OH, JESÚS, ¿CREES QUE VOY A DISCUTIR CONTIGO--?
¿SABES POR QUÉ NO ESTOY PREOCUPADA ACERCA DE THE SEVEN PREGUNTÁNDOME DÓNDE ESTABA ESTÁ NOCHE? PORQUE ELLOS PIENSAN QUE ESTOY BORRACHA.
PORQUE SOY UNA BORRACHA. Y VOY Y VENGO TODO EL TIEMPO.

ESE PUTO AVIÓN.
UNA VEZ QUE LOS PASAJEROS SUPIERON QUE NO IBAN A SALIR DE ESA, TRATARON DE MANTENERME A BORDO. DE ARRASTRARME HACÍA LA OSCURIDAD CON ELLOS.
MANOS, SÓLO DOCENAS DE MANOS, AFERRÁNDOSE A MÍ. TUVE QUE VOLAR A TRAVÉS DE LA MULTITUD HACÍA LA PUERTA.
Y CUANDO ESTABA AFUERA... ESTABAN SOBRE MÍ COMO PEGAMENTO.
ASÍ QUE AHORA BEBO TODO EL TIEMPO. Y VOY A BEBER AÚN MÁS, SI ESE HIJO DE PUTA VA A ESTAR CAYENDO SOBRE NOSOTROS ¡Y TENGA QUE—MIRARLO A LOS OJOS—!
ESTÁS HABLANDO ACERCA DE NOSOTROS. COMO SI FUÉRAMOS ALGUNA CLASE DE ENEMIGO MÁXIMO.
PERO DEBERÍAN ESTAR HABLANDO ACERCA DE ÉL.
...ODIO ESTÁ MIERDA.
SÓLO QUIERO VIVIR DENTRO DE MÍ MISMA.


C'EST JUSTO COMO "LE THING". NO LO NOTE CUANDO LLEGAMOS.
VOUGHT LO COMPRO DESPUÉS DE QUE FUE CLAUSURADO. SOLÍA SER UN CENTRO DE TRANSPORTE PARA VUELOS CRUZANDO EL POLO.
NO HAY MUCHAS SEÑAS DE QUE LO HAYAN UTILIZADO MUCHO DESDE...
TRES PUTAS HORAS PARADOS AQUÍ CON LAS BOLAS CAYÉNDOSE CONGELADAS. DÓNDE QUIERA QUE ESTÉN, THE SEVEN DEBEN ESTAR ORINADOS DE LA RISA.
¿ALGUIEN HA VISTO ALGUNA SEÑAL DE DELTA?
PROBABLEMENTE TOMÁNDOSE UN TÉ. BIEN PODRÍAN ESTAR HACIÉNDOLO, POR TODO EL USO QUE TENDRÍAN AQUÍ.
RAYNER LOS SUGIRIÓ Y YO ACEPTE. SI UN PAR DE ESCUADRONES DEL RIO ROJO SE APARECEN, HABRÁS VISTO EL USO QUE PUEDEN TENER EN UN POCO DE TIEMPO.
¿BIEN, ENTONCES DONDE PUTAS ESTÁN ELLOS? ¿HOLA?
MARAVILLOSO YA SE HAN LARGADO.
UN PELOTÓN DE FUERZAS ESPECIALES NO SE RETIRA SIN ÓRDENES. SE SUPONE QUE DEBERÍAN REPLEGARSE AQUÍ ATRÁS, OBSERVARNOS EN EL HIELO.
¿ESTE LUGAR ESTÁ INUNDADO CON ALGO? ¿Y QUÉ PUTAS ES ESE MALDITO OLOR?
OH, MON DIEU. M'SIEU MALLORY, LA FEMME EST EN ETAT D'ALERTE. CREO QUE--
ESTAMOS PARADOS EN ELLOS.
MUY BIEN, ALGUIEN ENCUENTRE EL MALDITO INTERRUP--

ESTÁ BIEN, YA LO TENEMOS.
¿QUÉ DICEN SI VAMOS DIRECTO A LOS NEGOCIOS?

¿TÚ HICISTE ESTO--?
MM.

APENAS PUDISTE HACERLE FRENTE CON MEDIA DOCENA DE CABEZAS DE TOALLA EN ESE AVIÓN, ¿Y ESTÁS TRATANDO DE DECIRME QUE ACABASTE CON ESTA MULTITUD SIN DISPARAR UNA BALA?

BUENO, APRENDIMOS UNA LECCIÓN DE ESE PEQUEÑO EPISODIO.
EL RUIDO CIERTAMENTE ERA UNA PREOCUPACIÓN, SÍ. CON USTEDES APENAS A KILOMETRO Y MEDIO ALLÍ AFUERA.

ASÍ QUE HICIMOS QUE RIO ROJO USARA EL GAS NERVIOSO PRIMERO.

Y DESPUÉS DE ESO FUE FÁCIL.
BUENO, NO FÁCIL, EXACTAMENTE, HABÍA CIERTO GRADO DE ESFUERZO FÍSICO. PERO NOS DIERON BASTANTE TIEMPO.

SON UNOS SALVAJES...
SÓLO YO, EN VERDAD. UN ESFUERZO SOLITARIO.
PERO LOS OTROS DEFINITIVAMENTE HICIERON SU PARTE; HICIERON UN EXCELENTE TRABAJO SOSTENIENDO MI UNIFORME POR MÍ.

VOUGHT-AMERICAN ESTÁ PREPARADO PARA SUSPENDER SU PROGRAMA DE SÚPER PODERES EN LA DEFENSA NACIONAL SOBRE BASES TEMPORALES. ELLOS RECONOCEN QUE EL CONCEPTO NECESITA ALGO MÁS DE MEDITACIÓN.

¿SABES QUÉ ES LO QUE ODIO?

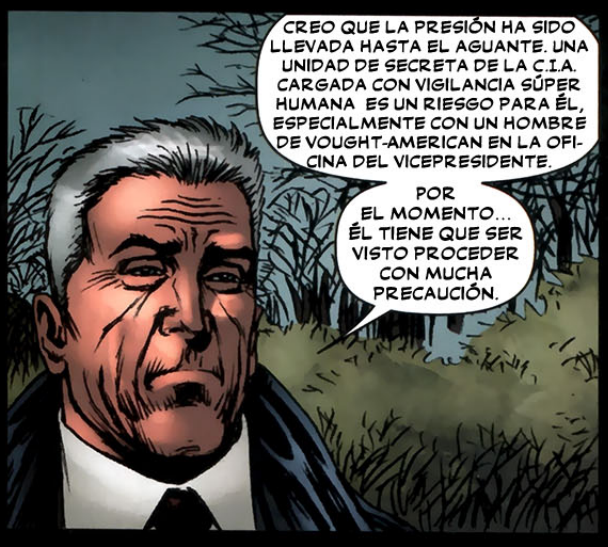
EN UN ALGUNA PARTE QUE NO SE ENSUCIE, SI NO TE MOLESTA.
CREO QUE PUEDO ESCUCHAR SU VUELO DE VUELTA A CASA.
¿PROBLEMA?

¿ESTÁS HACIENDO UN PUTO DIS-CURSO?

¿CÓMO LO ESTÁ SOBRE-LLEVANDO TU HIJA?
BUENO, SI ALGUNA VEZ VUELVE A HA-BLAR, NO CREO QUE VAYA A SER A MÍ.

ALGO MÁS QUE PUEDES APUNTARLE A LOS PUTOS.
CIERTO, BUENO, M.M. ESTÁ REVISAN-DO UNA--
RAYNER ME LLAMO ESTÁ MAÑANA. NUESTRO FINANCIA-MIENTO HA SIDO RETIRADO.

¿ELLA PUTAMEN-TE QUÉ?
NO VINO DE ELLA.
EL PRESIDENTE ESTÁ PREOCUPADO DE QUE LAS COSAS HAYAN IDO TAN LEJOS. O QUE CASÍ LO HAYAN HECHO, AL MENOS.


CREO QUE LA PRESIÓN HA SIDO LLEVADA HASTA EL AGUANTE. UNA UNIDAD DE SECRETA DE LA C.I.A. CARGADA CON VIGILANCIA SÚPER HUMANA ES UN RIESGO PARA ÉL, ESPECIALMENTE CON UN HOMBRE DE VOUGHT-AMERICAN EN LA OFI-CINA DEL VICEPRESIDENTE.
POR EL MOMENTO... ÉL TIENE QUE SER VISTO PROCEDER CON MUCHA PRECAUCIÓN.

¿CUÁN DURO LUCHASTE CONTRA ESTO?

...ACABE.

ACABASTE.
SÍ.
ASÍ QUE OBTUVISTE POR LO QUE IBAS. TE DEJARON PONERLE UNA BALA A ALGUIEN, Y ESO FUE TODO.
QUE ME JODAN Y EL RESTO DE ELLOS: ESTÁS ARREGLADO.

LE DISPARE A UN HOMBRE Y SE SINTIÓ TAN SIN SENTIDO COMO SIEMPRE LO FUE. TRATE DE VOLVERLO ALGUNA COSA ACERCA DE... JUSTICIA, PERO... VAMOS.
HE CAMINADO ESTE CAMINO DESDE EL NOVENTA Y CUATRO. KIM Y KARA MURIERON LA SEMANA PASADA, ¿EN VERDAD CREES QUE ESO FUE LO QUE ME QUEMO?

TODO SE FUE ACUMULANDO. SON CIEN MIL COSAS.
DAKOTA BOB ESTA DEMENTE SI PIENSA QUE ESOS BASTARDOS SE DETENDRÁN AQUÍ.

BUENO, QUIZÁS ALGÚN DÍA SE DÉ CUENTA DE QUE TIENE QUE PELEAR. TAL VEZ ENTONCES RECIBAS LA LLAMADA.
PERO YO...
ACABASTE.
SÍ, DIJISTE ESO.

QUINCE PUTOS AÑOS DESDE QUE DIJISTE QUE TENDRÍA A ESE PUTO EN MI MIRA, ¡Y ENTONCES ALLÍ ESTABA ÉL A NO MÁS LEJOS DE UN METRO--!
ÉL TE HUBIERA ASESINADO.

HAY PARTES DE MÍ A LAS QUE NO LES HUBIERA IMPORTADO UNA MIERDA. SÓLO GASTAR UN SEGUNDO CON MIS MANOS ALREDEDOR DE SU CUELLO, ESO HUBIERA SIDO...
EN VEZ DE ESO TERMINAMOS HACIENDO TRATOS PUTAMENTE ESTÚPIDOS.
AH, MIERDA.
NUNCA IBA A OBTENER LUZ VERDE CONTRA ÉL, ¿VERDAD?
¿QUÉ...?
SABÍAS QUE NUNCA TENDRÍAN LAS PELOTAS PARA ESO. DE REALMENTE ACABAR CON VOUGHT.
¿QUÉ ES UN PUTO IMBÉCIL COMO YO JUNTO AL MÁS GRANDE SUPE QUE HAYA VIVIDO?
¿EL MÁS PUTAMENTE COSTOSO ACTIVO DE LA MÁS GRANDE CORPORACIÓN EN EL MUNDO?

SABÍAS LO QUE PERDÍ. PERO TE PARASTE EN ESA CELDA Y AÚN LO HACES...
TODO LO QUE QUERÍAS ERA UN PIT BULL, ¿NO ES ASÍ?
YO...
LÁRGATE.

LÁRGATE O YO TE ENTERRARE JUNTO A ESAS DOS PEQUEÑAS NIÑAS.

¿BUTCHER?

DIJISTE QUE NO TE HUBIERA IMPORTADO SI ÉL TE ASESINABA.
¿QUÉ HAY DE NOSOTROS?

UNION STATION

ÉL PERDIÓ SU TEMPLE, ¿NO ES ASÍ, TERROR?
EL VIEJO MALLORY.

ÉL PERDIÓ SU TEMPLE Y THE BOYS SOLO SE CAYÓ A PEDAZOS.

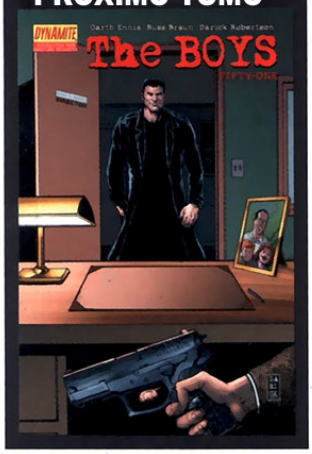
SI QUIERES ALGO HECHO APROPIADAMENTE TIENES QUE HACERLO TÚ MISMO, ESA ES LA PUTA LECCIÓN AQUÍ.
HOTEL WATERGATE, POR FAVOR COMPA.
SIN MASCO-TAS.
NAH, ES UN PERRO GUÍA. ¿CÓMO ES QUE LO LLA-MAS, UH, UN PERRO LAZARILLO?
TAXI

NO ESTÁS CIEGO...
BUENO, LE DIERON LA NOCHE LIBRE, ¿NO LO HICIERON? TOMA.

sigue: MAGIA DE MONO

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO



Butcher takes Terror to Washington DC so that the pair can solve a little Monkey-shaped problem together, but a trip down memory lane with CIA director Susan Rayner leads to some surprising conclusions. And that's when Butcher realizes what's really been going on with Hughie...

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

DADDY DICK WRITES: "Wow. Holy Sh*t guys, I'm floored. I have literally NEVER even considering writing to a publishing company, no matter how great a comic is; and I read a LOT of different titles. The big and little guys, I love to read and show support. Which is why i bought multiple covers on almost every issue of GH. This has seriously been so solid guys, from all the great covers to Kevin's funny, heart-breaking, action-packed, and finally inspiring story. To Mr. Lau's gorgeous work. To Phil. Thanks guys. Seriously, thank you for a wonderful time. I literally clapped when the pants came down. Real classy, jersey boy. Looking forward to your stories Mr. Hester, I am a HUGE fan of a certain inky-black superhero you wrote and drew. But I'm ranting. Sorry guys, symptom of nerd-dom. Aaaah-choo!"

This is a perfect fan letter: sincere, funny, poignant.... we laughed, we cried, it became a part of us!

FREDERIK WRITES: "Things move a bit slowly here in the backwaters of northern Europe (Sweden, to be specific), but yesterday, I finally went to my local comic shop to pick up four copies of the first John Carter comic book to hit the stands in over thirty years. (I do not count the [PUBLISHER EDIT] atrocity, which was a Tarzan book with some badly mishandled Barsoomian characters thrown in for good measure.) Today, I sat down to read it by candle-light and with a 21-year-old whisky by the side. It was a wonderful feeling. I must thank you for the great work you have done in bringing Burroughs' masterpiece to life, balancing on a thin edge between on the one hand telling the story in the spirit of the original, and on the other hand doing so without making it a blueprint of the book. I liked all the four cover variants, but Joe Jusko's was the best with its classic motif and composition. The interior art was also good. Regarding the story, there are a few minor details which I think could have been handled differently. To begin with, even though John Carter never hesitated to kill when the situation demanded it, he was not a cold-blooded murderer, and I think he was too lightly provoked into violence by the yankee soldiers. His way was more usually to respond by throwing the insult back, usually with a sarcastic touch. I did like the inclusion of Tarkas, the fellow from which Tars took his second name. However, it is unlikely, at this point, that any of the two were o-mads (men with one name). In fact, I would assume that Tars Tarkas had taken his second name possibly hundreds of years earlier and stuck with it. I published an article about Barsoomian names in ERB-APA #99, which I would be happy to e-mail to you if you are interested. But as I said, those are minor points. So please allow me to congratulate you on a wonderful first issue, and I am really looking forward to #2."

Thoughtful critiques and even if we may disagree re: Tarkas's naming and Carter's hot temper, the fact that you were reading by candle-light and drinking 21-year-old whiskey makes us even!

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE ENTERTAINMENT ACQUIRES LICENSE FOR SYFY'S WAREHOUSE 13!

Dynamite Entertainment has signed a comprehensive license agreement with NBC Universal Television, DVD, Music and Consumer Products Group for comic books based on Syfy's hit dramedy series, Warehouse 13. Warehouse 13 premiered on July 7, 2009 on Syfy as the most successful series in Syfy's history and will return for a 3rd season in the Summer of 2011.

"We're very excited to be working with our friends at Dynamite Entertainment, again," said Chris Lucero, Director of Global Licensing, NBC Universal Television Consumer Products Group. "With Dynamite's stable of thrilling storytellers and talented artists, we're confident that Warehouse 13 will stand side-by-side with some of the best comics in the industry today."

"It is a fantastic opportunity for Dynamite to bring a popular TV Show such as Warehouse 13 to the comics market," said Dynamite President Nick Barrucci. "Dynamite's Warehouse 13 comic books will be an excellent companion to the TV Show, and I am excited for fans to see what we have up our sleeves!"

Warehouse 13 follows two Secret Service agents who find themselves abruptly transferred to a massive, top-secret storage facility in windswept South Dakota which houses every strange artifact, mysterious relic, fantastical object and preternatural souvenir ever collected by the U.S. government. The Warehouse's caretaker Artie Nielsen (Saul Rubinek) charges Agents Pete Lattimer (Eddie McClintock) and Myka Bering (Joanne Kelly) with chasing down reports of supernatural and paranormal activity in search of new objects to cache at the Warehouse, as well as helping him to control the Warehouse itself. Allison Scagliotti plays Claudia, Artie's apprentice.

Warehouse 13 is produced for Syfy by Universal Cable Productions. Jack Kenny (The Book of Daniel) is Executive Producer and Showrunner.

Stay tuned for more news about this series soon!

DYNAMITE REVIEWS

VAMPIRELLA #1
(Newsarama.com): "But as far as first issues go, Eric Trautmann and Wagner Reiss do succeed in their intended goal: They've put their mark on Vampirella, creating a new world and a new tone for the original comic book bad girl. "

VAMPIRELLA #1
(ComicVine.com): "This is a strong, accessible debut with some real mood and character to it..."

VAMPIRELLA #1
(Newsarama.com): "If you're looking for an entertaining read that's also pretty to look at, check out Vampirella #1"

VAMPIRELLA #1
(ComicsBulletin.com): "Dynamite's Vampirella promises to be a terrific addition to the already notable body of work from Harris Comics. Eric Trautmann respects the character and Wagner Reis with Inlight Studios recreates the baddest heroic vampire of them all."

VAMPIRELLA #1
(ComicsWaitingRoom.com): "...plenty of ass gets kicked, from gangbangers to corrupt vampire cops, to waltzing into a den full of nasty vamps that want her dead, the action is all here. Good start to the new phase for the character."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #4
(ProjectFanboy.com): "Another 5-star issue in a 5-star spin-off of a 5-star series. "

THE LAST PHANTOM #3
(ProjectFanboy.com): "So, all in all, THE LAST PHANTOM just got bumped to my "read first" pile."

KEVIN SMITH'S GREEN HORNET #10
(ComicsWaitingRoom.com): "Start to finish, this has worked. Going forward with Phil Hester writing, I expect more of the same."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #4
(ComicBookResources.com): "This comic drags you through the special place in your heart reserved for bad break ups and has you cheering that maybe Hughie can do it better than the rest of us. Ennis has built a brilliant relationship here that easily holds its own on the page."

KEVIN SMITH'S GREEN HORNET #9
(BestShots@Newsarama.com): "While I was originally pretty skeptical about the creators and the concept, I'm a real believer — Green Hornet is pure pulp action, and it's a testament to Smith, Lau and their editors that this book looks as slick as it reads."

THE BOYS #48
(ComicBookResources.com): "This issue is all about laying more seeds for the eventual forest of story that is going to come crashing together like waves of lava against ancient celestial lands. It's going to be epic, it's going to be intense, and it's going to be exactly what we've been waiting for. But wait we must, as this issue pushes us slightly further but mostly it feels like the polishing of barrels before the onslaught of bloodshed."

WARLORD OF MARS #1
(BlogCritics.org): "This is pure pulp, pure adventure, and larger-than-life characters."

WARLORD OF MARS #1
(Comicbookresources.com): "Consider me interested in reading more of "Warlord of Mars" based on this first issue, and at just a buck it's a nice way to lure other curious readers in too. This is a good, solid, enjoyable first issue. If you're interested in a little pulp adventure in your life, you should check it out too."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

Estilo de arte por
P.J. HOLDEN

PASANDO EL RATO CON GARTH ENNIS Y THE BOYS

Por Troy Brownfieid • Originalmente publicado en NEWSARAMA.COM el 05 de mayo 2010

La edición Nº 42 de "The Boys" saldrá a la venta hoy y la penúltima edición del arco "Los Inocentes" parece que lleva el título más cerca de su final. Aunque Ennis nos dice que la conclusión está todavía a más de dos años de distancia, eventos en el comic se han acelerado con las sospechas de Butcher sobre Hughie, la pregunta persistente sobre Starlight y mucho más.
Hablamos con el escritor Garth Ennis para ponernos al día con “The Boys” y ver en dónde están las cosas.

Newsarama: ¿Cuál es tu visión de cómo ha ido hasta ahora la serie? ¿Cuánto de ello ha pasado exactamente con el plan, y cuántas de las historias que se separaron de forma que no intencional, pero sin embargo han continuado?

Garth Ennis: Las cosas siempre se van en su propia dirección, que es parte de lo que hace escribir agradable. Lo que me gusta hacer es tener un esbozo en mente que pueda utilizar como base para cada historia. Ejemplo: el episodio de Día de San Patricio en Nos Tenemos que Ir Ahora. Había estado queriendo compartir mis pensamientos sobre Día de San Patricio por algún tiempo, pero fue sólo cuando empecé la historia fue que me di cuenta que un montón de infrahumanos chicos de fraternidad proveyeron los medios perfectos para expresar mis pensamientos.

Newsarama: Estamos haciendo esta entrevista mientras la historia de SuperDuper/Malchemical está a punto de terminar. Después de que muchos equipos fueron llenados de, como podría decirlo, totales hijos de puta, aquí hay un equipo que no es tan malo. ¿Por qué incluir el aparentemente más optimista SuperDuper?

Ennis: yo había estado pensando en la noción de superhéroes reales, o tal vez con mayor precisión superhéroes estándar-el tipo que se encuentra en 99% de los libros de cómic de superhéroes-. Desarrollar poderes, ponerse un traje, disponerse a combatir el mal. Me preguntaba donde la gente como esta terminaría en el mundo real, y por supuesto la respuesta es que todos estaríamos muertos a tiros por criminales o policías, o encerrados en asilos para lunáticos. Pero, ¿Qué si no? ¿Qué hace una corporación como Vought-American con tales inocentes? ¿Cómo hacen dinero con ellos?

Newsarama: En este punto, Butcher ha comenzado a sospechar mucho de Hughie. ¿Está totalmente fuera de carácter Butcher el dar a alguien el beneficio de la duda?

Ennis: No hay duda de que Butcher se apego a Hughie, o al menos al que en un principio creía que era Hughie antes de comenzara a sospechar, y él quiere estar absolutamente seguro antes de actuar. Casi todos hubieran conseguido su cuello retorcido en el acto.

Newsarama: Usted nunca ha sido tímido con representaciones francas de violencia, el lenguaje o la sexualidad en sus libros. De vez en cuando, es dibujado un poco de crítica de alto calibre. ¿Por qué es importante para usted como creador el presentar su historia precisamente de esta manera?

Ennis: Honestamente. Si usted patea a alguien en la cara, la mandíbula se va a romper y enviara sangre y dientes volando por todas partes. Si usted es sacado a balas de un tanque en llamas, va a decir más que "Dios mío". Y si usted realiza un cunnilingus en el momento equivocado del mes, va a obtener una cara llena de lo que Hughie obtuvo. Aunque para ser honesto, esa fue más para las risas.

Newsarama: Es irónico que el género que he elegido para parodiar (es decir, superhéroes) ha crecido cada vez más violentos durante el arco actual de "The Boys" en sí mismo. ¿Encuentra difícil el escribir "The Boys" en la manera que lo hace cuando, por ejemplo, miembros de los Teen Titans están siendo devorados por perros gigantes y los Avengers están siendo rasgados por la mitad durante un crossover?

Ennis: No, en absoluto, yo no leo nada de eso. encerrados en asilos para lunáticos. Pero, ¿Qué si no? ¿Qué hace una corporación como Vought-American con tales inocentes? ¿Cómo hacen dinero con ellos?

Newsarama: En este punto, Butcher ha comenzado a sospechar mucho de Hughie. ¿Está totalmente fuera de carácter Butcher el dar a alguien el beneficio de la duda?

Ennis: No hay duda de que Butcher se apego a Hughie, o al menos al que en un principio creía que era Hughie antes de comenzara a sospechar, y él quiere estar absolutamente seguro antes de actuar. Casi todos hubieran conseguido su cuello retorcido en el acto.

Newsarama: Usted nunca ha sido tímido con representaciones francas de violencia, el lenguaje o la sexualidad en sus libros. De vez en cuando, es dibujado un poco de crítica de alto calibre. ¿Por qué es importante para usted como creador el presentar su historia precisamente de esta manera?

Ennis: Honestamente. Si usted patea a alguien en la cara, la mandíbula se va a romper y enviara sangre y dientes volando por todas partes. Si usted es sacado a balas de un tanque en llamas, va a decir más que "Dios mío". Y si usted realiza un cunnilingus en el momento equivocado del mes, va a obtener una cara llena de lo que Hughie obtuvo. Aunque para ser honesto, esa fue más para las risas.

Newsarama: Es irónico que el género que he elegido para parodiar (es decir, superhéroes) ha crecido cada vez más violentos durante el arco actual de "The Boys" en sí mismo. ¿Encuentra difícil el escribir "The Boys" en la manera que lo hace cuando, por ejemplo, miembros de los Teen Titans están siendo devorados por perros gigantes y los Avengers están siendo rasgados por la mitad durante un crossover?

Ennis: No, en absoluto, yo no leo nada de eso.

Newsarama: Otro giro interesante es el hecho de que un lector necesitara más que un poco de conocimiento de un superhéroe para obtener todas las referencias que ha incorporado en el comic. ¿Ese en sí mismo es un meta-comentario sobre el carácter a menudo insular de los cómics de superhéroes del mainstream, o es sólo que un efecto secundario de tomar manotazos a una biblioteca muy amplia de personajes y conceptos?

Ennis: El último. Por ejemplo, en términos de un lector del mainstream corriente, la Legión de Superhéroes son personajes muy oscuros, pero no se puede trabajar en esta industria durante veinte años (todos los cuales los he pasado en la lista de composiciones DC) y no convertirse en una vaga idea de la ellos. No creo que haya leído alguna vez un tomo de principio a fin, pero he visto por lo menos ilustraciones de Bouncing Boy y así sucesivamente. Y es difícil de ver personajes como ese y no incluirlos en The Boys eventualmente.

Newsarama: A partir de este punto en adelante, aproximadamente cuanto queda de serie, ¿Y habrá alguna otra ramificación en mini-series como lo fue "Herogasm" antes de que la conclusión?

Ennis: El comic ira hasta el # 70. Este verano tenemos "Highland Laddie", una miniserie de seis capítulos con el origen de Hughie el artista de "Herogasm" John McCrea lo está dibujando ahora. Para este mismo tiempo el próximo año tendremos una mini similar protagonizada por Butcher, en la cual estoy ya en dos episodios y disfrutándola enormemente.

Newsarama: ¿Se imagina a "The Boys" como su última palabra sobre el estilo de comics de superhéroes?

Ennis: Jesús, eso espero.

Newsarama: Mientras "The Boys" finaliza, ¿Estás mirando proyectos a futuro? Si es así, ¿Incluirán más "Battlefields"?

Ennis: Definitivamente más historias de la guerra, ojala incluya al menos una serie mas de Battlefields. Una tercera serie de Wormwood en algún momento, presentando algo como con la segunda venida. Más allá de eso, un montón de ideas, pero nada definitivo en este momento. "The Boys" tiene dos años y medio para continuar, Tengo un montón de tiempo todavía.

Newsarama: No podemos dejar que esto termine sin por lo menos unas pocas palabras acerca de [el artista Darick] Robertson. En una escala de 1-10, ¿Cuán esencial ha sido su contribución? ¿Qué aporta él a "The Boys" que otros artistas no podrían?

Ennis: Vital. Él trajo su visión propia y única a "The Boys" y a su mundo, proveyendo la plantilla perfecta con la que otros artistas trabajan. Butcher y Hughie, en particular, creo, sólo podrían haber sido visualizados por Darick.

Primeros bosquejos de The Boys
por Darick Robertson

Estilo de arte por
ROB STEEN

GARTH ENNIS HABLA DE THE BOYS Y MÁS

Por Heidi MacDonald • Originalmente publicado en COMICSBEAT.COM el 09 de febrero 2007

Hace dos semanas la noticia de que DC/Wildstorm cancelo The Boys, el comic de superhéroes oscuros y escabrosos por Garth Ennis y Darick Robertson, debido a las preocupaciones de los contenidos. DC amablemente accedió a que Ennis y Robertson llevaran el comic a una editorial nueva -a pesar de que el libro propiedad del creador, DC lo podría haber detenido por un tiempo, pero decidió no hacerlo. También dio a Robertson permiso para trabajar en el comic por fuera de su contrato exclusivo con DC.

Si bien la Internet enloqueció a especular sobre la razón exacta de la cancelación, las editoriales inundaron los creadores con ofertas. Era un cuento de la Cenicienta, con The Boys, un equipo de operaciones encubiertas de hooligans blasfemos reunidos para frenar superhéroes que se vuelven demasiado grandes para sus pantalones, los que se prueban botas de combate de cristal.

Esta semana se anunció que Nick Barucci de Dynamite Entertainment sería el nuevo hogar de The Boys. Un TPB recolectando los tomos 1 al 6 y el ya completado tomo #7 están esperando en las alas para esparcir más caos en un público lleno de adoración.

Ennis aceptó una breve entrevista que explica la mayor cantidad de detrás de las escenas de las últimas semanas como pudo. Así que pasemos a esto.

THE BEAT: En términos de moverse hacia Dynamite ¿Qué nos puede decir sobre el marco de tiempo?

ENNIS: Estamos esperando que sea una cuestión de un par de meses. No puedo decir mucho más que eso en este momento. El problema es, por supuesto, que estamos en los primeros días aquí. Pero estamos esperando que sea una cuestión de unos cuantos meses. ¡Y es una pena que no pueda decir más!

THE BEAT: El tomo 7 ya se había completado, ¿verdad?

ENNIS: Sí, #7 estaba listo y partes del 8 al 11.

THE BEAT: Así que está en muy buena forma. Darick sigue siendo exclusivo así que me imagino que estará haciendo algunas cosas para DC. ¿Puede hablarnos algo acerca de su programación?

ENNIS: Él puede decir más acerca de eso, pero hasta donde yo sé que él tiene la intención de hacer una buena cantidad de cosas para DC.

THE BEAT: Entonces... ¿Por qué elegiste Dynamite?

ENNIS: Bueno, una serie de cosas. No son demasiado grandes, así que no vamos a perder, y no es demasiado pequeño, por lo que la empresa no va a pasar abajo antes de terminar la publicación esto. Nicky Barucci jugó un papel importante. Para empezar Darick y yo lo conocemos. Es alguien que me agrada y en quien confío y estoy deseando trabajar con él por esas razones. Los dos vemos Nicky como un tipo que va a trabajar hasta el culo para hacer que este libro sea un éxito. Sabemos que va con todo hacia fuera para promover y hacer todo lo posible para asegurarse de que lo consiga. Como mencioné anteriormente, en una gran empresa puedes perderte. La gente tiene una tendencia a quizás sacar el comic y decir, "Aquí está tu libro, nada o húndete, la mejor de las suertes". Creemos que vamos a obtener un poco más de atención personalizada en Dynamite y que eso va a hacer toda la diferencia.

THE BEAT: Hablando de las grandes empresas, déjeme volver un poco y hablar un poco sobre la historia anterior de The Boys. ¿Cuál era su plan original de "Predicar sobre el predicador?" ¿Qué significa eso?

ENNIS: Lo que quería decir-la traducción más directa fue “Mira esto. Mira esto. Cómpralo" Más allá de eso, fue realmente algo para pegar en un cartel como el “en el espacio nadie puede oírte gritar” Algo así. Creo que comunica una vaga sensación de que esto va a ser un comic extremo y que va a haber muchas cosas malas en él. Más allá de eso en realidad era algo para propósitos promocionales.

THE BEAT: Y se puso en un cartel, ¿correcto?

ENNIS: Sí, exactamente. ¿Qué se va a poner en el cartel siguiente? no lo sé. En realidad, tengo un poco de un indicio, pero tendrá que esperar y ver.

THE BEAT: Bueno, estaremos esperando. ¿Qué puedes decirnos sobre los problemas específicos que causó a The Boys salir de DC?

ENNIS: Creo que si tuviera que resumir en una sola línea, sería que usted puede tener los cómics, donde la gente se hacen cosas horribles entre sí, como Preacher, pero no se puede tener un cómic donde la gente súper hace cosas terribles los unos a los otros, como The Boys, y creo que instancias específicas -paneles o páginas o líneas en la historia- ese fue realmente el problema en pocas palabras. Cuando haya cómics que-incluso superficialmente se parezcan un poco demasiado a la producción regular de la compañía, y los personajes en ellos están haciendo las cosas más horribles y de comportándose de la manera más horrible, y blasfemando y jurando y así sucesivamente, eso crea un verdadero problema.

Eso no va a volar. Y eso, más que cualquier otra cosa, fue lo que puso fin a The Boys en DC.

THE BEAT: Por lo tanto, no era como, lo que la gente ha estado especulando, una peluca grande en DC abriendo un comic y viendo un hámster saliendo del culo de un muerto y diciendo, no podemos publicar esto.

ENNIS: Eso es en el número 6. Creo que una vez que tuvieron la oportunidad de leerlo completo, el daño ya estaba hecho mucho antes de que el tomo 6. Si tan sólo pudiera adivinar un par de cosas, hay una secuencia de orgía en el número 4, hay una secuencia en el número 3, donde una niña tiene que mamar con eficacia su camino en un súper equipo. Cosas como esas fueron las que hicieron el daño real mucho antes de que cualquier hámster apareciera.

THE BEAT: ¿Por qué saca tanta alegría en destruir toda la imagen sana del superhéroe?

ENNIS: Bueno, no sé acerca de la destrucción, destrucción suena muy final y creo que sabemos que los cómics de superhéroes estarán alrededor un largo tiempo después de que The Boys haya terminado.

¿Por qué me parece tan interesante? Al igual que con Preacher estaba teniendo una especie de luz verde sobre algo que no me gusta, el cristianismo, la religión organizada, en ese caso, la fe y sus abusos, así que con The Boys que estaba haciendo lo mismo en la forma de cómics de superhéroes. Todo comenzó como recuerdo hace unos 5 o 6 años cuando mi viejo compañero Steve Dillon me dio un par de libros de James Ellroy para mi cumpleaños, American Tabloid y The Cold Six Thousand, que son excelentes y los recomiendo totalmente. A Ellroy ya lo había leído antes, pero con estos dos lo que estaba haciendo era destrozar la política y la historia y la delincuencia entre sí para formar una imagen de la vida americana en los años 50 y 60 años que no creo que se haya hecho de esa manera antes. Él realmente nos obliga a reconocer, como él mismo lo expresó en la introducción, la deuda que debemos a los hombres malos. La forma en que los hombres malos han ayudado a formar nuestra vida política en los últimos 50 años. Él estaba hablando de todos, desde el FBI a la CIA a la mafia a los policías corruptos, a los políticos chuecos.

THE BEAT: ¡Un espectro maravilloso!

ENNIS: En efecto. Así que leí estos libros y yo los amaba y me puse a pensar lo que sería como si lo hiciera con los superhéroes. ¿Cómo sería si me tomó 50 años de historia de superhéroes y poner el mismo giro en él? Uno ve lo que realmente sucedió. Lo que sucede detrás de la máscara, lo que pasa detrás de la versión pública de los acontecimientos, la historia oficial que nos alimenta. The Boys es más o menos lo que se me ocurrió.

¿Por qué los superhéroes? como con muchas otras cosas que no me gustan o no me importan, me parece, al mismo tiempo hay algo extrañamente fascinante acerca de ellos. No hacerlo en la forma en que se hace normalmente, sino como un lugar para empezar, como una cosa a torcer y de una manera diferente. Creo que tienes todo tipo de oportunidades y posibilidades a continuación.

THE BEAT: Bueno al escucharlo hablar, se vuelve todo mucho más claro, el porqué tal vez la publicación de este comic en una editorial de los superhéroes más conocidos probablemente no iba a funcionar.

ENNIS: Sí, había un sensación a lo largo de normalidad, casi no creyendo que eramos capaces de hacer esto, y sin embargo, como los tomos pasaron y no hubo respuesta o reacción, pensé, "Oh, bueno, tal vez vamos a estar bien. Tal vez lo estamos haciendo bien. Tal vez el hecho de que para empezar, estamos en Wildstorm, que es su propia esquina rara de la empresa, va a funcionar para nosotros." Famosas últimas palabras, como se vio después.

Me gustaría dar las gracias de nuevo a los chicos de Wildstorm, Ben y Scott y Jim. Si alguien es el perdedor en todo esto, va a ser [Wildstorm]. Creo que este es, probablemente, va a reducir su capacidad de hacer comics para lectores maduros y es una vergüenza cuando esto le sucede a alguien, creo. Al final del día Darick y yo vamos a ser capaces de tomar nuestro comic y de ir a otro lugar y hacerlo con mucha más libertad creativa, ganar más dinero y, probablemente, llamar la atención un poco más, a causa de todo esto. DC, están bien. Ellos van a desprenderse de algo que no desean. Los lectores tendrán su comic de vuelta. Los minoristas tendrán su comic de nuevo, espero que no mucho tiempo después de retraso. Así que sí es por los tipos de Wildstorm por los que siento más pena por.

THE BEAT: Para un observador, parece que DC ha actuado de una manera muy justa, considerando todas las cosas. Pero no era como si hubiera habido una lucha que llevaran en cada tomo.

ENNIS: No. Jim Lee fue muy, muy útil en el camino cuando una o dos cosas ocurrió, pero no realmente. [Pero la situación es realmente para lo mejor.] Podríamos haber sido absolutamente hundidos. Se podría haber insistido en continuar la publicación de alguna forma castrando el libro, lo que hubiera sido absolutamente imposible. En su lugar, es sólo hicieron lo más sensato y dijeron: "Mira, no podemos hacer nada con esto, no lo quiero. Tómenlo de regreso y diviértanse."

THE BEAT: Es ciertamente encomiable. Así que después de esta noticia, entiendo que de repente se convirtió en la reina de la fiesta. Que eran muy populares.

ENNIS: (Risas) Creo que todos dijeron que había una docena de ofertas de diferentes editoriales. No todos ellas duraron todo el curso. Una vez que se enteraron de lo que se supondría, se retiraron con elegancia. Y eso está bien. Pero sí, en el último par de semanas, Darick y yo hemos estado considerando ofertas de toda esta gente. Y en su mayor parte han sido muy amables. Incluso cuando me dio la noticia mala para la mayoría de ellos el otro día, la respuesta más común de lo que conseguí fue "Oh, bueno, tal vez podamos hacer algo alguna otra vez, la mejor de las suertes."

Estilo de arte por
NICK ABADZIS

THE BEAT: Me imagino que has oído de un montón de gente para la que nunca habías considerado trabajar antes y tal vez no lo hiciste esta vez, pero ¿Hubo algo que le sorprendiera de lo que estaban oyendo u observaciones que dibujaste?

ENNIS: No tanto de hablar con los editores. Encontré la respuesta a el anuncio de que The Boys se está cancelando muy interesante. El ir en línea y mirando a través de mensajes, que es algo que nunca lo hacen. Fue interesante. No necesariamente me animaría a hacerlo de nuevo, porque estamos hablando de circunstancias excepcionales a fondo aquí. Pero me ayudó a ver que el comic estaba funcionando, que había una base definida de apoyo a la misma. Usted ve las cifras de ventas, pero eso es sólo un número.

Pero es alentador ver que mucha gente está entendiendo el comic por lo que es, y quiere más de lo mismo. Así que usted no está sólo cantando en lo salvaje, por así decirlo.

THE BEAT: Está definitivamente en una posición única en que es uno de los pocos creadores cómic con una trayectoria que es lo suficientemente fuerte para ser un nombre de marca. ¿Nunca pensó hacer algo con The Boys en el que tendría más del trato final del negocio? Un acuerdo del tipo de imagen en el que habría más riesgo en el presente pero la recompensa será grande al final? Usted es uno de los pocos para los que este sería un riesgo muy pequeño.

ENNIS: Bueno, tengo que pensar en Darick allí. Lo que es fácil para mí no es necesariamente fácil para él.

THE BEAT: Todavía hay muchas limitaciones entre ser pagado sobre la tasa de una página y que tener cualquier gran libertad creativa.

ENNIS: En general, entre más pequeño es el editor más la libertad creativa hay. En "Avatar", William [Christensen] me paga lo mismo que DC, pero no hay absolutamente ninguna restricción. ¡Avatar es donde me encuentro en contra de mis propios límites, probablemente antes de encontrarme en contra de William en realidad! Y creo que el caso de Nicky, será el mismo también.

THE BEAT: ¡No me puedo imaginar Nick tratando de frenarte demasiado!

ENNIS: Aparte de cualquier otra cosa, Nick sabe lo que está obteniendo ha leído los seis primeros números.

THE BEAT: Cierto, no es un gato por liebre para nadie. Así que esto se supone que habrá un tomo 60 sobre esta historia... ¿Qué va a pasar con Wee Hughie y todo el mundo?

ENNIS: Bueno, veamos. La línea argumental de los próximos cuatro tomos se llama "Hacerlo". Y es uno pervertido. Se encuentran investigando un superhéroe en Nueva York, alguien que ha desarrollado un problema bastante embarazoso. Y es una especie de historia de escala más pequeña que la primera, sólo para mostrar a Hughie construir una relación con el resto de ellos, Butcher le introduce y le enseña mucho más acerca de cómo funcionan. [Además conocemos] algunos aliados de The Boys que son de importancia en la manera de llevar a cabo sus misiones.

THE BEAT: Así que hay más a este mundo para ver.

ENNIS: ¡Muchísimo! no es simplemente superhéroes haciendo cosas horribles cada mes. Poco a poco, mientras más te metes en esto, más ves que la gente detrás de los superhéroes y la gente detrás de The Boys son parte de un drama político más amplio que se está orquestando. Butcher deja caer un par de pistas sobre esto cuando está hablando con Hughie hacia el final del número 6 sobre el estado del juego político en Estados Unidos, la versión superhéroe de América. Usted verá un montón más de eso.

La tercera historia, que comienza en el número 11, se mueve la historia de Rusia, de manera temporal, donde veras mucho de la escena política internacional y donde The Boys figuran en eso.

THE BEAT: cuando te pregunté antes acerca de por qué atacar a los superhéroes lo dejó muy claro, pero ha habido otros ataques oscuros hacia los superhéroes, como The Authority. ¿Fue eso una influencia en usted?

ENNIS: En realidad no. Como de costumbre, mi tipo de influencias vienen de fuera de los comics. Mucho de la creación de The Boys en sí mismos y el mundo en el que están. Es una visión muy, muy oscura del mundo, aunque algunos podrían decir que es una muy precisa, aunque tiene superhéroes metidos en ella. Tienes que pensar en cosas como Hollywood Babylon… mi propia visión de los superhéroes es que si existieran estarían entre las estrellas de cine y políticos. Serían las estrellas de cine porque serían atractivos y fabulosos y la gente seguiría su vida exactamente como si estuvieran leyendo aventuras de ficción. Pero serían como los políticos, ya que tendría un efecto real y tangible en nuestras vidas y nuestro mundo.

THE BEAT: Cierto, entonces no serían como Angelina y Brad excursionando por ahí.

ENNIS: Sería como si Angelina y Brad fueron la primera pareja.

THE BEAT: Los otros muchachos [además de Hughie] parece ser un equipo bastante oscuro y nebuloso.

ENNIS: aprenderás más sobre ellos a medida que avances. No vas a aprender todo de inmediato. Pelaremos las capas una a la vez mientras envolvemos a los personajes en aventuras en curso. Tengo que decir que con The Boys es la primera vez que conscientemente me senté deliberadamente decidido a escribir una novela gráfica de 60 capítulos. Decidí desde el principio-un poco arrogante, pero lo hice-[que] esto iba a durar cinco años. Irónico a la luz de lo sucedido, pero pensé, esto va a durar cinco años, 60 tomos, que va a ser de 8 a 10 libros, que va a durar, y que tengo que pensar en cada episodio de la misma, no como un tema independiente, sino como

un capítulo de una historia. Con Preacher y Hitman realmente no pude hacer eso porque, francamente, yo no tenía idea de que iban a durar. Esta es la primera vez que he sido realmente capaz de hacer eso. En el caso de los otros dos, tenía una idea aproximada de dónde iban las cosas. Con esto tengo un sentido definido de la obra en desarrollo, ya que va, más o menos a su maldito ritmo propio en realidad.

THE BEAT: ¿Habrá alguien que viene a lo largo que será un poco más adorable?

ENNIS: Bueno, adorable está en los ojos del espectador, pero creo que encontraras más información acerca de los personajes, y veras por qué son como son. Es posible que tengas un poco más de simpatía por ellos cuando descubras más. No lo sé. Puedes encontrar también que el hecho de que actúan de una manera en una lucha, en combate, o simplemente porque tienen una actitud frente a los superhéroes, que parece especialmente hostil, no quiere decir que son así en general.

También habrá nuevos personajes y algunas personas que ya nos conocemos, no necesariamente en The Boys, que se perfilarán un poco más y resultarán, para su propia sorpresa, tal vez, a ser mucho más diferente que las personas que pensamos que eran. Una obvia, y no creo que vaya a revelar nada nuevo aquí, sería Annie January, cuyo desafortunado inicio de The Seven vimos en el número 3. Creo que puedo prometer un "rico tapiz".

THE BEAT: ¿En qué más estás trabajando ahora?

ENNIS: justo ahora, terminando el último número de WORMWOOD, con el que estoy teniendo un disfrute, una de mis cosas favoritas que he estado escribiendo recientemente. A punto de escribir número 50 de The Punisher, que está muy bien. Va a ser uno de tamaño doble, con el arte de Goran Parlov que creo que es el descubrimiento del año pasado.

THE BEAT: ¡Es uno de las mejores Goran!

ENNIS: Sí, es una calidad Goran, no hay duda de ello. El número 50 se va a sorprender a mucha gente creo yo. Va a llevarnos por un camino que no esperaban tal vez.

Hay una película del Oeste de Avatar que estoy escribiendo llamado Streets of Glory. Mike Wolfer la está dibujando, pero no saldrá hasta probablemente en un año. Otra mini-serie de Punisher para John Jr. Romita. Otra miniserie llamada Back to Brooklyn de una idea que a Jimmy Palmiotti y a mi se nos ocurrió. No estoy seguro aún de la editorial. Aparte de que tengo un par de cosas futuras de las que no puedo hablar todavía.

THE BEAT: Aquí hay una pregunta que aparece todo el tiempo, por lo que hay que sacarla del camino. ¿Cuál es el estado de City Lights? [Esta es una novela gráfica de Ennis y Steve Dillon, que ha estado en las obras de vértigo por lo menos durante cinco años consecutivos.]

ENNIS: No contengan la respiración es el estado de City Lights. En realidad, Steve no está en forma para hacerla ahora mismo. Está haciendo su comic de Wolverine que está recibiendo mucha atención y haciendo un montón de dinero, todas las cosas que le corresponden. Pero en realidad, yo tendría que decir, no contengan la respiración para nada.

THE BEAT: Pero ¿Es algo que todavía le gustaría hacerlo?

ENNIS: Oh, vamos a hacerlo. Si hay una cosa que sé de esa historia, es que los dos tenemos la confianza en ella. Cuando lleguemos a la misma, será una historia muy digna de ser contada. Hicimos el error de permitir que se nos precipitara en anunciarla. Envuelto en ese momento había un montón de cosas sucediendo que no podríamos haber previsto lo que realmente nos hizo tirar todo en una curva.

THE BEAT: Y ahora otra obligada, pregunta que debe hacerse: ¡El programa de televisión Preacher! [El director Mark Steven Johnson está trabajando en un programa de Preacher para HBO.]

ENNIS: Ah es verdad. Sí.

THE BEAT: ¿Qué está pasando con eso?

ENNIS: Bueno, sé que la gente va loca por esto, pero, francamente, hemos dado apenas un paso por ese camino. Es mucho, muy pronto para decirlo. Creo que Mark Steven Johnson está trabajando en una adaptación, por supuesto, un primer episodio. Y que voy a verlo la próxima semana y vamos a hablar de lo que se le ha ocurrido y donde creemos que debemos ir, y todo ese tipo de cosas.

THE BEAT: Así que ¿Qué te mantiene expectante?

ENNIS: Muchísimo.

THE BEAT: ¿Y usted tiene una buena relación de trabajo con él?

ENNIS: Hasta el momento no tengo ninguna queja.

Primeros bosquejos de Wee Hughie
por Darick Robertson

Estilo de arte por
JOHN HIGGINS

UN VISTAZO DE ADELANTO A LA NUEVA SERIE DE DYNAMITE POR GARTH ENNIS:

JENNIFER BLOOD™

ESCRITO POR:
GARTH ENNIS

ARTE POR:
ADRIANO BATISTA

COLORES POR:
ROMULO FAJARDO JR.

ROTULADO POR:
ROB STEEN

JENNIFER BLOOD © 2010 Spitfire Productciones Ltda. Y Dynamite Entertainment. Todos los personajes y elementos de JENNIFER BLOOD son ™. Spitfire Productciones Ltda. y Dynamite Entertainment. Todos los derechos reservados. Los Logos de Dynamite, Dynamite Entertainment son © & ® 2010 DFI. Todos Los Derechos Reservados.

LUNES

Día tranquilo sin mucho trajín. Andrew llevó a los chicos al colegio, lo que fue de gran ayuda. Lo que no fue una gran ayuda fue que volvió a mezclar la ropa en la lavadora, por lo que ahora tengo una blusa púrpura muy distintiva. Es mi culpa en algún modo, a esta altura ya debería saber que primero tengo que revisar antes de dejarlo hacer alguna tarea domestica. Pero no puedo enojarme con A, él es tan dulce todo el tiempo, tan fácil de tratar. La vida con él es tan ~~placentera~~ aliviante.

Dilema menor mientras hacia las compras- ¿el limpiador de superficies ecológicamente amigable, el que, para ser honesta, en realidad no funciona tan bien, o el malvado (y barato) limpiador común que disuelve grasa en segundos y probablemente convierta el suelo en una amenaza biológica instantánea en cuanto se use como relleno sanitario? Oh, Dios. Soy una persona mala e iré a un lugar malo.

Mi Diario

Me recompense a mi misma con una manicura (Solo los dedos de los pies por obvias razones). Estaba leyendo Guns + Ammo [Hay una revista que se llama Guns & Ammo supongo que se refiere a esa, por eso el nombre en ingles] en la manicura y me sorprendió la cantidad de artículos acerca de armas de 9mm. Beretta, Glock, Sig-Sauer, Heckler + Koch- era la 9mm esto, la 9mm esto otro, no había una sola mención de la .38 o la .45. ¿Para que tener el doble de balas si en realidad tienes que usar el triple para derribar a alguien?

Honestamente.

1: DIARIO DE GUERRA

La noche resultó ser un poco más animada.
Pensando en eso ahora, me doy un 9 o un 10 sobre 10 en puntería, un 7 en improvisación táctica, pero solo un 3 o un 4 en preparación. Haber pasado más tiempo haciendo reconocimiento hubiera hecho toda la diferencia.
Así que en la totalidad no estuvo mal, pero tampoco estuvo bárbaro.
Y ciertamente no hay lugar para la complacencia.
Mientras salía me dio una pequeña punzada, y estuve a punto de ir a ver como estaban A y los niños. Culpa, supongo. Ya es bastante malo haber construido una armería en nuestra casa el fin de semana que él los llevó a ver a sus padres, pero el resto- bueno.
(Aún así estoy bastante orgullosa de mi pequeño proyecto de construcción, en especial el camuflaje que le hice. Aunque tengo que admitir que no hemos vivido allí lo suficiente como para que A se de cuenta de que el sótano se redujo en más o menos cinco pies.)
Como sea, decidí olvidarlo y salir directamente. No es que hubiera algún peligro de que se despertaran y me vieran, pero llegue a la conclusión que debía mantener los dos lados de mi vida completamente separados.

Que el día sea el día y la noche sea la noche.
Conduje hasta la orilla según lo planeado, deje la camioneta en el lugar que encontré la semana pasada. Ese fue un pedacito del reconocimiento que hice bien.
Mientras me sacaba el saco y tomaba el MP5, me invadió un extraño impulso- Tenía la idea de que debía quedarme quieta durante un par de segundos, como para contemplar lo que estaba haciendo y asegurarme de estar lista para ello. Lo que era simplemente estúpido, porque no he tenido ni una sola duda acerca de esto desde que tomé mi decisión.
Pero antes de darme cuenta, ya estaba trabando pose.
Lo deje de inmediato, puedo decirte. Cualquiera que estuviera mirando pensaría que soy una lunática delirante.
Honestamente.

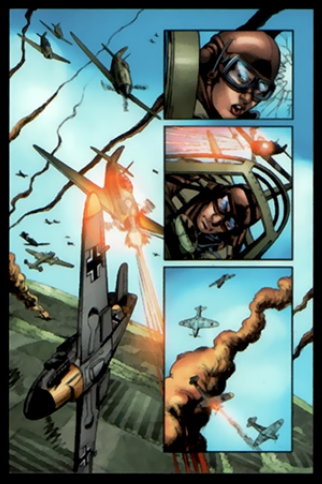
Esta era la cuarta vez que los veía hacerlo, y todo se desarrollo exactamente como las veces anteriores. Excepto que esta vez había dos camiones, no solo uno, así que supuse que el negocio debía estar en alza.
Autos robados enviados al extranjero. Siempre habrá dinero en eso.
Espere hasta que todo estuviera cargado y se juntaran para obtener el dinero. Igual que la última vez: dos guardias vigilan mientras los cuatro chóferes y los otros dos guardias van a ver al jefe.
Lo que decidí- lo que ensayé- fue arrojar una granada al grupo, derribar a los guardias con una ráfaga a cada uno, y luego repartirle a los heridos el resto del cargador. Recargar rápido y repartirles otro.
¿Qué podía ser más simple que eso, cierto?
¡¡NAAAH!!

BUSCA EL TOMO 1 DE JENNIFER BLOOD

¡SOLO POR DYNAMITE ENTERTAINMENT Y KMOS !

From *New York Times* Best-Selling Writer

GARTH ENNIS (Preacher, The Boys)



BATTLEFIELDS VOL. 6: MOTHERLAND TRADE PAPERBACK

written by **GARTH ENNIS**
art by **RUSS BRAUN** cover by **GARRY LEACH**

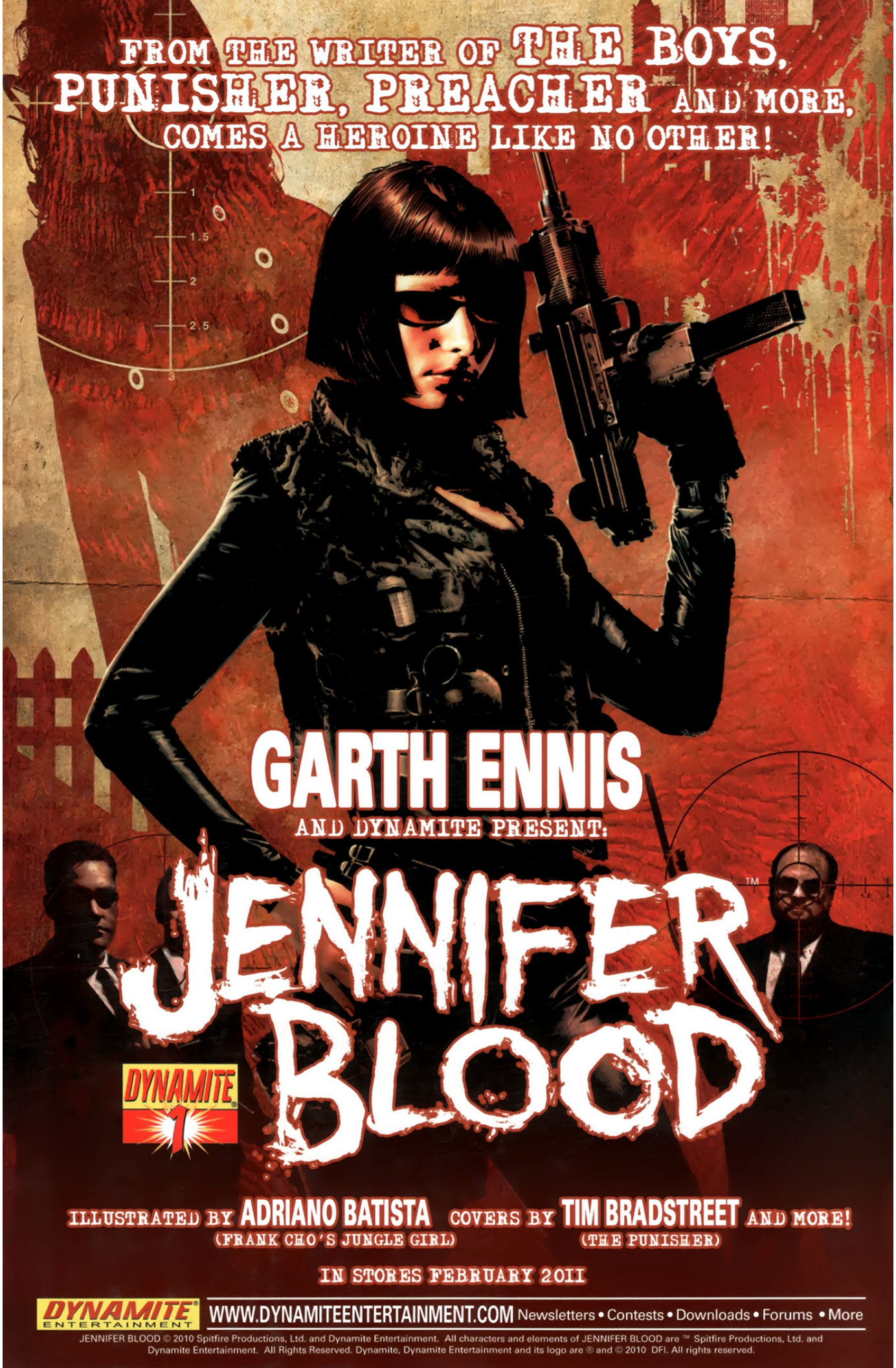
The sequel to 2009's "The Night Witches!" Lieutenant Anna Kharkova is posted to single-seat fighter aircraft and sent straight into action. Hardened and embittered by the loss of her comrades, Anna is only too keen to get her teeth into the enemy - but with Russian and German armies about to collide in the titanic battle of Kursk, her first flight with her new squadron may well be her last.

Collecting issues 7-9 of Dynamite's hit series, and featuring all of the covers by Garry Leach!

COMING SOON FROM DYNAMITE

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2010 Spitfire Productions Ltd.. All Rights Reserved. BATTLEFIELDS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2010 DFI. All rights reserved.



JENNIFER BLOOD © 2010 Spitfire Productions, Ltd. and Dynamite Entertainment. All characters and elements of JENNIFER BLOOD are ™ Spitfire Productions, Ltd. and Dynamite Entertainment. All Rights Reserved. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2010 DFI. All rights reserved.

minutemen

scans 'n edits

DTs

HTTP://KOMIQUEROS.COM
¡SI PUEDES COMPRA EL ORIGINAL, APOYA LA INDUSTRIA DEL COMIC!
KMOS

KMOS

DYNAMITE